

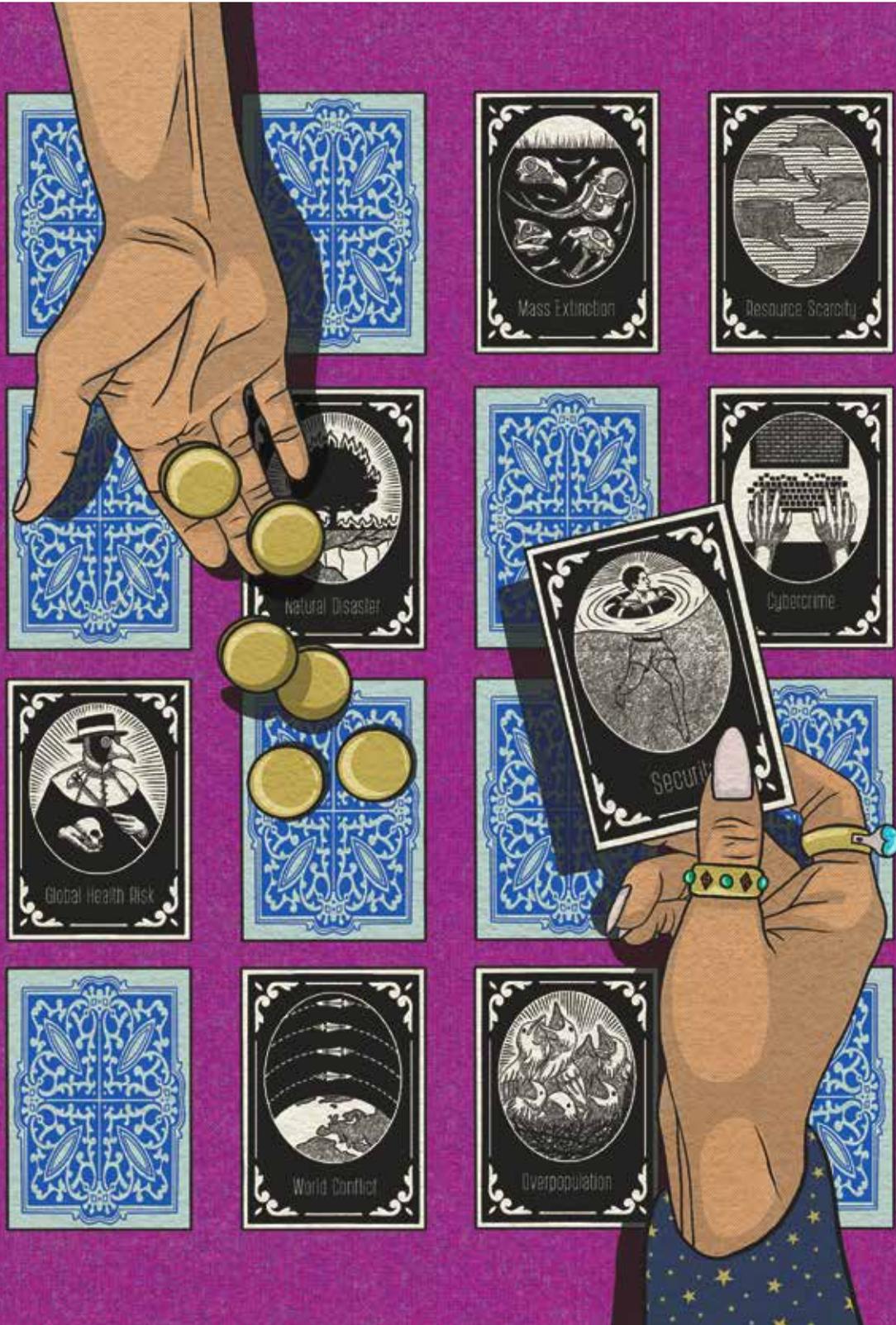
# MERKUR

Published by Luxembourg  
Chamber of Commerce  
www.cc.lu

MAR • AVR 2022

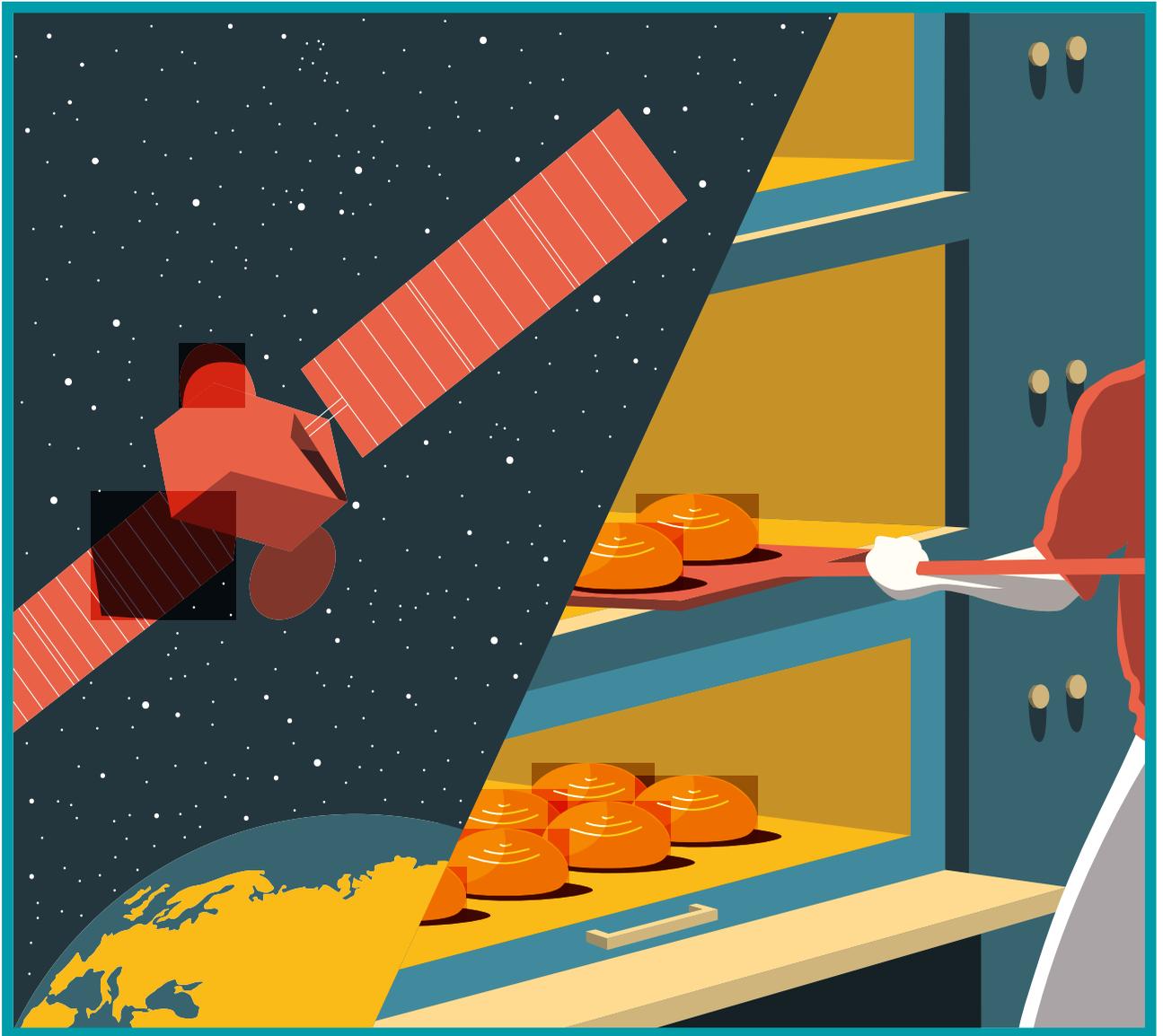
**Cover Story: Gestion des risques**  
Apprivoiser les menaces

**The Interview: Laurent Pfister**  
**The Economy: Brexit, un an après**



44 4 €  
9 770241 841366

CHAMBER  
OF COMMERCE  
LUXEMBOURG



**Soutenir ceux qui font l'économie,  
de près comme de loin.**

# MERKUR

Les risques sont inhérents à la vie. Ils ont toujours existé et ils sont partout. Dans le monde d'aujourd'hui, les changements, économiques, sociologiques, environnementaux et technologiques entre autres, sont plus nombreux, plus rapides et plus globaux. Avec eux les risques se multiplient. C'est le constat fait par l'ONU dans une publication éditée à l'occasion de ses 75 ans (*Shaping the Trends of Our Time*) et par le World Economic Forum qui conduit son étude *Global Risk Report* chaque année depuis 2005. Les risques identifiés dans ces travaux, dont certains sont repris dans le poster de fin de magazine, sont très divers mais ceux liés à l'environnement (événements météorologiques sévères, pertes de biodiversité, échec des politiques climatiques...) ont tendance à occuper le haut des classements même si la pandémie de Covid-19 les a relégués au deuxième plan durant une courte période. Les risques liés aux progrès technologiques ont aussi une bonne place dans les préoccupations des décideurs. Dans un monde de plus en plus digitalisé, comment faire en sorte de ne pas laisser de côté les 3 milliards d'individus (soit plus d'un tiers de la population mondiale) qui n'ont aucun accès à internet. La technologie censée rendre les organisations plus résilientes, les rend paradoxalement plus vulnérables aux cyber-pirates et apporte avec elle le défi de devoir adapter rapidement de nombreux pans de réglementation pour ne pas laisser s'installer une sorte de Far-West où la loi du plus fort serait systématiquement retenue comme la norme. À l'heure où l'Europe et le reste du monde ont les yeux rivés sur l'évolution des tensions Ukraine/Russie, on constate en outre que les risques géopolitiques de la planète sont loin de reculer. À cet égard l'Afrique concentre bien des inquiétudes. Cette toile de fonds, assez grise

**« À l'échelle d'une entreprise les risques sont identifiables et analysables de manière à les prévenir ou à atténuer leurs effets. »**

## À nos risques et périls

est complétée par la montée des inégalités sociales, souvent creusées par la pandémie. Or tous ces risques sont reliés entre eux par un enchevêtrement de faisceaux causes/conséquences qui fait que lorsqu'un risque s'aggrave quelque part, il peut entraîner un effet domino néfaste. À contrario, et c'est la bonne nouvelle de l'analyse, lorsqu'un gouvernement ou un groupe social s'attaque à un risque, il a des chances d'apporter des améliorations là où il ne le soupçonnerait peut-être pas.

Au Luxembourg, les risques émergents identifiés par le monde de l'assurance concernent surtout le changement climatique, qui s'est manifesté violemment, sous forme d'inondations record, en juillet 2021, causant des dégâts considérables, et le risque cyber qui a explosé sous l'impulsion de la digitalisation forcée dictée par la situation pandémique.

Pour autant, les professionnels du risque, côté assurances comme entreprises, en charge de la surveillance de l'évolution des risques reconnaissent unanimement que les meilleures parades sont l'action et l'innovation. Les risques ont toujours créé des opportunités.

À l'échelle d'une entreprise les risques sont identifiables et analysables de manière à les prévenir ou à atténuer leurs effets.

D'où l'importance que prend le rôle de *risk manager* dans les organisations.

Le dossier de ce Merkur explore toutes ces notions. D'autres rubriques permettent de regarder en face les risques qui nous entourent, notamment l'interview d'un hydrologue du LIST (p. 74) qui étudie l'eau et la façon dont elle se déplace pour notamment prévenir les inondations. La rubrique *Business voices* (p. 68) s'interroge sur la pérennité de nos modes de vie occidentaux.

Les rubriques habituelles invitent, entre autres, à des rencontres avec des chefs d'entreprise qui pilotent des risques au quotidien dans leurs entreprises respectives: No Nail Boxes (p. 94), fabricant de caisses en bois pour le stockage et le transport de marchandises; Apex (p. 100) qui est spécialisée dans tout ce qui touche aux techniques son, lumière et vidéo pour le secteur de l'événementiel, ADLK solutions (p. 88) qui propose des distributeurs de gel hydroalcoolique; Sabeo (p. 82) qui développe des solutions dédiées aux sociétés de services; ou encore les entreprises de la section *Meet our members* (p. 106), CK Group, historiquement actif dans la photographie et les photocopieurs et diversifié depuis 1993 dans les salles de sport; l'entreprise de construction Costantini et Socom, entreprise de génie technique. Au fil des pages de ce magazine, vous pourrez encore découvrir des analyses sur le Brexit, le logement abordable ou la taxonomie européenne dans la rubrique *The Economy* (p. 52), vous informer sur la protection des lanceurs d'alerte ou le droit de la consommation (*Legal Insight* p. 66), et découvrir les opportunités business offertes par l'Ecosse (p.72).

Bonne découverte et bonne lecture!

# 38

## Cover Story:

### Gestion des risques

Apprivoiser les menaces

38 — 51

La crise de la Covid-19 a rappelé à tous, avec une certaine brutalité, que l'équilibre du monde peut à tout instant basculer. Les phénomènes ayant le potentiel de bousculer l'ordre établi peuvent se multiplier et se répandre facilement d'un bout à l'autre de la planète. Des menaces variées pèsent sur l'Humanité, en grande partie causées par elle-même. Piloter une entreprise dans ce contexte mouvant impose d'être conscient des risques pour les prévenir si possible ou pour les gérer quand ils surviennent.



**Poster:** Êtes-vous conscient des risques mondiaux ?

## 06

### CORPORATE NEWS

06 — 14

Plus de 90.000 entreprises créent, innovent, produisent, embauchent, exportent, remportent des contrats, lancent de nouveaux projets...Rendez-vous avec la vie des entreprises du Luxembourg.

## 24

### INSTITUTIONAL NEWS

24 — 34

Les chambres professionnelles, fédérations, associations, ministères et autres institutions, négocient, encadrent, forment, contribuent au débat public, organisent des rencontres... Rendez-vous avec leurs activités.

## 52

### THE ECONOMY

52 — 64

- Symposium de Saint-Gall**  
Quelles formes d'action collective pour faire face aux défis communs ? 52
- Projet de loi «logement abordable»**  
Pas de perspectives pour les promoteurs privés 54
- Brexit**  
Un an après, où en est l'économie du Royaume-Uni ? 56
- Taxonomie de l'Union européenne**  
Le gaz et le nucléaire, nécessaires pour atteindre la neutralité climatique ? 58
- The Eye of the Economist** 60
- Show and Tell** 62
- In a Nutshell** 64

## 66

### LEGAL INSIGHT

66 — 67

- Droit de la consommation**  
Comment être sûr de le respecter? 66
- Protection des « lanceurs d'alerte »**  
Projet de loi déposé à la Chambre des députés 67

## 74

### THE INTERVIEW

74 — 79

**Laurent Pfister**, hydrologue, Luxembourg  
Institut of Science and Technology (LIST)

## 82

### STARTUP

82 — 93

- Sabeo**  
Experts facilitateurs 82
- ADLK Solutions**  
Le gel à portée de main 88

## 94

### SUCCESS STORY

94 — 105

- No Nail Boxes**  
La boîte qui fabrique des caisses 94
- APEX**  
Techniques pour événements 100

## 106

### MEET OUR MEMBERS

106 — 111

- CK Group**  
Healthy people, healthy business 106
- Groupe Constantini**  
Près d'un demi-siècle à construire 108
- SOCOM**  
Service 100% 110



p. 28



p. 54



p. 106

<b>112</b>	<b>MEET OUR PEOPLE</b>	112
<b>114</b>	<b>LUXEMBOURG RISING</b>	114 — 115
<b>120</b>	<b>IN THE SPOTLIGHT</b>	120 — 121
	Visite de Franz Fayot et Georges Engel à la House of Startups	120
	Conférence sur la fiscalité internationale	121
<b>124</b>	<b>COMING UP SOON</b>	124
<b>125</b>	<b>UPCOMING TRAINING SESSIONS</b>	125
<b>130</b>	<b>THE MAKING OF ...</b>	130
	Jymbe	



**Fiche IDEA**

Regards sur le secteur de l'assurance



**Discover a complete English version of the cover story:**  
www.cc.lu into the publication section /Merkur cover stories

— ENGLISH CONTENT —

<b>CORPORATE NEWS</b>	16
<b>INSTITUTIONAL NEWS</b>	36

<b>BUSINESS VOICES</b>	68
------------------------	----

**Environment**  
Will climate woes spell the end of the 'Western' lifestyle?

<b>MARKET WATCH</b>	72
---------------------	----

Scotland

<b>STARTING BLOCKS</b>	80
------------------------	----

<b>IN THE SPOTLIGHT</b>	116
-------------------------	-----

Dubai Sustainability Mission	116
Matchmaking event in Dubai	118
Dubai Healthtech Mission	119
Meeting Benelux Arbitration Task Force	121

<b>BLAST FROM THE PAST</b>	122
----------------------------	-----

# Corporate News



— DE BRAUATELIER —

## À chacun sa bière!

**En janvier dernier, la Brasserie Nationale a inauguré *De Brauatelier*. Cette microbrasserie sera ouverte au public et affiche clairement le souhait de devenir un lieu incontournable du patrimoine brassicole luxembourgeois.**

Depuis une quinzaine d'années, de nombreuses micro-brasseries voient le jour dans tous les pays. Si le terme définit à la base des brasseries de petite taille, il désigne aussi aujourd'hui une nouvelle manière de brasser de la bière, quelque fois expérimentale et surtout très à l'écoute des consommateurs. Les amateurs de bonnes bières sont en effet de plus en plus nombreux et les brasseurs de plus en plus audacieux dans leurs créations. *De Brauatelier* aura vocation à réaliser des expériences dans le cadre de la recherche et du développement d'innovations pour la Brasserie Nationale, mais la microbrasserie sera aussi ouverte au grand public. Les consommateurs pourront y créer la bière de leur rêve en personnalisant leur recette aux côtés du brasseur du lieu. Ils participeront aux étapes du processus de fabrication lors d'une journée et pourront déguster chez eux leur propre bière 6 à 8 semaines plus tard après un processus de fermentation et de garde traditionnel fidèle au principe de la Brasserie Nationale. L'objectif est à la fois de

proposer une expérience unique de création de bières aux amateurs comme aux passionnés et de passer un bon moment entre amis, en famille ou entre professionnels.

La microbrasserie *De Brauatelier* sera également disponible à la location avec des offres personnalisées, en plus des séances de dégustation et des cours de débit, pour l'organisation de séminaires ou d'événements d'entreprises, d'associations ou encore pour les particuliers.

Par ailleurs, le nouveau site internet de la Brasserie Nationale ([visitebrasserienationale.com](http://visitebrasserienationale.com)) a été lancé en parallèle de l'inauguration de la microbrasserie *De Brauatelier*. Il permet aux clients de retrouver l'ensemble des informations nécessaires pour vivre une expérience unique au travers de toutes les activités brassicoles proposées. —

— IMMOBEL / TOTALENERGIES —

## Acquisition de terrains

Les deux sociétés ont signé un accord concernant l'acquisition par Immoebel de deux terrains situés au 310-312 de la Route d'Esch à Luxembourg.

À proximité immédiate du quartier en plein essor de Gasperich, ces deux parcelles d'une superficie totale de 40 ares permettront de développer jusqu'à 135 logements sur environ 10.000 m<sup>2</sup>. Ce nouveau projet résidentiel s'inscrit dans la stratégie de transformation et développement urbain d'Immoebel.

Bénéficiant d'une excellente visibilité le long de la Route d'Esch, à la jonction entre le quartier d'affaires de la Cloche d'Or et le quartier résidentiel de Cessange, cette future résidence offrira une large gamme d'appartements de qualité, répondant à une demande croissante de logements dans la capitale luxembourgeoise. Elle est parfaitement desservie par les transports en commun au sein d'un quartier en pleine expansion.

Les bureaux luxembourgeois et l'une des stations-service de TotalEnergies y sont actuellement situés. Leurs activités cesseront entre fin 2024 et début 2025.

Après démolition et travaux d'assainissement, la construction de la nouvelle résidence démarrera au printemps 2025 pour s'achever 24 mois plus tard. Cette transaction a été coordonnée par CBRE. —



### Banque Raiffeisen 50.000 euros pour 10 associations

Fidèle à ses valeurs de banque coopérative et à son engagement social, Banque Raiffeisen a, depuis plusieurs années, remplacé ses cadeaux de fin d'année par des dons en faveur d'associations caritatives. Fin 2021, ce sont dix associations qui ont bénéficié de dons d'une valeur totale de 50.000 euros. Banque Raiffeisen a offert un chèque de 5.000 euros aux représentants de sept associations caritatives (Handicap International au Luxembourg, Le Soleil dans la Main, Les Amis de Gambie, Lux Rollers, Plooschter, Protransplant, Stëmm vun der Strooss). Trois autres associations ont aussi bénéficié de dons similaires grâce aux points OPERA accumulés par tous les membres Raiffeisen. Ainsi, un chèque de 5.000 euros a également été remis à ALA - Association Luxembourgeoise Alzheimer, Cent Buttek, Foyer Eisleker Heem.



### Languages.lu Un audio eBook pour apprendre le luxembourgeois

Languages.lu a lancé au début de l'année un nouvel outil d'apprentissage de la langue luxembourgeoise : l'audio eBook 365 jours pour apprendre le luxembourgeois. Ce nouvel outil est une évolution de la méthode d'apprentissage du même nom disponible en format imprimé depuis 2016 et vendue à plus de 3.000 exemplaires. En gardant le format d'un calendrier, il permet désormais, et à partir d'un seul fichier, la lecture et l'écoute de mini-leçons facilitant à l'apprenant d'acquiescer le niveau A1 de la langue luxembourgeoise.

■ Informations et commandes : [www.languages.lu/ebook-365daysluxembourgish](http://www.languages.lu/ebook-365daysluxembourgish). La version imprimée est aussi disponible.

### BGL BNP Paribas Soutien à natur&ëmwelt

BGL BNP Paribas et BNP Paribas Asset Management Luxembourg ont organisé une cérémonie de remise de don en faveur de l'association natur&ëmwelt. Un chèque d'une valeur de 8.000 euros a été remis dans le cadre de l'action « Investir pour la planète » menée par les deux entités du Groupe BNP Paribas au Luxembourg qui s'étaient engagées à verser à 1 euro par tranche de 1.000 euros investie dans les fonds BNP Paribas Ecosystem Restoration, BNP Paribas Smart Food, BNP Paribas Climate Impact et BNP Paribas Easy ECPI Global ESG Blue Economy. Le montant ainsi récolté permettra de financer l'installation d'îlots de nidification sur les étangs du Haff Réimech à Remerschen pour la sauvegarde de l'avifaune, plus précisément les sternes pierregarin. Ces oiseaux migrateurs s'y reproduisent depuis quelques années.

### Enovos Services Maintenant Teseos

En 2017, le Groupe Encevo a décidé de développer des activités autour des services techniques. Ainsi a été créée en 2018 la société holding opérationnelle Enovos Services Luxembourg avec un management dédié à cette activité. Les services techniques s'étant développés vers une activité toujours plus importante et mature, le Groupe Encevo a attribué un nouveau nom propre à cette activité, désormais connue sous le nom de Teseos. Après trois années de développement, l'activité autour des services techniques regroupe aujourd'hui directement et à travers des participations huit sociétés avec plus de 700 collaborateurs. S'y ajoute la société diego, anciennement réseau d'artisans franchisés via une collaboration avec la Fédération des Artisans. Diego est désormais une société commerciale propre qui appartient à 100% à Teseos.





## POST Luxembourg Un nouvel espace à Hamilius

Le nouvel Espace POST Hamilius à Luxembourg a officiellement été inauguré début janvier 2022. Situé à un endroit stratégique rue Aldringen, à proximité immédiate de l'Hôtel des Postes, l'Espace POST Hamilius accueille ses clients sur une surface totale de 265m<sup>2</sup>, répartie sur 2 étages. Ce nouveau point de vente propose l'intégralité des produits et services de POST Luxembourg (télécoms, courrier et finance), ainsi qu'une zone self-service. Des guichets rapides et des loges de conseil font également partie du concept moderne, convivial de l'Espace POST Hamilius. Tous les services postaux et financiers sont proposés au rez-de-chaussée, tandis que le premier étage est consacré aux services de télécommunications.

## Lodyss

### Encore récompensée !

L'eau minérale Lodyss reçoit l'*Award* du meilleur lancement de ces 3 dernières années. Un prix attribué par les consommateurs luxembourgeois, d'une valeur très significative car il est basé sur une enquête menée auprès de 11.000 consommateurs, couvrant plus de 15 secteurs d'activité. Suivant le principe *Local is Good*, Lodyss a réussi, après seulement 18 mois, à devenir l'innovation préférée des Luxembourgeois. Aucune autre innovation locale lancée au cours des trois dernières années au Luxembourg n'a réussi à obtenir un tel niveau d'appréciation. Cet *Award* vient confirmer la confiance que les consommateurs ont placée dans Lodyss : en effet, depuis son lancement, ce sont plus de 27 millions de verres qui ont été bus par les consommateurs luxembourgeois.



— CODIC —

## Le groupe célèbre ses 50 ans

Rares sont les promoteurs immobiliers à pouvoir revendiquer 50 ans d'histoire et d'expertise. Depuis sa création en 1970, CODIC a su se bâtir une solide réputation d'acteur européen majeur du marché de l'immobilier.

Profitant d'un positionnement historique à Bruxelles, CODIC est devenu une véritable référence dans cinq pays : Belgique (1970), Luxembourg (1989), France (1990), Hongrie (2006) et Espagne (2007). L'enjeu clé est partout le même : créer d'ambitieux projets de ville (à Luxembourg, entre autres, le Royal Hamilius) renforçant l'attractivité des territoires et le confort de vie de ses habitants et de ses utilisateurs. CODIC conçoit des projets immobiliers durables et sur mesure, au service des villes et des usagers. Le groupe, comprenant plusieurs pôles d'expertises *Office*, *Retail*, *Home* et désormais *Invest*, affiche d'excellentes performances en tant qu'acteur européen de l'immobilier avec un chiffre d'affaires cumulé de 2 milliards d'euros sur les 15 dernières années et totalisant plus de 50 projets. Le groupe est aussi régulièrement récompensé pour son engagement social et environnemental puissant, basé

sur les plus hautes certifications européennes. CODIC dévoile également pour son anniversaire une nouvelle baseline, CODIC, *Initiatives d'avenir*, qui révèle les ambitions du groupe. Un nouveau logo, un nouveau site web, de nouveaux supports de communication sont déclinés à partir de cette signature de marque depuis janvier 2022, dans chacun des pays où CODIC intervient. CODIC a d'ores et déjà annoncé qu'il poursuit sa stratégie de déploiement en développant de nouveaux projets qui feront l'actualité pour 2022 et les années à venir, aussi bien au Luxembourg, qu'en Belgique ou en France. —

— ATELIER STEFFEN —

## La mezzanine ouvre au Royal Hamilius

L'Atelier Steffen, la nouvelle marque de prêt-à-manger qui propose des produits frais et de saison, ouvre un écrin de bonheur culinaire en plein cœur de la capitale.

Après avoir ouvert un premier take-away à la gare centrale de la capitale, l'Atelier Steffen investit le Royal Hamilius avec un nouveau restaurant: La Mezzanine du Boulevard. Depuis début janvier, ce nouveau take-away et le nouveau restaurant qui le surplombe renforcent le souhait de Frank Steffen et de ses deux enfants, Lisa et Tom, de pérenniser l'entreprise en poursuivant sa diversification historique. Ainsi, les clients peuvent trouver au premier étage la cuisine et le restaurant, mais l'endroit dispose aussi d'un bar. Une quarantaine de places assises modulables et 6 balançoires apportent une petite touche de nostalgie appuyée par les couleurs, le rose poudré et le vert sapin. La décoration joue sur le bucolique souhaitant être un havre de paix pour les clients, et la végétation est omniprésente du plafond jusqu'aux murs. Les luminaires en rotin apportent de la chaleur et les briques confèrent à l'univers minéral une énergie bienfaisante. La boutique dispose d'une large gamme de produits frais (viennoiseries, sandwiches, soupes, salades...), de plats chauds ou froids et de tapas, toujours confectionnés selon le savoir-faire de l'Atelier Steffen. —



Photos: Atelier Steffen, Marie De Decker, JCDecaux

— MINUSINES —

## Visite d'une délégation

En janvier, Minusines a ouvert ses portes à une délégation du ministère de l'Énergie afin d'évoquer sa responsabilité dans la transition énergétique. L'occasion d'apporter un éclaircissement sur le rôle important des distributeurs dans la décarbonisation et l'économie circulaire.

Le programme de la visite a débuté par une brève présentation de l'histoire de la société, depuis sa création en 1925 jusqu'à son intégration récente au groupe Encevo qui ancre davantage ses activités actuelles dans les domaines de l'efficacité énergétique, de la production décentralisée d'énergie et de l'électromobilité. Minusines a pu attirer l'attention de la délégation sur les défis pressants qui accompagnent la transition énergétique du point de vue du génie technique et en premier lieu sur la nécessité des capacités (nombre d'experts et compétences) suffisantes dans le secteur, sans quoi une décarbonisation rapide serait compromise. En tant que leader sur le marché au Grand-Duché de Luxembourg, Minusines a interpellé le gouvernement quant à une certaine inadéquation entre les compétences techniques des professionnels du secteur et les technologies qui arrivent sur le marché. Pour l'entreprise Minusines, ceci a d'autant plus d'importance que le Grand-Duché de Luxembourg connaît un besoin croissant de logements et prône en parallèle un éco-urbanisme à impacts positifs, plus respectueux de l'être humain et des ressources. La rencontre a aussi donné lieu à des échanges sur l'économie circulaire. —



JCDecaux

## Ça roule avec vel'OH! !

JCDecaux pionnier du vélo en libre-service a annoncé que le service vel'OH! a enregistré un record avec une hausse de 400% des locations en 2021 par rapport à 2018. Le système vel'OH! s'inscrit dans le contrat remporté par JCDecaux en 2017, portant sur le mobilier urbain et les vélos en libre-service à assistance électrique de la Ville de Luxembourg, qui fait partie des toutes premières capitales européennes à bénéficier d'un service avec 100% de vélos en libre-service à assistance électrique. JCDecaux opère 1.000 vel'OH! répartis dans 116 stations, via un réseau étendu aux communes périphériques. Avec plus de 20.000 abonnés longue durée au 31 décembre 2021 (soit 150% de plus que fin 2018), le succès du service se confirme. Le service de vélos en libre-service a également enregistré plus de 50.000 tickets courte durée en 2021. Cette performance est d'autant plus remarquable que l'année 2021 a été fortement impactée par des restrictions d'activité et de déplacement liées aux conditions sanitaires.

Cactus

## Deux chèques pour UNICEF

Au cours de l'année 2021, plusieurs actions solidaires ont été menées par Cactus, permettant à l'enseigne de récolter des dons en faveur d'UNICEF Luxembourg. Deux chèques d'une valeur totale de 32.808 euros ont ainsi été remis par Laurent Schonckert, administrateur-directeur du groupe Cactus, à Maryse Arendt et Sandra Visscher, présidente et directrice respectivement d'UNICEF au Luxembourg, résultats des actions solidaires menées par l'enseigne tout au long de l'année 2021, à savoir la vente du jus d'orange solidaire de Cactus et la campagne *Wanteraktioun* (Action Hiver) d'UNICEF Luxembourg. Cette somme permettra de soutenir un projet d'éducation au Malawi et de venir en aide aux enfants syriens, non seulement affectés par la violence et la guerre, mais aussi par le froid de l'hiver.

## Brasserie Nationale Battin Triple maintenant en fût

Proposée uniquement en bouteille depuis son lancement en 2015, la bière de dégustation Battin Triple sera désormais disponible au fût dans les bars et restaurants dépositaires de la marque: le groupe s'est adapté à la demande croissante du marché pour ce type de produits. En effet, les attentes des consommateurs ont été nombreuses ces dernières années dans le domaine des bières de dégustation. L'appellation «Triple» est une tradition brasseur qui remonte au Moyen-Âge et qui désigne une bière blonde forte, aux arômes gourmands et épicés: ce terme s'est popularisé ces dernières décennies et ce type de bière a conquis bon nombre d'amateurs de boissons houblonnées. S'inscrivant donc parfaitement dans les tendances actuelles de consommation, la Battin Triple est une bière blonde de caractère (alc. 8% vol.), dont la robe dorée et la belle mousse appétissante en font une véritable référence dans sa catégorie.

## Banking Circle De nouveaux partenariats

Billier, une société Buy Now Pay Later (BNPL) axée sur l'IA et sur les factures professionnelles, va rejoindre l'écosystème de services et d'applications financières de Banking Circle. Billier fonctionnera comme une société sœur indépendante dans l'écosystème de Banking Circle. Billier propose une méthode de paiement basée sur l'IA qui permet aux acheteurs professionnels de commander en ligne et de payer directement sur facture tout en effectuant des vérifications de crédit et de fraude en temps réel et un service de gestion des débiteurs entièrement automatisé. De plus, DiPocket, l'un des principaux fournisseurs de solutions de décaissement et de paiement d'entreprise, sera également désormais partenaire de Banking Circle. DiPocket fournit des solutions de paiement en marque blanche, y compris les décaissements de fonds, l'émission de cartes pour les institutions financières et les services bancaires ouverts.

— CODIPRO/TELINDUS/LUXINNOVATION —

## Une PME à la pointe de l'innovation

**Codipro a mis en œuvre un projet d'innovation visant à renforcer l'authentification et la traçabilité de ses produits, avec le soutien de Luxinnovation et du ministère de l'Économie.**

Afin de réaliser son projet, l'entreprise a collaboré avec les équipes de Telindus, en tirant avantage des possibilités offertes par la technologie blockchain. Acteur industriel luxembourgeois, Codipro fabrique des accessoires de levage qu'il distribue dans le monde entier. L'entreprise répond aux besoins de nombreux secteurs appelés à manipuler des charges lourdes en recourant à des outils mécaniques. Afin de répondre plus efficacement aux exigences de ses clients, l'entreprise met en œuvre des solutions numériques pour soutenir son activité. Telindus a donc été choisi comme partenaire technologique. Désormais, l'information est enregistrée sur la blockchain. La technologie, ne pouvant pas être compromise, permet de garantir l'intégrité et l'authenticité des documents. De plus, Codipro a pu bénéficier des aides étatiques de soutien à l'innovation ce qui a rendu ce projet possible. À cette fin, l'entreprise s'est appuyée sur les conseils de Luxinnovation, qui l'a guidée dans ses démarches et permis de constituer un bon dossier débouchant sur des possibilités de financement. La démarche de digitalisation et d'innovation permet aujourd'hui à Codipro de s'inscrire dans une dynamique positive. En restant à la pointe, l'entreprise parvient à préserver ses parts de marché face à la concurrence. —

— CSM INGREDIENTS —

## Achat d'un leader de la foodtech

**CSM Ingredients a annoncé l'acquisition d'Hi-Food, un leader de l'innovation spécialisé dans la recherche, le développement et la production d'ingrédients d'origine naturelle.**



— GLOBAL FACILITIES —

## Acquisition de Concorde Gestion

**Fin janvier, Global Facilities a acquis la société Concorde Gestion qui gère le City Concorde Lifestyle Center situé à Bertrange.**

Les activités de Concorde Gestion comprennent aussi bien l'exploitation technique et infrastructurelle du centre commercial que les services et la gestion des charges locatives des quelques 100 magasins et boutiques. La société emploie une dizaine de salariés. Avec cette opération d'acquisition, la filiale de Teseos Luxembourg, Global Facilities devient associé unique de Concorde Gestion, qui continuera ses activités à l'identique, avec toutefois un changement de direction. Construit en mai 1974 et propriété de la famille Bram Koster, le centre City Concorde de Bertrange est un lieu unique et privilégié du shopping à Luxembourg. Sa galerie commerciale premium avec des enseignes comme CORA, BRAM, RV Chaussures, Asport, ses restaurants et son centre de fitness attirent de nombreux visiteurs chaque jour. Global Facilities S.A. est une société luxembourgeoise, fondée en 2001, qui propose des solutions complètes de *Property* et *Facility Management* dans 3 domaines: audit et consultance, gestion technique des bâtiments ainsi que services (accueil, secrétariat, ...). Les 160 employés de Global Facilities interviennent sur plus d'un million de mètres carrés pour plus de 70 clients différents. —

Basée au Luxembourg, CSM Ingredients est un leader mondial de la recherche et de la production d'ingrédients. L'entreprise qui compte à ce jour plus de 1.400 employés, 3 centres de recherche et d'innovation, 8 usines de production et 2 pôles d'innovation ouverte vient de franchir une nouvelle étape décisive avec la création d'un hub italien de technologie des ingrédients dédié à la découverte de solutions transformatrices pour le monde de l'alimentation en acquérant Hi-Food. Fondée en 2012 à Parme, en Italie, en étroite collaboration avec l'université de Parme, Hi-Food développe des solutions innovantes dans le monde des ingrédients fonctionnels d'origine naturelle et exempts d'additifs chimiques pour l'industrie alimentaire végétale et *clean label*. —

**WORLDLINE** 

# Payconiq sur votre terminal

Simple, rapide et sans contact,  
offrez à vos clients une expérience  
d'achat de nouvelle génération.

Toutes vos transactions électroniques  
sont centralisées sur votre terminal  
et traitées par Worldline, votre  
interlocuteur unique.



Comme des milliers d'autres commerces,  
acceptez Payconiq sans plus attendre :  
[worldline.com/merchant-services/payconiq-lu](https://worldline.com/merchant-services/payconiq-lu)



Digital Payments  
for a Trusted World

— HANIN GLASS —

## Visite ministérielle

Créée en 1905 en Belgique, l'entreprise familiale Hanin Glass est reconnue pour son savoir-faire dans le travail du verre. En 1992, l'entreprise est reprise par les dirigeants actuels Denis et Mathilde Rutot. Ils étendent leurs compétences à la menuiserie PVC, aluminium et acier pour proposer une réponse complète à la clientèle désireuse d'avoir de belles fenêtres performantes au niveau énergétique, tout en préservant le style architectural des bâtiments anciens. Implantée en Belgique et au Qatar, Hanin s'est installée en 2018, dans la zone d'activités économiques de Grass, au Luxembourg. C'est dans ces nouveaux locaux de 650 m<sup>2</sup>, où travaillent neuf personnes, que la société a reçu la visite de Lex Delles, ministre des Classes moyennes, afin de faire la démonstration de tout son savoir-faire *Made in Luxembourg*. —



— RSM LUXEMBOURG —

## 20 bougies soufflées

Un petit cabinet d'expertise comptable devenu en 20 ans une alternative aux grands cabinets internationaux, c'est l'histoire d'un cabinet d'expertise comptable qui s'est lancé début 2002, sous le nom de Fiduciaire Henri Grisius & Associés. Composé d'une dizaine de salariés à ses débuts, il en compte 100 de plus 20 ans plus tard. RSM Luxembourg est devenu un cabinet indépendant spécialiste de l'audit, de la fiscalité, de l'expertise comptable et de l'administration de fonds, membre du réseau mondial RSM International. Entourée d'une équipe de collaborateurs issus pour la plupart du Luxembourg, la société peut répondre à de nombreuses demandes de clients qui ont toujours un interlocuteur dédié. —



— CARBON FOOTPRINT —

## Nouveau label

Dans un contexte de lutte contre le dérèglement climatique, l'ensemble des organisations sont incitées à réduire les émissions de CO<sub>2</sub> associées à leurs activités. De plus en plus d'acteurs s'inscrivent dans une démarche volontaire allant dans ce sens. Afin de les soutenir, Énergie et Environnement, bureau d'ingénieurs-conseils indépendant spécialisé dans la gestion des impacts environnementaux, lance un nouveau label *Carbon Footprint*. Conçu dans le respect des normes et des réglementations internationales applicables en matière de mesure et de réduction des émissions de CO<sub>2</sub>, il se décline suivant trois qualifications: *Checked*, *Optimised* et *Neutral*. Un projet labellisé *Carbon Footprint Neutral* au Luxembourg est équivalent à un projet certifié neutre en carbone partout dans le monde. —



— DG GROUP —

## Horaires de travail libres

Le groupe luxembourgeois spécialisé dans le marketing met en place les horaires de travail libres au sein de ses 4 entreprises. Plus qu'une bonne résolution, c'est une nouvelle habitude que le groupe souhaite prendre en 2022. Le bien-être au travail, c'est du «gagnant-gagnant». Voilà le constat sur lequel s'est basé David Gavroy, CEO de DG Group, pour organiser le temps de travail au sein de ses 4 entreprises. Avec une quarantaine d'employés à son actif, le groupe souhaitait trouver le juste équilibre entre vie privée et vie professionnelle, et le CEO a libéré les horaires. L'objectif de cette nouvelle organisation est de permettre aux employés de se réaliser en tant qu'individus, avec un seul mot d'ordre: le travail doit être fait dans les délais impartis. Seules la loi luxembourgeoise et les dispositions impératives de l'État de résidence dans le cadre du télétravail devront être respectées. —



— D'COQUE —

## Double anniversaire !

En 2022, la Coque célèbre ses 20 ans et les 40 ans du Centre Aquatique. À cette occasion, événements sportifs, culturels et promotionnels sont prévus tout au long de l'année.



Jusque dans le courant des années 1960, le Luxembourg est relativement pauvre en infrastructures sportives. Conscients du problème, les responsables de la politique sportive nationale décident d'élaborer un projet ambitieux. En 1969, le ministre de l'Éducation physique et des Sports, Gaston Thorn, organise une table ronde afin de décider de la réalisation d'un nouveau centre sportif adapté aux exigences et aux critères les plus modernes. Une piscine olympique, un hall multisport privilégiant l'athlétisme en salle et un stade de plein air incluant différentes aires de jeu sont prévus. La conception de l'ensemble est confiée à l'architecte français

Roger Taillibert. La piscine olympique ouvre ses portes en avril 1982. En 1985, la seconde tranche des travaux est envisagée et en 1996, le projet final est retenu pour la construction d'un Centre National Sportif et Culturel. Enfin, en 2019, naît le projet du HPTRC (*High Performance Training & Recovery Center*). Depuis son ouverture, la piscine et ses infrastructures annexes désormais regroupées au sein du Centre Aquatique (cabines de sauna, bain turc, plages solaires avec solariums individuels, aire gazonnée de repos et de bronzage en plein air, vestiaires...), accueillent chaque année près de 400.000 sportifs. —

# TAKES ME ANYWHERE.

Aussi individuel que vous le souhaitez –  
le nouveau MAN Lion's Intercity LE.



Le nouveau MAN Lion's Intercity LE à accès surbaissé est le modèle d'entrée dans la famille des bus MAN. La conception modulaire et les techniques de fabrication innovantes permettent une flexibilité incomparable pour l'optimisation au transport à caractère urbain ou interurbain. Ce bus, à poids réduit, convainc non seulement par sa rentabilité maximale, mais encore par ses équipements d'assistance et de sécurité de la technologie la plus récente. L'espace intérieur assure un grand confort dans les deux variantes : sièges et hauteur d'assise du type « ville » ou du type « campagne ». Son design lui confère de plus des traits résolument modernes et dynamiques ! [www.man.eu/lu](http://www.man.eu/lu)

**48** **LOSCH**  
LUXEMBOURG

**Garage Losch Truck, Van & Bus S.à r.l.**

59, rue Gabriel Lippmann · L-6947 Niederanven  
T. 34 91 85 - 1 · F. 34 91 90 · [info.ltvb@losch.lu](mailto:info.ltvb@losch.lu)



— ULT —

## L'union fait la force

Le tour-opérateur luxembourgeois ULT se renouvelle afin d'étoffer et de diversifier son offre de voyages. Aux partenaires actuels, Voyages Flam-mang, Voyages Emile Weber et CFL Evasion, s'ajoutent désormais le réseau d'agences de voyages We love to travel et les tour-opérateurs de croisières Neptun Croises Luxembourg et Cruisopolis. Ainsi, ULT est en passe de devenir le plus grand créateur de voyages et croisières organisés en groupe au Luxembourg et dans la Grande Région dont les produits touristiques seront vendus à travers le réseau d'agences de tous les partenaires et d'agences de voyages agréées au Luxembourg et la Grande Région. —



— SO GRAPHISTE —

## Léon repart à l'aventure

En mars 2020, SO Graphiste lançait l'activité d'écriture participative « L'histoire s'enchaîne » qui a donné naissance au livre pour enfants *Léon, le petit caméléon*, dont le bénéfice des ventes a été remis à l'association natur&mwelt Fondation Hëllef fir d'Natur. Suite au succès remporté par l'activité et par le livre, SO Graphiste produit une nouvelle édition, cette fois-ci pour SOS Village d'enfants Monde. Le tome 2 de *Léon, le petit caméléon*, est désormais disponible en livre imprimé en versions française et luxembourgeoise. Les livres sont disponibles à la vente sur le site du studio graphique, via ce lien [www.so-graphistefreelance.lu/lhistoire-senchaîne/leon-le-petit-cameleon-tome-2/](http://www.so-graphistefreelance.lu/lhistoire-senchaîne/leon-le-petit-cameleon-tome-2/) ou bien sur le site de *Letz Shop!* —



— ORANGE LUXEMBOURG —

## Lancement du programme RE

Chaque année, plus d'1,5 milliard de téléphones portables est fabriqué dans le monde alors que seulement 1 à 2% de ce volume est recyclé. Depuis 2015, le groupe Orange s'engage à intégrer au sein de ses organisations les principes d'économie circulaire. Grâce à Orange Luxembourg, ce sont déjà plus de 6.000 appareils qui ont été recyclés ou reconditionnés au Luxembourg ces dernières années. À travers son programme « RE », Orange Luxembourg renforce son engagement et ses initiatives pour sensibiliser le grand public à l'impact environnemental des téléphones portables. Une nouvelle édition du programme a été lancée. Elle repose sur 4 piliers : la reprise, le reconditionnement, le recyclage et la réparation. —

■ Plus d'informations : [orange.lu](http://orange.lu) ou dans tous les shops Orange.



— BOFFERDING / ESCH 2022 —

## Partenariat haut en couleur

Partenaire d'Esch2022, Bofferding souhaitait rendre l'art le plus accessible possible en promouvant le graffiti pour moderniser sa marque. Elle a ainsi choisi de collaborer avec l'artiste luxembourgeois, Alain Welter pour relouer ses emballages et créer un verre *collector* édité à 15.000 exemplaires. Le challenge était de faire vivre trois univers dans un design unique. Pour le design, l'artiste a choisi de personnifier les quatre ingrédients de la recette de la Bofferding Pils en créant *le Beer gang et les simply 4 funky ingredients*. Une première pour Bofferding qui n'a jamais connu un tel changement sur son 6-pack. Pour donner encore plus de visibilité à cette collaboration, l'étiquette de la bouteille en verre consignée a également été relouée et plus d'un million de sous-bock ont été imaginés. —



— JAN DE NUL —

## Premier navire de surface autonome luxembourgeois

Avec ce navire, Jan De Nul Group est la première entreprise de dragage à déployer un navire sondeur autonome de haute mer. Battant pavillon luxembourgeois, il sera utilisé pour des sondages dans des conditions maritimes et offshore.



Ce navire de surface autonome (Unmanned Surface Vessel – USV) hybride Mariner, développé par Maritime Robotics, est une première étape vers les opérations de sondage autonome, sans équipage. Baptisé Beluga 01, le navire sera déployé dans le monde entier pour des levés hydrographiques et environnementaux des projets de construction maritime et offshore. Cette classe de navire a prouvé sa mobilité et sa tenue de mer pour l'acquisition de données dans des conditions maritimes difficiles depuis de nombreuses années. Le Beluga 01 est équipé d'un système de propulsion hybride entièrement redondant.

La source de propulsion primaire est un moteur diesel qui est couplé mécaniquement à l'hydrojet. Le navire peut également être utilisé en mode 100% électrique. Il est également équipé d'un module permettant de recharger les batteries et de prolonger l'autonomie, permettant au système électrique d'opérer pendant plus de 12 heures. Ce système a des émissions plus faibles que le moteur principal, ce dernier étant également en mesure de recharger les batteries. La propulsion électrique peut prendre le relais en cas de défaillance du moteur principal, ou vice versa. —

# À votre service dès maintenant.

**L'Actros F.** Un partenaire indispensable avec équipement orienté sur la fonctionnalité. Et votre entrée dans le monde des camions Mercedes-Benz. Plus d'infos sur le site [www.mercedes-benz-trucks.com](http://www.mercedes-benz-trucks.com)

Mercedes-Benz

Trucks you can trust



**Merbag S.A.**

**Site Leudelage** - 3, rue Nicolas Brosius, L-3372 Leudelage, Tel.: 26 37 26-1 (Vente et Service)

**Site Roost** - 2, route de Cruchten, L-7759 Roost, Tel.: 26 80 85-1 (Service)



## Kleos/Satellopic New partnership for satellite technology collaboration

Kleos Space, a space-powered radio frequency reconnaissance data-as-a-service (DaaS) company, has partnered with geospatial analytics company Satellopic to pursue government and commercial tenders. Satellopic is a leading provider of high-resolution satellite imagery to governments and commercial customers globally, and currently has 17 satellites in low Earth orbit. Its high-resolution, high-frequency Earth observation platform improves access and affordability of geospatial data for mainstream applications. Kleos currently has eight satellites in orbit and a further eight launching H1 2022.

Under the partnership, Kleos' RF data will be layered with other types of Earth observation data as a comprehensive intelligence, surveillance, and reconnaissance (ISR) offering. The integrated datasets improve situational awareness and provide critical insights, which enable decision-making at scale for government customers. The partnership opens the doors for current and future collaboration.

## Luxair Decarbonising aviation by 2050

Luxair and the European Regions Airline Association (ERA) as a trade association have reaffirmed their support for the promise of 'Net-Zero carbon emissions by 2050' and for the request for the easing of restrictions linked to Covid-19, submitted by IATA in October 2021. Meeting in Toulouse in early February 2022, where the European Aviation Summit was held, the French Presidency of the Council of the European Union launched the 'Toulouse Declaration' on the future sustainability and decarbonisation of aviation, which ERA, including Luxair as a member, endorsed. Luxair joined the signatories in reaffirming its support for the promise of 'Net-Zero carbon emissions by 2050'. Social and environmental responsibility is a major principle for the airline, which is continuously working to reduce its impact on the environment.

— BIL —

## New services to meet changing times

*Banque Internationale à Luxembourg (BIL) is placing clients at the heart of its new range of services in Luxembourg to better meet client expectations in a rapidly changing sector.*



More accessible, more connected, and more specialised, this new organisation, which started progressively in January 2022, puts the emphasis on greater specialisation of staff. To mark this occasion, BIL is launching its new fully remote branch, BIL home.

Development of digital banking services has changed the relationship between a bank and its clients. For everyday life and routine transactions, clients are preferring online services for their simplicity and speed. The new organisation of BIL's services aims to respond to the new practices and expectations of its clients.

To improve the quality of its support, BIL has chosen to specialise its staff. This means that, depending on the nature of their plans, clients can rely on the support of an account manager – either face to face or remotely – who has mastered their subject area and can offer solutions that perfectly meet the needs specified.

In addition to its branches throughout Luxembourg, BIL is launching BIL home, its fully remote branch. With 15 specialised account managers, BIL home will be able to meet all of its clients' needs. Account managers will be available by appointment, by phone, or video conference, Monday to Friday from 8am to 7pm, or via the secure messaging system of the BILnet app, meaning clients don't have to leave the comfort of their own home. Whether for a real estate project, a financial investment or a consumer loan, clients can rest assured that they will have access to a specialist from the bank. —

— INFINE.LU —

## Launch of interactive online map for financial inclusion

*The Luxembourg Inclusive Finance network (Infine.lu) has unified the outstanding national inclusive finance ecosystem with an interactive online map.*

The Government of Luxembourg has a long history of supporting a financial inclusion agenda and for more than a decade, Luxembourg has in fact exceeded official development assistance aid donations set by the UN's Millennium Development Goals.

Due to the Grand-Duchy's leading position in both financial and development sectors, Infine.lu, has therefore decided to unify Luxembourg's outstanding inclusive finance ecosystem by establishing an interactive online map.

Infine.lu aims at stimulating financial inclusion as a key for poverty alleviation and empowerment of low-income groups. With 36 members, Infine.lu brings together key stakeholders from the public, private and civil society sector to leverage the knowledge available in Luxembourg to foster the deployment of inclusive finance worldwide. Building on over 25 years of experience in

inclusive finance, Infine.lu decided it was time to map Luxembourg's stellar inclusive finance ecosystem. The aim of this interactive online map is to give a trustworthy image of the diversity of the actors and the variety of sectors, while positioning the Luxembourg inclusive finance ecosystem as a centre of excellence.

Developed by the independent consulting firm PHB Development, this online interactive tool is a result of detailed methodology and thorough data processing, analysis and evaluation, and provides an overview of: Luxembourg civil society, private and public stakeholders in inclusive finance; the expertise of each of the actors; their activities around the world; and their respective alignment with the Sustainable Development Goals (SDGs). —

■ More info:  
[www.infine.lu/luxembourg-inclusive-finance-ecosystem](http://www.infine.lu/luxembourg-inclusive-finance-ecosystem)

apprenez continuellement  
connectez-vous de n'importe où  
boostez votre carrière  
discutez avec des experts



gardez une longueur d'avance



[arendt.com/institute](https://arendt.com/institute)

cours flexibles . sessions personnalisées . solutions numériques

— CACEIS/HY24 —

## Green hydrogen fund support

**Caceis assists Ardian and FiveT Hydrogen in setting up Hy24, the world's largest green hydrogen infrastructure fund.**

Caceis, a leading European asset servicing group, has been mandated by Hy24, an investment management firm specialising in green hydrogen infrastructure investment, to provide custodian bank and registrar services for its first fund. Starting in 2022, Hy24, which was created by Ardian, a global leader in the private investment space, and FiveT Hydrogen, an investment platform focused on green hydrogen infrastructure projects, will manage the world's largest fund specialised in green hydrogen infrastructure. The fund, named 'Clean H2 Infra Fund SLP', will be managed as an impact fund with the goal of reducing global greenhouse gas emissions, in accordance with article 9 of the EU Sustainable Finance Disclosure Regulation (SFDR). —



— GOODYEAR/SOS VILLAGES —

## Generous gift to charity

**In late January, Goodyear Tire & Rubber Company and SOS Villages d'Enfants Monde representatives met for a charitable cheque handover.**

The value of the cheque presented was EUR 14,894 and will support more than 350 children in Pikine, Senegal. This community initiative for sustainable development was started in 2017 and consists of implementing concrete actions to allow children to develop in an environment that guarantees their protection while playing an active role in it. Goodyear has supported this project since 2020 and Goodyear's Associate Engagement Team raises funds to support SOS Villages d'Enfants Monde through solidarity and fundraising activities. —



— LUXHUB/UNI —

## Partnership to ensure financial data security

**Open banking pioneer Luxhub is announcing a strategic partnership with the University of Luxembourg's Interdisciplinary Centre for Security, Reliability and Trust (SnT) to create added value services based on financial data.**

The partnership will implement ground-breaking technology in the field of artificial intelligence while respecting the industry's main concerns – the safety and privacy of sensitive data – through the federated learning model.

The federated learning model will consist of a machine learning procedure where the goal is to train a high-quality model with data distributed over several independent providers, such that the data remains locked on each provider, and no centralised data storage is actually needed. It differs from most machine learning models, as the algorithm, and not the data, travels.

'Joint predictive models are shared and created by what is called the federation. Eventually, all participants learn from everyone without learning from anyone', explained Claude Meurisse, COO, Luxhub.

'Federated Learning allows the training of a model with your own data but without sharing the data with anyone else; you just share updates to a global model', elaborated Prof. Radu State, Head of Sedan Research Group at SnT.

Through this federated learning model, Luxhub and SnT are making sure data never leaves the premises of the client/participant, and therefore security and confidentiality are ensured. —

— FANUC EUROPE CORPORATION —

## Fanuc deepens its roots in Luxembourg

**Fanuc Corporation is a world leader in industrial automation systems, which today has European headquarters in Luxembourg that employ 1,810 people, 286 in Luxembourg.**



Founded in 1956 in Japan at the foot of Mount Fuji, Fanuc designs, develops and manufactures industrial robots, machining centres, electric injection moulding machines, lasers, etc. in its fully automated factories in Japan. In 1993, the group decided to establish its European headquarters in Luxembourg by founding Fanuc Europe Corporation in Echternach.

In 2015, in order to optimise its supply chain in Europe, Fanuc relocated its distribution centre from the Netherlands to Contern, Luxembourg, where the company established its robots and 'robot-machines' customisation centre in order to reduce delivery times.

Driven by the automation of industry in Europe, Fanuc's sales have been increasing steadily in recent years. In order to cope with this strong increase, the company has acquired the building that it had been renting until now. In 2021, Fanuc also started a process innovation project, co-financed by the Ministry of the Economy within the framework of *Néistart* aid and supported by Luxinnovation, consisting of designing and implementing a centralised e-commerce platform at European level, for ordering spare parts, small supplies and training. —

— NATURATA/FRIENDSHIP BANGLADESH —

## Luxembourg donations to help following cyclone devastation

Along with its customers, Naturata is supporting the 'Trees for Climate and Resilience' campaign of the 'Friendship Bangladesh' NGO that has a subsidiary in Luxembourg.



As a leading supplier of organic and biodynamic food in Luxembourg since 1989, Naturata provides points of sale for organically and bio-dynamically produced agricultural products from organic farmers in Luxembourg (BIOG), complemented by a rich selection of quality organic brands from other places. The 'Trees for Climate and Resilience' initiative helps people in Bangladesh to plant mangrove trees in the coastal area to protect against flooding. Naturata doubled and rounded up donations received so that 5,000 mangrove trees can be planted in the affected areas.

At the end of May this year, a cyclone hit the north-east coast of India and the south-west of Bangladesh. This coastal region is regularly inundated by cyclones. In Bangladesh alone, over 55,000 families lost their homes, crops, livestock, and drinking water as a result of this disaster. The 'Friendship Bangladesh' NGO supports people in this region through projects like 'Trees for Climate and Resilience'. The project helps to plant mangrove trees in the coastal area of Bangladesh to protect farmland from erosion and salinisation, and residential areas from flooding. More than EUR 9,400 in donations in the form of shopping coupons from Naturata customers have been received since the Friendship Bangladesh x Naturata fundraising campaign started in September. Naturata has now doubled the amount and rounded it up so that a cheque for EUR 20,000 was handed over to the organisation today. With this amount, 5,000 mangrove trees can be planted in the affected areas. —

— ALD AUTOMATIVE/LEASEPLAN —

## Mobility industry to be transformed by acquisition

ALD Automotive, a global mobility company, has announced the signing of a Memorandum of Understanding to acquire 100% of LeasePlan, a fleet management and financing company, from a consortium led by private equity firm TDR Capital. The proposed acquisition of LeasePlan for a total consideration of EUR 4.9 billion would be made through a combination of cash and shares.

LeasePlan is one of the leading fleet management and mobility companies in the world by fleet size (total fleet of 1.8 million vehicles), with a global and extensive offering making it the perfect fit for ALD to shape the industry's transformation.

The proposed combination of ALD and LeasePlan into NewALD is expected to be highly synergetic and create an opportunity to cross-leverage the two companies' complementary capabilities.

As a leading global player in mobility worldwide, NewALD would be able to benefit from a fast-growing market driven by strong underlying megatrends, including the shift from ownership to usership on all fronts: B2B, B2C and even B2E; data-driven digital transformation of the mobility industry; and transition towards zero-emission and sustainable mobility.

The increased size would provide NewALD with key advantages: a global offering and coverage of all client categories, increased breadth in terms of products and services, and a balanced geographic coverage.

Thanks to this proposed transaction, NewALD would also become a leading global provider of sustainable mobility solutions and the partner of choice for corporates to support the transition towards electric vehicles (EV). By establishing new global partnerships around new services for EV, NewALD would accelerate the deployment of multi-cycle, flexible and multi-modality solutions and ensure faster time-to-market for innovative sustainable mobility solutions. As a result, NewALD expects to go beyond ALD's current sustainability targets to establish true industry leadership on ESG investor criteria. —

## Swissquote/ Keytrade Acquisition reinforces digital investing services

Swissquote Bank Europe, Luxembourg's leading multi-asset online bank, is pleased to announce the acquisition of Keytrade Bank Luxembourg, another leading online broker in Luxembourg. Swissquote Bank Europe with its state-of-the-art technological platform and Keytrade Bank Luxembourg with its strong domestic presence will bring together their respective strengths and wealth of proven expertise to become the leader of digital investing services in Luxembourg. The transaction will complement Swissquote's regional footprint and will provide Keytrade Bank Luxembourg clients access to its low prices, innovative digital platforms and broad investment product offering.

Swissquote was the first bank in Luxembourg to launch digital asset and cryptocurrency trading services in 2021. Today, it is the only bank in Luxembourg to provide its clients with the possibility to invest in bitcoin, Ethereum and over 25 other crypto-currencies.

## Armacell/SpiderPlus & Co. Presence in Japan established

Armacell, a global leader in flexible foam for the equipment insulation market and a leading provider of engineered foams, has acquired the engineering business of SpiderPlus & Co. Based in Tokyo, Japan, the engineering business of SpiderPlus & Co. manufactures and supplies thermal insulation solutions for piping and duct work. The company also has a proven track record with Armacell solutions and has serviced the local construction and HVAC industries with ArmaFlex products for the past 20 years. 'We are strengthening our footprint in Japan to support our growth in a market that values Armacell's technical offering and expertise', said Patrick Mathieu, President & CEO of the Armacell Group. 'This deal offers future expansion and new business opportunities, as well as improving Armacell's ability to serve our Japanese customers.'



## Luxaviation Acquisition in New Zealand, Asia Pacific expansion

Luxaviation Group, one of the largest business aircraft and helicopter operators worldwide, is pleased to announce that ExecuJet, part of Luxaviation Group, has expanded its presence to Auckland International Airport with the acquisition of the Air Center One, its first owned fixed-base operator (FBO) in New Zealand. Luxaviation Group is now operating four FBOs in the Asia Pacific Region. After expanding in Europe in 2021, Luxaviation Group now brings the Group's revered service, hospitality and exclusive experiences to New Zealand and will allow the Group to be well placed to offer its services with the expected recovery in the business and tourism sectors.

## Quintet Climate-neutral investment fund

Quintet Private Bank, headquartered in Luxembourg and operating in 50 European cities, has introduced the world's first multi-asset, climate-neutral investment fund. Essential Portfolio Selection (EPS) Quintet Earth, a UCITS fund, combines equal exposure to green bonds and low-carbon equities, offsetting associated carbon emissions through reforestation activities. All green bond proceeds are exclusively invested in projects designed to generate positive environmental benefits, while the basket of low-carbon equities is associated with 70% less carbon than conventional equities. The carbon emissions associated with those equities are offset through the annual purchase of carbon credits derived from community reforestation projects – removing carbon from the atmosphere and supporting sustainable development. Carbon offset activities are managed in partnership with myclimate, a non-profit organisation that currently supports more than 125 climate-protection projects in 37 countries.

## WTW/Carne Commitment to innovative asset management

Willis Towers Watson (WTW) a global leader in investment consultancy, brokerage and solutions, and Carne Group, a leading digital platform for the global asset management industry and Europe's leading third-party fund management company with a significant presence in Luxembourg, have announced that they have entered into a transaction that will drive innovation in the asset management industry. Carne, pursuing its key objective of becoming the world's leading digital platform, will acquire The Asset Management Exchange (AMX) from WTW, subject to regulatory approvals. In return, WTW will take a minority stake in Carne and will be able to further expand and grow its own client solutions platforms.

## Cargolux Digitalisation brings new online client portal

Cargolux Airlines has launched an online customer portal, offering access to a seamless and transparent quoting and booking tool. The portal builds on the functionalities developed for the application programming interface (API). The interface will enable customers to log on, request an instant spot quote according to personalised criteria, as well as have full visibility of allocations, thereby enabling the selection and booking of the best option. The introduction of this portal is the latest step in Cargolux's wide-ranging digitalisation of sales. This transformation aims to enhance customers' experience throughout their interaction with Cargolux. The online portal offers transaction options for all customer profiles, from international groups to local independent forwarders.



— OCSIAL —

## Graphene nanotubes efficient replacement for carbon additives in conductive paints

Luxembourg-based technology company OCSiAl, the world's largest manufacturer of graphene nanotubes, offers an efficient replacement for carbon additives in conductive electrical heating paints, which have an increased productivity and improved performance when standard conductive carbon additives, whose working concentration was about 25% of the total compound weight, were replaced by 0.5% graphene nanotubes.

The innovative paint is applied to walls or panels in an ultra-thin coating. Copper electrodes supply a current of 12–24 volts, which is enough to heat the paint up to 40 °C, but at the same time is safe for human contact. Then the surface is covered with a standard paint. The specific heating temperature is regulated using sensors or manually.

Graphene nanotube paint and varnish solutions for residential heating have passed the development phase and are entering the market in the form of eco-friendly heating panels and conductive paints. According to calculations, as an example, applying only six square metres of heating paint with nanotubes applied to one wall will be enough to heat a room with an area of 50 square metres.

Powder coatings, heating films, automotive primers, epoxy and polyurethane coatings, linings, various gelcoats—graphene nanotubes are used in almost all types of coatings due to their high electrical conductivity, strength, and unparalleled low working concentration starting in many applications from only 0.02%. Graphene nanotubes have been acknowledged as an industrial standard in some sectors, for example, all top 10 of the world's largest Li-ion battery makers are developing cells with OCSiAl nanotubes for global leading car makers.

In 2024, OCSiAl will launch the first train of a new synthesis facility in Differdange, Luxembourg. This future largest graphene nanotube synthesis and R&D facility in the world will contribute to the creation of 325 job opportunities in various career fields, including engineers, technicians, general workers, HR, line operators, and scientists. —



# Compenser l'impact de votre entreprise sur la planète

EMISSIONS  
DE GAZ  
À EFFET  
DE SERRE

SOUTIEN  
DE PROJETS  
INNOVANTS  
DURABLES



## eno4climate

En tant qu'entreprise, vous émettez directement ou indirectement des gaz à effet de serre. Si ces émissions sont parfois inévitables, elles peuvent néanmoins être mesurées puis réduites. eno4climate vous offre ses conseils et son expertise pour vous aider à compenser ces émissions résiduelles et à réduire votre empreinte environnementale, tout en vous proposant de soutenir le développement de projets durables mis en œuvre aux quatre coins du monde.

**Plus d'infos sur [eno4climate.lu](http://eno4climate.lu)**

Energy for today. Caring for tomorrow.





## Luxair Increased service to London City

To meet demand from passengers, Luxair is increasing its presence in London City to five daily rotations, as of 1 March 2022.

The fast and convenient connection to the centre of the British capital allows a round trip during the day with an unparalleled level of service. From Monday to Saturday, Luxair's De Havilland Q400 will operate the very first departure from any of the London airports at 06:30 (London time), arriving in Luxembourg at 08:45 (Luxembourg time), allowing travelers on a business trip a full working day on site, combined with a flight at the end of the day. The new morning flight will be completed by an evening flight departing from Luxembourg at 21:10 (Luxembourg time) and arriving in London City at 21:30 pm (London time), Monday to Friday and Sunday.

## LIH/ABL R&D for COVID variants

The Luxembourg Institute of Health (LIH) and Advanced Biological Laboratories (ABL) are joining forces to predict immune protection against COVID-19 and support long-term vaccination strategies. To this end, the two laboratories have signed a licence agreement and a collaboration agreement to provide two in vitro diagnostic solutions to measure neutralising antibody levels. This R&D collaboration proposes to establish a service-based product at LIH with a reference variant neutralisation assay and to manufacture a surrogate variant neutralisation test for in vitro testing of the neutralisation capacity of antibodies against different SARS-CoV-2 variants.

## — DATAQUBE/RGREEN —

# A new generation of modular data centres comes to Luxembourg

DataQube has opened offices in Luxembourg and secured EUR 26m from French investment management firm RGreen Invest to accelerate a new generation of modular data centres with reduced carbon footprint.

After three years of R&D, in June 2021, DataQube Global, developer of the world's first standalone edge data centre module, deployed the first modular data centre in Cambridge that reduces CO<sub>2</sub> emissions by 56%. *'Today, the Internet already consumes 10% of the world's electricity, and if we don't change the way data centres are built, this figure could rise to 50% by 2030'*, explained Philippe Rechsteiner, CFO of DataQube. *'The solution developed by DataQube makes it possible to halve the power consumption of data centres, which is enormous.'*

In addition to reducing energy consumption, DataQube delivers its data centres in six months compared to the eighteen of its competitors. Apart from ultra-fast delivery, upstream manufacturing also halves the cost of manufacturing a data centre. This low-cost solution enables the advent of local digital consumption through data centres deployed as close as possible to the end-user. By reducing data transport, which alone accounts for a third of the electricity consumed by the Internet, DataQube promotes short circuits in digital consumption, making the Internet more ecologically sound. —

## — B MEDICAL SYSTEMS —

# Expansion to India brings opportunities for women and children

B Medical Systems, a global leader in medical cold chain solutions, headquartered in Luxembourg, has inaugurated its new Indian manufacturing facility in Mundra, Gujarat.



## — THE GREEN LIBRARY —

# First secondhand bookshop opens in Luxembourg

The Green Library, the first second-hand bookshop in Luxembourg, was launched online in mid-December. The online store allows Luxembourg residents to buy and sell their pre-loved books within the country, helping them to become more sustainable and promote the circular economy.

The online startup carries a selection of pre-loved books in English, French, and German. Created as a solution to help promote circularity within the country, residents now also have the opportunity to sell their second-hand books and earn money. The initiative helps both reduce waste and make education more accessible for all, with book prices being 30%-50% less than new editions but in equally good condition. The books are shipped right to people's doorsteps (in recycled mailer bags), making shopping at The Green Library a hassle-free, sustainable solution.

*'I came up with the idea when I realised that there was no simple, local option to either buy or sell your used books. I thought it was incredible that nobody in Luxembourg had yet created this sort of initiative. After mulling it over for a month, I decided to take it upon myself to begin the project. We've already been contacted by over 20 people to sell their books in our store within the first month'*, said Irina Roman, founder of The Green Library, which she aims to make Luxembourg's number one go-to for books. —

■ More info: [www.thegreenlibrary.shop](http://www.thegreenlibrary.shop)

The facility, which was inaugurated by Hon. Ambassador of the Grand Duchy of Luxembourg to India, Ms Peggy Frantzen, in the presence of national and international dignitaries, has an annual production capacity of 100,000 units of medical cold chain products such as vaccine refrigerators, freezers, and transport boxes, which can also be quickly scaled up based on demand. The facility in Mundra is the company's first-ever manufacturing facility outside Europe and is expected to generate hundreds of employment opportunities in the region. B Medical Systems is also proud to announce that the majority of the workforce on the factory floor will be women and will contribute to women's empowerment with the support of the Adani Foundation. B Medical Systems has also announced two CSR projects for the education of nearly 1,000 marginalised children, including orphans and children of workers. —

# TRAVAILLER ET ÉTUDIER

UNE SOLUTION GAGNANTE POUR CEUX QUI SOUHAITENT  
ÉVOLUER DANS LEUR VIE PROFESSIONNELLE



Découvrez les **programmes diplômants** proposés par la **Chambre de Commerce**,  
à travers son **Institut Supérieur de l'Économie (ISEC)**,  
en collaboration avec des partenaires académiques de renom :



**Université de Lorraine :**

- Master MIAGE Spécialité Informatique et Innovation
- Master 2 Management de la Qualité
- Master 2 Management de Projet



**FOM :**

- Bachelor of Arts (B.A.) Business Administration  
- Master of Business Administration 

**Les cours se tiennent à Luxembourg.**

**Les inscriptions sont ouvertes.**

Pour plus de renseignements, participez à nos réunions d'information.

Dates et inscriptions sur le site de l'ISEC : [www.isec.lu](http://www.isec.lu)

Institut Supérieur de l'Économie (ISEC)

(+352) 46 50 16 1 // [info@isec.lu](mailto:info@isec.lu) // [www.isec.lu](http://www.isec.lu)



Une initiative de:



# Institutional News

— WORLDSKILLS LUXEMBOURG ASBL —

## Jeunes passionnés, inscrivez-vous!

En coopération avec ses experts du monde professionnel et scolaire, l'association WorldSkills Luxembourg recherche des jeunes talents de l'artisanat et de l'industrie motivés pour participer aux concours nationaux des métiers et professions.



**Gil Belling**

Président WorldSkills Luxembourg

**«Les concours permettent d'augmenter l'attractivité des différentes formations.»**

### Quelle est la raison pour laquelle un concours national a été lancé ?

Les objectifs des concours nationaux sont multiples. L'objectif général est, tel que stipulé dans les missions de l'Asbl WorldSkills Luxembourg, la promotion des métiers, voire des professions. Les concours permettent de montrer les différentes facettes du système éducatif, en général et de la formation professionnelle, en particulier. De plus, les concours permettent d'augmenter l'attractivité des différentes formations. Ainsi, de ce fait, nous espérons que davantage de jeunes s'orientent vers cette voie pédagogique.

### Pourquoi inciter les jeunes à se présenter à ces concours ?

Les concours nationaux et internationaux représentent une occasion unique de rassembler toutes les énergies afin de donner une visibilité indispensable aux professions techniques et manuelles, de rendre aux jeunes la passion de ces métiers et des professions et enfin de réaffirmer aux parents et aux formateurs que ces métiers et professions sont de véritables choix de vie professionnelle. De nombreuses et diverses professions sont représentées allant du web développeur, au mécanicien(ne), en passant par fleuriste ou les professions de l'esthétique... C'est une fierté ensuite pour ces jeunes de représenter leur profession, et leur pays. Par exemple, à Graz, pour les *EuroSkills 2021*, deux jeunes Luxembourgeois, Clémentine Offner et Ivo Silva, ont remporté une médaille de bronze dans le concours *Entrepreneurship – Business Development*. Les candidats inscrits ont 22 heures à disposition pour réaliser les projets, basés sur le niveau des projets des concours européens *EuroSkills*, voire mondiaux *WorldSkills*. WorldSkills Luxembourg Asbl soutient les meilleurs candidats des concours nationaux afin de leur permettre de participer aux concours européens, voire mondiaux. Afin de respecter l'âge limite des concours internationaux, les candidats des concours nationaux ne devront pas dépasser l'âge de 24 ans.

Depuis une vingtaine d'années, WorldSkills Luxembourg, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse ainsi que les chambres professionnelles, notamment la Chambre de Commerce, souhaitent mettre en lumière tous les jeunes qui s'engagent dans la voie professionnelle afin de promouvoir la formation professionnelle, de transmettre aux jeunes la passion des métiers et professions et de démontrer aux parents que la formation professionnelle peut aboutir à des évolutions professionnelles et de véritables carrières, le tout au travers de l'organisation de concours nationaux des métiers et professions *LuxSkills*, de concours européens *EuroSkills* et de concours mondiaux *WorldSkills*. L'originalité des compétitions *LuxSkills*, *EuroSkills* et *WorldSkills*, est de présenter pendant plusieurs jours, sur un seul site, les métiers et les professions en compétition. Pour les candidats, le but

est de réaliser une tâche, une production grâce à la mise en oeuvre de tous leurs savoirs et compétences, appuyés sur leur expérience, aidés par une préparation physique et mentale et sublimés par un élément fondamental, l'esprit de compétition. C'est la compétition qui fait toute la différence entre une démonstration classique, une exposition, un forum de présentation des métiers et *LuxSkills*, *EuroSkills*, *WorldSkills*. Les jeunes se mesurent les uns aux autres dans leur discipline; ils peuvent démontrer leurs compétences et la qualité de leur formation tout en faisant preuve d'un esprit sportif, et donnent une vision attrayante de leur métier et profession. Les jeunes talents sont mis en avant afin de sensibiliser le public sur la valeur ajoutée que constitue une jeunesse qui s'implique dans le monde professionnel. —

■ Plus d'informations : <https://www.worldskills.lu>



— MICROLUX —

## Lancement du prêt à taux zéro

Début 2022, Microlux a lancé un nouveau type de financement : le prêt d'honneur.

Parallèlement à son activité opérationnelle d'octroi de microcrédits, Microlux œuvre en continu pour développer davantage ses solutions de financement et d'accompagnement au service des porteurs de projets entrepreneuriaux n'ayant pas accès au crédit bancaire traditionnel. Fort du soutien de deux nouveaux partenaires, la Banque de Luxembourg et le fonds d'investissement à impact *Funds For Good*, Microlux propose maintenant des prêts à taux zéro, sans garantie et avec un différé de remboursement pouvant aller jusqu'à 24 mois. Ce prêt, dit prêt d'honneur, est toujours accordé en complément d'un microcrédit habituel et permet de financer en quasi-fonds propres les créateurs d'entreprise. Ainsi, Microlux pourra encore mieux répondre aux besoins des créateurs d'entreprise au Luxembourg et les soutenir plus efficacement. —



— ILNAS —

## Veille normative ciblée

L'ANEC GIE propose, en support de l'ILNAS, un service de veille normative aux acteurs du marché luxembourgeois.

Les normes permettent aux organisations d'adopter les bonnes pratiques de leur secteur et d'en suivre les évolutions techniques, assurant ainsi le bon développement de leur activité. Ce service s'articule autour de deux prestations : la vérification du catalogue de normes d'une organisation (informations concernant les évolutions des normes référencées - révisions, suppressions, remplacements, amendements, correctifs), réalisée de manière ponctuelle ou sous forme d'abonnement et la recherche des normes publiées, projets de normes, et/ou comités techniques concernant une thématique ciblée clairement définie par le demandeur. La veille s'applique au niveau national, européen et international. —

■ Pour en bénéficier : [anec@ilnas.etat.lu](mailto:anec@ilnas.etat.lu)



— ADEM —

## Inscription 100% en ligne désormais possible

L'ADEM poursuit sa digitalisation. Désormais, les demandeurs d'emploi peuvent s'inscrire en ligne.

Une inscription facilitée et rapide pour les personnes qui ont déjà l'habitude de recourir aux services en ligne proposés par MyGuichet. L'inscription en ligne via MyGuichet constitue une démarche complémentaire, en parallèle au mode d'inscription par téléphone. L'inscription sur MyGuichet s'effectue en mode authentifié, ce qui signifie que les utilisateurs doivent se munir d'un outil LuxTrust (p.ex. Token) pour s'identifier et accéder à la démarche. Sur la plateforme *Guichet.lu*, le candidat bénéficie d'un accompagnement pas à pas dans la démarche, avec la possibilité de télécharger directement les documents nécessaires et de fournir des informations sur son profil et les caractéristiques de sa recherche d'emploi. Si des informations sont manquantes, le demandeur d'emploi sera invité à compléter son dossier. Une fois la démarche terminée, il recevra directement un courrier l'invitant à une première rencontre avec son futur conseiller référent, qui sera sa personne de contact pour sa recherche d'emploi. —

■ Inscriptions : [www.adem.lu/inscription](http://www.adem.lu/inscription) ou <https://guichet.public.lu/rubrique/Emploi>

— FONDS KIRCHBERG —

## Tracol Immobilier et Beng Architectes lauréats

Suite à un appel à candidatures lancé en avril 2021, le Fonds Kirchberg a trouvé les partenaires pour la conception et la réalisation d'un bâtiment résidentiel dans la partie est du site Réimerwee.



Le projet élaboré par Tracol Immobilier avec le bureau d'architectes Beng a convaincu le jury. L'objet de l'appel à candidatures, qui s'adressait à des groupes promoteur-architecte, était d'obtenir des propositions sous forme d'avant-projets sommaires pour la conception architecturale d'un immeuble résidentiel avec la possibilité d'une activité commerciale au rez-de-chaussée sur le boulevard Konrad Adenauer avec une ouverture vers le parc à l'arrière de l'immeuble. Le projet comporte 29 logements dont huit appartements à coût modéré. La construction assure une démontabilité et une adaptabilité dans l'esprit de l'économie circulaire avec la volonté d'employer au mieux

des matériaux recyclés et/ou recyclables avec le plus faible impact sur l'environnement. L'équipe a aussi étudié la récupération en seconde vie de certains éléments de haute qualité. L'objectif est de favoriser les filières courtes et de recourir un maximum à des matériaux labellisés *cradle to cradle* (C2C). En outre, le bâtiment entre dans la classe de performance énergétique A+ pour les besoins en énergie primaire, en chaleur de chauffage et pour les émissions de CO<sub>2</sub>. Un parking peut accueillir jusqu'à 30 voitures grâce à un système mécanisé sur plateforme. Des prises pour voitures électriques sont également prévues ainsi qu'un local à vélos. —

— MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE /  
MINISTÈRE DU TRAVAIL —

## Aides aux PME: prolongation de quatre mois

Une prolongation supplémentaire jusqu'au mois de juin 2022 inclus a été annoncée pour le chômage partiel, l'aide coûts non couverts et l'aide de relance.

La prolongation de ces aides et l'ajustement de leurs modalités d'application s'inscrivent dans un *phasing-out* progressif des mesures de soutien temporaires aux entreprises dans le contexte de la pandémie de la Covid-19. Ainsi, de nouvelles modalités d'application du chômage partiel de source structurelle simplifié Covid-19 pour la période de mars à juin 2022 sont prévues pour les entreprises relevant des secteurs vulnérables et qui disposent d'un plan de maintien dans l'emploi. L'aide de relance et l'aide coûts non couverts sont prolongées pour une période supplémentaire de quatre mois s'étendant de mars 2022 à juin 2022. La prolongation de l'aide de relance et de l'aide coûts non couverts fournira l'assistance nécessaire afin de répondre aux besoins de liquidités et d'offrir une plus grande sécurité en termes de planification pour les entreprises en difficulté. Concernant l'aide de relance, il convient de noter qu'elle sera prolongée en faveur de tous les secteurs d'activité qui y sont actuellement éligibles (HORECA, événementiel, divertissement, culture et vente de voitures neuves). En concordance avec les mesures proposées en relation avec le chômage partiel, le montant de l'aide accordée à une entreprise par travailleur salarié ou indépendant sera diminué progressivement. En ce qui concerne l'aide coûts non couverts seuls les hôtels et les campings pourront bénéficier de cette aide dès mars 2022. Les charges d'exploitation de ces entreprises seront prises en compte à hauteur de 75% pour la détermination des coûts non couverts servant de base pour le calcul de l'aide mensuelle. ■



— VILLE DE LUXEMBOURG / UCVL —

## Just Home, Grand Café Red Beef et Let it B gagnants!

Les commerçants lauréats du concours de décoration de vitrines ont été récompensés.



Organisé en décembre 2021 par la Ville de Luxembourg et l'Union Commerciale de la Ville de Luxembourg (UCVL) afin de contribuer à la création d'une ambiance féerique pendant des fêtes de fin d'année et de récompenser les efforts des commerçants pour faire vivre la magie de Noël au travers de leur devanture, le concours de décoration des vitrines a connu une belle participation avec une cinquantaine de commerces ayant déposé un dossier, dont 25% situés dans le quartier Gare et 75% en Ville Haute. Près de 85% des candidatures provenaient de commerces indépendants, tous secteurs d'activité confondus. Après évaluation des vitrines, le jury a récompensé la boutique Just Home, située avenue de la Liberté (1<sup>er</sup> prix), le restaurant Grand Café Red Beef, Place d'Armes (2<sup>e</sup> prix) et la boutique Let it B, rue Genistre (3<sup>e</sup> prix), qui remportent respectivement 4.000, 2.000 et 1.000 euros. ■

— FUTURE SKILLS INITIATIVE —

## Publication de sept études sectorielles

L'ADEM analyse les offres d'emploi pour une meilleure connaissance des métiers en croissance et des compétences futures.

Le ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire, Georges Engel, et la directrice de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM), Isabelle Schlessler, ont présenté sept études sur les métiers et compétences recherchés sur le marché de l'emploi luxembourgeois. Ces études se placent dans le cadre de la *Future Skills Initiative* et du Partenariat pour l'emploi entre l'ADEM et l'Union des entreprises luxembourgeoises (UEL) qui vise notamment à développer les compétences transversales et digitales des demandeurs d'emploi. Le deuxième volet de l'initiative consistait dans l'analyse des métiers et compétences recherchés. Les tendances sur le marché de l'emploi, les métiers d'avenir et les compétences requises ont été analysés pour sept secteurs distincts: la construction, le transport et la logistique, l'artisanat, la finance, l'Horeca, le commerce et l'industrie, en collaboration avec la Chambre de Commerce, la Chambre des Métiers, l'ABBL, l'ACA, la Fédération des artisans, l'Horesca, la FEDIL, la CLC et le Cluster for Logistics.

Ainsi, les métiers en croissance sont très diversifiés (de hautement qualifiés à moins qualifiés), la croissance de ces métiers s'explique par la croissance de certaines activités, comme la construction, l'Horeca,

la mobilité ou l'industrie des fonds d'investissement, ou encore par certaines tendances spécifiques, comme la livraison à domicile ou la réglementation financière. La digitalisation fait croître les métiers liés à l'informatique ou au management de projets tandis que l'automatisation diminue plutôt la demande dans certains métiers (administratif ou assemblage manuel dans l'industrie). Les métiers émergents sont directement liés à de nouvelles tendances technologiques, environnementales, sociétales (architectes cloud, métiers liés à la revalorisation des matières premières). Les métiers qui enregistrent les plus fortes pénurie de talents sont souvent des métiers très qualifiés (informaticien, juriste...) et les métiers issus du secteur de l'artisanat (boucher, électricien...). Les métiers où il existe un surplus de candidats sont plutôt des métiers demandant moins de qualifications (administration, nettoyage, vente), pour autant, les employeurs ne trouvent pas facilement des candidats dans ces métiers. Enfin, la forte croissance des exigences en compétences transversales (personnelles, digitales, gestion ou langues) est notable. ■

■ Plus d'informations:  
<https://adem.lu/etudes-sectorielles>



**Vendre en ligne  
n'a jamais été  
aussi simple !**



**BÉNÉFICIEZ D'UNE EXPERTISE  
ET D'UN SITE E-COMMERCE CLÉ EN MAIN,  
LIVRÉ EN 4 SEMAINES**



Contactez-nous sur [editus-business.lu](https://editus-business.lu) +352 49 60 511 [client@editus.lu](mailto:client@editus.lu)

**Patrick Hau**

Commissaire du gouvernement à la qualité, à la fraude et à la sécurité alimentaire

**« Un grand nettoyage législatif pour plus de cohérence et de simplicité. »**

### **La création de l'Agence vétérinaire et alimentaire s'accompagne d'une réforme du droit. Que va-t-elle changer? Pourquoi une telle réforme était-elle nécessaire?**

En effet, comme la loi du contrôle alimentaire date de 1953, la réforme évoquée est l'occasion de faire un grand nettoyage dans les textes existants. Jusque dans les années 2000, les textes européens dans le domaine alimentaire ont été adoptés essentiellement sous forme de directives européennes nécessitant une transposition en droit national par chaque État membre. Puis, ces directives ont été remplacées par des règlements européens directement applicables dans chaque État, ceci suite aux grandes crises telles que celles de la dioxine ou de la vache folle. Au Luxembourg, la loi du 28 juillet 2018 permettait la mise en application d'une vingtaine de règlements européens en matière de sécurité alimentaire.

Or, les anciens textes (directives abrogées) persistaient en droit luxembourgeois et il y avait beaucoup de doublons et des réglementations qui pouvaient être contradictoires ou couvertes simultanément par la loi de 1953 ou celle de 2018. Ceci a mené à une certaine insécurité juridique pour tous les acteurs. La réforme que nous faisons actuellement abroge d'anciens règlements grand-ducaux qui couvrent des sujets en général couverts par des règlements européens plus récents.

Ainsi, c'est une centaine de règlements ministériels et grand-ducaux qui sont en train d'être abrogés dans le domaine de la sécurité alimentaire afin de rendre notre législation moins compliquée, plus cohérente et pertinente pour tous.

### **Quelle est la prochaine étape?**

Après l'abrogation de ces textes obsolètes, l'inventaire des dispositions nationales indispensables sera fait pour les regrouper dans un nombre limité de textes nationaux. Ensuite, les anciennes directives toujours pertinentes seront transposées dans le cadre de la loi de 2018. Finalement, quand tout ce travail d'analyse et de mise en conformité sera effectué, l'objectif final est la création d'un code de référence unique du droit et de la sécurité alimentaire au Luxembourg.

— AGENCE VÉTÉRINAIRE ET ALIMENTAIRE —

## **Une autorité unique pour plus d'efficacité**

**Le projet de loi n° 7716 a pour but de créer une nouvelle Agence vétérinaire et alimentaire (AVA) afin de renforcer l'efficacité et l'efficacité des contrôles officiels de la chaîne alimentaire, ainsi que de contribuer à la simplification des procédures pour les opérateurs et les administrations.**

La mise en place de l'Agence vétérinaire et alimentaire marque l'étape finale de la fusion des différents organismes et administrations en charge des contrôles de la chaîne alimentaire. En effet, l'AVA regroupera sous la tutelle unique du ministère de l'Agriculture toutes les activités des trois administrations et services impliqués dans le contrôle de la chaîne alimentaire : le Service de l'alimentation animale de l'Administration des services techniques de l'agriculture, l'Administration des services vétérinaires et la Division de la sécurité alimentaire de la Direction de la santé, de même que l'organe de coordination, c'est-à-dire le Commissariat du gouvernement à la qualité, à la fraude et à la sécurité alimentaire. Cette fusion permettra également de supprimer l'enchevêtrement des compétences politiques et administratives et de simplifier les contrôles. Le but final étant d'offrir

plus de transparence et de sécurité à la filière. L'origine de cette démarche remonte à un audit commandité par le gouvernement en 2015. Dans sa conclusion en 2016, il identifiait plusieurs pistes d'amélioration telles que la mise en commun des services concernés, la mise en place de sanctions pénales et/ou administratives en cas d'infractions ou encore la mise en conformité du droit interne au droit européen en la matière (à ce titre, une grande réforme du droit alimentaire est en cours). Après le rapprochement physique des différents services en 2017 à Strassen, un Commissariat à la qualité, à la fraude et à la sécurité alimentaire a été mis en place en mars 2019, étape intermédiaire à la mise en place d'une administration unique regroupant les différentes compétences du contrôle de la sécurité alimentaire ainsi que la lutte contre la fraude alimentaire. —





# GAGNEZ EN COMPÉTENCES AVEC NOS FORMATIONS !

**+ de 1.200  
formations dans  
21 domaines !**



**HOUSE OF  
TRAINING**

Votre partenaire de référence en matière  
de formation professionnelle continue.

Vous êtes employé ou employeur et souhaitez faire évoluer vos connaissances et compétences ou celles de vos collaborateurs ? Retrouvez notre vaste éventail de formations dans 21 secteurs d'activité différents !



**TÉLÉCHARGEZ NOTRE  
CATALOGUE 2022**

Une initiative de **CHAMBER  
OF COMMERCE  
LUXEMBOURG**



Informations et inscriptions sur [www.houseoftraining.lu](http://www.houseoftraining.lu)



## Institut Grand Ducal Le Temps des crises

Jean-Jacques Rommes, juriste et Michel-Édouard Ruben, économistes signent *Le Temps des crises*. L'ouvrage dédié aux «vieux de dans 30 ans» rassemble les points de vue convergents des auteurs sur des sujets que leur inspire la crise éco-sanitaire et leur prospective d'un avenir qui s'annonce chahuté alors que l'humanité se prépare à affronter des lendemains marqués par l'incertitude, les dérèglements, des mutations et sans doute maintes tragédies.

■ L'ouvrage (20 euros) peut être obtenu par commande directe auprès des auteurs à l'adresse e-mail : samuel.ruben@outlook.fr

## Précurseurs d'explosifs Règles harmonisées

Depuis février 2021, pour lutter contre le terrorisme et contre la fabrication illicite d'explosifs artisanaux dans l'Union européenne, certains produits ne peuvent plus être commercialisés auprès du grand public. Le règlement (UE) 2019/1148 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relatif à la commercialisation et à l'utilisation de précurseurs d'explosifs, modifiant le règlement (CE) no 1907/2006 et abrogeant le règlement (UE) no 98/2013 établit des règles harmonisées concernant la mise à disposition, l'introduction, la détention et l'utilisation de substances ou de mélanges susceptibles d'être utilisés d'une manière détournée pour la fabrication illicite d'explosifs, afin de limiter la disponibilité de ces substances ou mélanges pour les membres du grand public et de garantir que les transactions suspectes, à quelque étape que ce soit de la chaîne d'approvisionnement, soient dûment signalées.

■ Plus d'informations : <https://hcpn.gouvernement.lu/fr/precurseurs-dexplosifs.html>

— CHAMBRE DE COMMERCE —

## Double changement à la gouvernance

Depuis le 1<sup>er</sup> mars dernier, Muriel Morbé, auparavant Chief Executive Officer (CEO) de la House of Training, a repris la direction Formation du groupe Chambre de Commerce, remplaçant Marc Wagener qui assurait cette fonction depuis juillet 2020. Marc Wagener est nommé nouveau directeur Entrepreneurship.

Muriel Morbé va coordonner l'ensemble des activités liées à la formation professionnelle initiale, continue et supérieure de l'institution. En tant qu'acteur majeur de l'écosystème de la formation professionnelle au Luxembourg, la Chambre de Commerce et ses organismes de formation proposent aux entrepreneurs, aux dirigeants, aux salariés et aux apprentis des offres adaptées en matière de développement des compétences tout au long d'une carrière professionnelle. Muriel Morbé a entamé sa carrière en mars 2009 comme conseillère en formation au sein du département Formation de la Chambre de Commerce. Elle a rejoint la direction de la House of Training à la création de celle-ci en 2015. En juillet 2020, elle devient CEO de cet organisme de formation créé par la Chambre de Commerce et l'Association des Banques et Banquiers, Luxembourg (ABBL). Muriel Morbé continuera à assumer ses fonctions de CEO de la House of Training. À la même date, Marc Wagener, COO de la Chambre de Commerce, a repris le poste de directeur Entrepreneurship, vacant depuis le départ récent de Tom Baumert. Dans cette fonction, il soutiendra les efforts de promotion de l'esprit d'entreprise et pilotera les dossiers relatifs à la politique en faveur des

PME. De même, le développement de services destinés à accompagner la création, le développement et la transmission des PME fait partie intégrante des missions de la House of Entrepreneurship, que Marc dirigera, tout en lui donnant de nouvelles impulsions. Ce point de contact national dédié à l'entrepreneuriat a pour mission d'informer, de guider, d'accompagner et de mettre en réseau l'ensemble des parties prenantes intervenant dans la chaîne de valeur de la vie des entreprises au Luxembourg. Dans sa nouvelle fonction, Marc Wagener sera également impliqué dans le pilotage stratégique des entités connexes House of Startups et Luxembourg-City Incubator, qui fédèrent la communauté des jeunes entreprises innovantes au Luxembourg, en soutenant le développement de l'écosystème des startups et en agissant comme laboratoire pour l'économie de demain. Marc Wagener a rejoint la Chambre de Commerce en juin 2009 en tant que conseiller économique. Il accède au poste de directeur des Affaires économiques en février 2014 avant d'être nommé COO du groupe Chambre de Commerce en juillet 2019 et directeur Formation en juillet 2020. —



# UN ACCIDENT DU TRAVAIL PEUT ÊTRE...

des employés traumatisés

une équipe culpabilisée

du matériel endommagé

un arrêt de travail indéterminé

la fin d'une carrière

du retard dans le projet

**ÉVITÉ!**

Ensemble, grâce à une culture de prévention.

**VISION  
ZERO**  
RISQUES  
ACCIDENTS  
MORTS

Adhérez à la **VISIONZERO.lu**

Sécurité-Santé au travail. **Tous concernés!**



— LIST / LUXPROVIDE —

## Un accord pour un supercalculateur unique au Luxembourg

Le Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST) et LuxProvide ont signé un nouvel accord-cadre visant à soutenir l'écosystème de recherche et d'innovation du Luxembourg.

LuxProvide héberge le supercalculateur luxembourgeois MeluXina et offre un HPC (*High Performance Computing*), une connectivité de pointe et des solutions avancées sur-mesure qui permettent de soutenir et d'accélérer le travail des scientifiques et des ingénieurs face aux défis posés dans de nombreux domaines : des matériaux et sciences de la vie & de la Terre à l'espace, l'industrie et la finance. Le LIST dispose désormais d'une nouvelle plateforme d'intelligence artificielle et d'analyse de données, connue sous l'acronyme AIDA. Cette plateforme est capable d'accéder – le cas échéant – à des équipements HPC améliorés, répondant ainsi à un besoin toujours croissant d'analyse de données haute performance. A travers cet accord de partenariat, la plateforme AIDA accède

au supercalculateur MeluXina, permettant au LIST et à LuxProvide de travailler sur des projets communs de recherche et d'innovation tout en partageant leur expertise spécialisée. Ce partenariat permettra aussi de partager l'accès et le développement de la formation professionnelle. Cette collaboration est une étape logique car, si le LIST a tout intérêt à utiliser le supercalculateur national MeluXina, LuxProvide pourra également accéder à la plateforme AIDA dans le cadre de cet accord. Dans le cadre de ce plan, l'accent sera mis sur l'innovation ainsi que sur la mise en place et l'exécution de recherches communes. De plus, le LIST et LuxProvide sont tous deux engagés dans le développement de programmes de formation communs liés à leurs domaines d'expertise spécifiques. —



— CENTRE DE COMPÉTENCES EUROPÉEN —

## Le Luxembourg prend la présidence

Composé de représentants des États membres, de la Commission européenne et de l'Agence de l'Union européenne pour la cybersécurité (ENISA), le Conseil d'administration du Centre de compétences européen en matière de cybersécurité (ECCC) sera présidé par Pascal Steichen, CEO de SECURITYMADEIN.LU.

Créé en 2021 afin de mettre en commun les investissements dans la recherche, les technologies et le développement industriel en matière de cybersécurité, le Centre basé à Bucarest en Roumanie réunit les principales parties prenantes européennes, à savoir des entreprises, des organisations universitaires et de recherche, ainsi que d'autres associations de la société civile concernées, afin de constituer une communauté de compétences en matière de cybersécurité. Destiné à renforcer et diffuser l'expertise en matière de cybersécurité dans toute l'Union, le Centre de compétences

assurera également la gestion du financement dédié à la cybersécurité en provenance des programmes Digital Europe et Horizon Europe ainsi que des États membres. Pascal Steichen, CEO de SECURITYMADEIN.LU, a été nommé le 17 février, pour une durée renouvelable de 3 ans, président du conseil d'administration de l'ECCC en plus de ses fonctions actuelles. Détenteur de deux masters obtenus à l'Université libre de Bruxelles en astrophysique et en informatique appliquée, Pascal Steichen a rejoint en 2002 la fonction publique en tant que conseiller et chef de projet

dans le domaine de la sécurité des réseaux et de l'information pour le ministère de l'Économie. Âgé de 46 ans, il est CEO de SECURITYMADEIN.LU, l'Agence de cybersécurité au service de l'économie luxembourgeoise et des communes. Présidé par un représentant du ministère de l'Économie, l'Agence soutient le développement et la sécurisation des entreprises de toute taille et des communes à l'aide de son expertise approfondie en matière de cybersécurité. Elle est également en charge de la fédération et de la promotion de l'écosystème national de cybersécurité (connu sous la marque

CYBERSECURITY Luxembourg). SECURITYMADEIN.LU a été nommé Centre national de coordination en cybersécurité (NCC), et représente le Luxembourg au sein du réseau européen de NCC, dans le cadre de la mise en place du Centre de compétences européen en matière de cybersécurité (ECCC). L'ECCC ainsi que le réseau des NCC, constituent le nouveau cadre européen pour soutenir l'innovation et la politique industrielle en matière de cybersécurité. —

# JOURNÉE LUXEMBOURGEOISE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

14<sup>ème</sup> édition

26 AVRIL 2022

Conférence  
et salon

Propriété intellectuelle,  
contrefaçon et sécurité des  
produits - Quelques outils  
au service des entreprises  
et utilisateurs

PROGRAMME ET INSCRIPTION



[www.ipil.lu](http://www.ipil.lu)

CHAMBRE  
DE COMMERCE

7, rue Alcide de Gasperi  
L-2981 Luxembourg

une initiative de



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Économie

Office de la propriété intellectuelle

organisé par



INSTITUT  
DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE  
LUXEMBOURG

— DIGIMOB INDUSTRIE 4.0 —

## Se former pour préparer l'avenir

L'émergence des nouvelles technologies numériques provoque de profondes mutations des métiers de l'industrie, nécessitant la mise en place de cursus de formation innovants pour (ré)adapter les compétences des travailleurs impactés par la numérisation.

L'industrie 4.0 désigne une nouvelle génération d'usines connectées, robotisées et intelligentes. Avec la révolution numérique, les frontières entre le monde physique et numérique s'atténuent pour donner vie à une usine 4.0 dans laquelle les collaborateurs, les machines et les produits interagissent en échangeant des données. DigiMob Industrie 4.0 est un projet d'ingénierie de formation destiné à proposer des parcours professionnels certifiants et transfrontaliers aux demandeurs d'emploi, leur permettant ainsi d'augmenter leur mobilité et leur employabilité au sein de la Grande Région. Il concerne deux métiers en pénurie (Opérateur de production et Opérateur de maintenance), dans un environnement 4.0. Pour les entreprises, l'intérêt de ce projet européen (Interreg) est qu'elles puissent disposer, aujourd'hui comme demain, d'une main d'œuvre bien formée sur ces métiers fortement transformés par la révolution numérique. Directement concernés par les nouvelles technologies

et l'automatisation des pratiques, ces métiers sont amenés à évoluer. Les entreprises industrielles de la Grande-Région interrogées dans le cadre de ce projet ont fait part de leurs difficultés non seulement à recruter des profils disposant de ces nouvelles compétences mais aussi à former le personnel en place, souvent peu enclin au changement. Le développement de l'offre de formation professionnelle étant une mission phare de la Chambre de Commerce et de son organisme de formation, la House of Training, elles sont naturellement partenaires du projet et représentent le versant luxembourgeois, aux côtés de l'ADEM. Ce projet réunit également des partenaires sur les autres versants de la Grande Région, à savoir l'Agence française pour la formation professionnelle (Afp) pour la Lorraine et Technifutur pour la Wallonie. —

■ Plus d'informations (sessions de formation, accueil de stagiaires): <https://digimob-industrie40.eu/fr/>



— UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG —

## Lancement de la plateforme Finnovation

L'Interdisciplinary Centre for Security, Reliability and Trust (SnT) de l'Université du Luxembourg lance sa plateforme Finnovation Hub, une initiative soutenue par le ministère des Finances avec laquelle le Luxembourg renforcera sa réputation de centre financier international.

Les services financiers représentent le principal secteur de l'économie luxembourgeoise et sont une priorité de recherche pour le SnT. Le Finnovation Hub, dirigé par le Dr Jean Hilger, expert de l'industrie, identifiera les domaines clés pour la progression de la transformation numérique des institutions financières luxembourgeoises et collaborera avec les chercheurs du SnT afin de développer les technologies qui aideront les acteurs du secteur à relever ce défi. Le SnT possède une vaste expérience dans la mise en application de technologies avancées, telles que l'intelligence artificielle, l'apprentissage

automatique, le traitement du langage naturel, l'analyse des données et les technologies des registres distribués, afin de stimuler la concurrence dans le secteur financier. Ces technologies pourront aider à relever des défis liés à la cybersécurité, à la conformité réglementaire et à la détection des fraudes. Dans le cadre de son Programme de partenariat, le SnT collabore avec environ 65 entreprises locales et internationales afin de créer de nouvelles technologies présentant des avantages tangibles pour de nombreux secteurs. Plus de 20 de ces partenariats concernent le secteur financier, avec sept

groupes de recherche travaillant sur plus de 25 projets dans la FinTech. Le Finnovation Hub cherche à s'appuyer sur cette réussite pour développer plus encore l'innovation dans le secteur financier luxembourgeois. Grâce aux chercheurs du SnT, le Finnovation Hub ciblera les préoccupations clés de l'industrie et développera des modèles de preuves de concept et des projets de mutualisation s'appuyant sur de nouveaux concepts technologiques, en vue de mettre sur le marché des résultats de recherche appliquée de pointe. Le Finnovation Hub se positionne au centre des besoins de l'industrie et des capacités de la recherche.

Son objectif est d'identifier et de structurer les priorités de l'industrie, telles que la résilience d'un secteur financier qui dépend de plus en plus des services numériques, l'évolution radicale du paradigme et du modèle commercial, rendue possible par la décentralisation de la finance, les nouveaux outils pour faire face à l'augmentation des déclarations réglementaires et des normes de conformité et, enfin, le renforcement de la compétitivité globale de la place financière en soutenant le développement et l'application de nouvelles technologies prometteuses. —



## E-INVOICING:

**À la rencontre d'experts du terrain !**

**Mardi 15 Mars 2022 | 10h à 14h**

**@ Chambre de Commerce**

Conférence sur place sous régime CovidCheck

Langue: 

Contact et inscription:



T.: (+352) 42 39 39 840  
digital@houseofentrepreneurship.lu

HOUSE OF  
**ENTREPRENEURSHIP**

powered by the Luxembourg Chamber of Commerce

**CHAMBER**  
**OF COMMERCE**  
**LUXEMBOURG**  
POWERING BUSINESS

— SACRED HEART UNIVERSITY LUXEMBOURG —

## New Executive MBA

Sacred Heart University Luxembourg (SHULU) is launching its Executive MBA (EMBA) after a successful pilot in 2021.

The SHULU team designed their EMBA last year, answering the market need for a programme supporting skill development in career professionals. They onboarded ten students in the spring of 2021 who are now halfway through their EMBA journey. *'As someone with over ten years of experience in the communications field, I was looking for a way to level up in my career. The EMBA program at SHULU has broadened and deepened my skill sets, expanded my professional network, and introduced me to important concepts I never would have come into contact with otherwise'*, said current EMBA student Johanna Sorrentino.

Combining a Core MBA Curriculum with an Executive Journey, SHULU's EMBA welcomes new students, current SHULU MBA students (part-time or full-time) transferring into the programme, as well as SHULU MBA Alumni who have finished the Core MBA programme successfully and wish to add the Executive Journey. —



### ABBL/ACA Pledge for enhanced cooperation

The Luxembourg Bankers' Association (ABBL) and the Luxembourg Insurance and Reinsurance Association (ACA) have announced an agreement to strengthen their collaboration. The two associations cover different sectors of the financial economy, yet there are several areas of overlapping interests. In an effort to further exploit existing synergies and increase their impact, the two organisations will work more closely together in the following areas:

- the existing ABBL/ALFI representative office in Brussels will include insurance and reinsurance dossiers at the EU level;
- where appropriate, the two associations will issue common positions on selected topics, particularly in sustainable finance, labour law, taxation, and financial education;
- the ABBL and ACA will deepen their cooperation on employer representation and ensure a structured approach.

The two associations will remain independent and prioritise their own members' interests.

— IMS LUXEMBOURG —

## 15<sup>th</sup> anniversary

The Inspiring More Sustainability (IMS) team is celebrating the network's 15th anniversary and the creation of the Sustainability Academy.

The network will celebrate its 15th anniversary at the Luxembourg Sustainability Forum in October, which will be an opportunity to look back on the progress made by the leading CSR network in Luxembourg and to look forward to the coming years.

In honour of this special year, IMS will highlight a sustainable development theme each month and provide an update on the publications and other resources available and upcoming events. Faced with the need to move towards more action, collaboration and sharing around the three pillars of sustainable development: people, planet and prosperity, IMS is more than ever faithful to its vision: to make Luxembourg the key reference for a prosperous and sustainable society.

The Sustainability Academy will enable companies to become more involved in putting into practice the CSR topics addressed in IMS events, conferences, and projects.

Through diversified and complementary training programmes, companies, and organisations, whether or not they are members of the IMS network, will thus have a rich palette of tools at their disposal, enabling them to maximise the knowledge of all their personnel.

They have highlighted three key benefits for companies: a stronger commitment from their teams and increased dedicated skills; a specific training offer for each of the three sustainable development issues (people, planet, prosperity), which are adaptable (intra-company, inter-company, face-to-face, distance learning, inverted classroom, e-learning, etc.); cutting-edge programmes with original content created and led by experts in their field.

Sandrine Grumberg has also been appointed as Sustainability Academy Manager. She has been a partner of IMS since its creation and joins the IMS team as Sustainability Academy Manager to set up and develop the Academy. She will be accompanied by Sophie Öberg, Deputy Director of IMS. —



### LU-CIX/PCH New technical partners

LU-CIX, the Luxembourg Internet Exchange, has welcomed Packet Clearing House (PCH) as a new technical partner.

The aim of LU-CIX is to develop the Internet and support the data center community in Luxembourg. PCH is the international organisation responsible for providing operational support and security to critical Internet infrastructure, including Internet exchange points and the core of the domain name system (DNS).

*'Making the Internet faster and more resilient for our members is among the core missions of LU-CIX. We are*



*very happy to count PCH among our connected networks, as they bring an essential core infrastructure element of the Internet closer to our members: DNS'*, said Michel Lanners, CIO at LU-CIX.

— EUROPEAN DEFENCE AGENCY (EDA) —

## Luxembourg contributes to new forum to support the circular economy within European defence

**A new Incubation Forum for Circular Economy in European Defence (IF CEED) has been announced that implements circular economy policies and opportunities into the European defence domain. The projects will enhance the defence sector's environmental sustainability and thus contribute to the EU Green Deal.**

The forum, IF CEED, will run for two years and is managed by the European Defence Agency (EDA) with a total financial contribution of EUR 784,000 from the European Commission (EU LIFE Programme) and Luxembourg's Directorate of Defence.

IF CEED supports the EU Green Deal's Circular Economy approach to the European defence sector, based on an active and cooperative community that involves EU Member States' ministries of defence, the defence industry overall, research-and-technology organisations, academia, financial institutions, private associations, as well as other national and international public bodies. The forum aims to incubate cooperation projects with as many Member States as possible. EDA Chief Executive, Jiří Šedivý, said, 'together with the EDA's other sustainable defence initiatives, IF CEED contributes to

*the role that EDA is called to play within the implementation of the European Climate Change and Defence Roadmap'.*

Transposing circular economy principles into the defence domain is paramount to reduce environmental impact, while also strengthening Europe's strategic autonomy through greater recycling of resources, lower waste levels and reducing Europe's dependence on imported materials and components. IF CEED will address these challenges and its goals are to: incubate collaborative circular-related projects and their respective consortia, including precise roadmaps; enable transnational innovation and lessons learnt to apply the circular economy concept to the defence sector, while creating new business models; and promote new circular-related knowledge and skills across all defence stakeholders. —



— LIST/KRONOSPAN —

## Partnership commits to sustainable wood industry and decarbonisation

**The Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST) and Kronospan Luxembourg, a manufacturer and distributor of wood-based panel products, have signed a five-year partnership framework agreement.**

The partnership framework agreement places sustainability and the environment at the forefront, in particular for research and development, as well as PhD collaborative training activities related to the production of wood-based panels.

Alex Gambroudes, Kronospan Commercial Director stated, 'Kronospan is working towards a more sustainable wood-based panel industry. We only purchase timber from the legal harvesting of sustainably managed forests in line with our own strict Kronospan forestry standards and the regulations of forest certification systems. I look forward

*to the partnership signed with LIST in order to assist with the further development of our sustainability strategy'.*

The main areas of focus for the agreement are: sustainability assessments using environmental and social life cycle assessment (LCA); monitoring and controlling of air emissions; water and forestry management; optimising material streams; and the reduction of waste.

One of the first projects looks at monitoring and studying ways of improving the Kronospan decarbonisation strategy with an environmental impact analysis of the site in Sanem. To this end, LIST

will collaborate with Kronospan to work on the sustainability assessment of its products, and to a larger extent their industrial value chain as a whole, in order to strengthen the company's strategy aimed at significantly contributing to the decarbonisation of these activities at a local and European level.

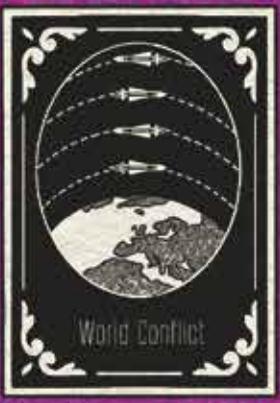
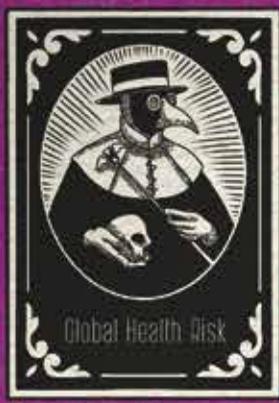
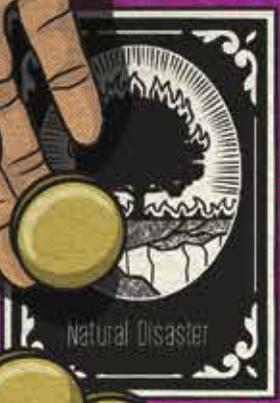
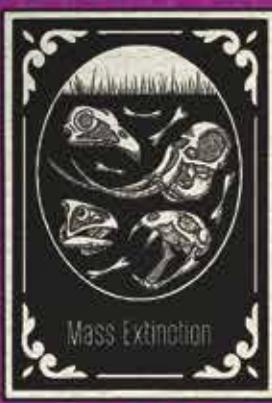
Following the partnership agreement signing, LIST CEO Thomas Kallstenius said, 'LIST is a centre of excellence in environmental sustainability, and we are happy to support the Luxembourg economy and in particular Kronospan, in its ambition towards reducing its

*environmental footprint while providing positive contributions to society, using science-based life cycle assessments'.*

Kronospan is one of the world's leading manufacturers and distributors of wood-based panel products with more than 40 sites and a presence in many more countries around the world, while LIST is specialised in applied scientific research with 'sustainability by design' at the forefront of all its projects. Together, the two complement each other in advancing the Kronospan decarbonisation strategy. —

# Cover Story

## Gestion des risques



# Apprivoiser les menaces

TEXTE Catherine Moisy

**Notre époque est dominée par l'incertitude des lendemains. La crise de la Covid-19 a rappelé à tous, avec une certaine brutalité, que l'équilibre fragile du monde peut à tout instant basculer. Or, les phénomènes de grande ampleur ayant le potentiel de bousculer l'ordre établi pourraient se multiplier et se répandre facilement d'un bout à l'autre d'une planète globalisée. Des menaces variées pèsent sur l'Humanité, en grande partie causées par elle-même et rendent nécessaire de prendre les risques au sérieux, de les regarder en face pour ce qu'ils sont, de se préparer à vivre avec et à atténuer leurs conséquences. Piloter une entreprise dans ce contexte mouvant est de plus en plus complexe et impose d'être conscient des risques pour les prévenir si possible ou pour les gérer quand ils surviennent.**

Le film *Don't look up!* sorti sur Netflix le 22 décembre 2021 et dont beaucoup de scientifiques ont souligné les similitudes avec la réalité, montre ce qui arrive quand on ne prend pas les menaces au sérieux et que les experts ont du mal à faire entendre leur voix face aux mondes politique et des affaires qui n'ont pas toujours l'intérêt collectif comme horizon décisionnel. Le monde actuel, tel que décrit dans le rapport que l'Organisation des Nations unies (ONU), a publié pour ses 75 ans, intitulé *Shaping the Trends of Our Time*, fait penser que nous sommes un peu dans la situation décrite par le film, menacés non pas par une météorite mais par plusieurs, de tailles différentes et progressant à des vitesses variées, qui ont pour nom pandémie (celle-là a déjà heurté la Terre), dérèglement climatique, crises géopolitiques, cybercriminalité, inégalités sociales grandissantes... L'objectif de ce dossier est de faire le point sur ces menaces, de voir comment le monde de l'assurance s'adapte à leur développement et comment celui des entreprises peut se préparer au mieux pour fabriquer sa résilience.

Tous les ans, depuis 2005, le World Economic Forum (WEF) s'associe aux groupes d'assureurs Marsh and Mc Lennan, SK et Zurich Insurance, ainsi qu'à des partenaires académiques (Universités d'Oxford, de

Singapour et de Pennsylvanie) pour mener une étude internationale sur la perception des risques auprès d'un millier de personnes issues principalement des mondes économique, politique, académique et des ONG. Cette consultation débouche sur un rapport éclairant sur l'état et l'évolution des risques dans le monde. Parallèlement à cette vaste étude, le WEF interroge un réseau de *risk managers* sur leur état d'esprit. Ces dernières années, ce sondage s'apparente à un thermomètre mesurant la montée de la fièvre. La dernière édition a été publiée début janvier 2022. 61% des répondants s'y déclarent préoccupés et 23% effrayés par les perspectives mondiales; ce qui ne laisse que 16% d'opinions positives, voire optimistes (4%). Quand les répondants sont invités à exprimer leurs perspectives pour les 3 prochaines années, ils sont 42% à prévoir un avenir constamment volatil réservant de multiples surprises et 37% à prédire une fracture grandissante entre les gagnants et les perdants. Ces résultats sont sans aucun doute influencés par la crise Covid actuelle, qui ne montre pas vraiment de signes d'essoufflement et dont la sortie ne sera pas la même pour les pays occidentaux présentant un taux de vaccination élevé et pour les 52 pays les plus pauvres, où le taux de vaccination est très faible, comme le souligne le rapport du WEF (6% lors de

sa rédaction). La crise Covid est, en outre, porteuse de conséquences qui, à leur tour, créent de nouvelles crises: hausse des prix des matières premières, inflation, hausse de la dette des États... Quand on se penche sur les principaux risques recensés par l'ONU et le WEF, l'un des constats les plus immédiats réside dans leurs interactivités complexes qui rendent la tâche de prévoir leur évolution d'autant plus périlleuse.

## Climat et environnement en tête des préoccupations

Les thématiques liées à l'environnement ont fait leur apparition en 2011 dans le top 10 des risques identifiés par l'étude du WEF. Depuis lors, elles n'ont plus quitté le podium et cette tendance va en s'accroissant, surtout en ce qui concerne les risques de long terme (5 à 10 ans). À cet horizon, cinq des dix risques jugés les plus importants concernent l'environnement: échec des politiques climatiques, événements météorologiques extrêmes, perte de biodiversité, crise des ressources naturelles et dommages environnementaux causés par l'Homme (accidents industriels, marées noires, trafic d'espèces sauvages...). Les événements météorologiques extrêmes sont en tête du classement en termes de probabilité de survenue depuis 2017 et en effet, ils se manifestent déjà, partout sur la planète, sous forme de sécheresses, d'incendies, d'inondations... Plusieurs villes du monde ont connu des records de chaleur inégalés ces deux dernières années dont Madrid qui a enregistré un record à 42,7° ou Palerme où la température est montée



01



02



03

**« 61 % des risk managers interrogés par le World Economic Forum en 2021 se déclarent préoccupés et 23 % effrayés par les perspectives mondiales. »**

jusqu'à 48,8°. Il n'est pratiquement pas une semaine sans que l'on entende parler de la fonte anormale d'un glacier, de l'érosion de plus en plus visible des régions côtières ou d'espèces menacées.

L'édition 2022 de l'étude du WEF contient une question sur les efforts de réduction des risques. En ce qui concerne la préservation de la biodiversité et l'atténuation du changement climatique, les répondants estiment à 77% que les efforts n'en sont qu'à leurs balbutiements, voire n'ont pas démarré. Or, les risques environnementaux sont ceux qui nécessitent la plus grande coopération mondiale car ils dépassent largement l'échelle des nations. Les experts interrogés font malheureusement le constat d'un monde de plus en plus divisé, au sein duquel les tensions, dont certaines sont dues à la situation pandémique, ne vont pas faciliter la nécessaire coordination des actions.

Outre les questions liées au climat et à la biodiversité, la thématique des déchets et celle des pollutions (de l'air, de l'eau et de la terre) sont également très préoccupantes. Les villes génèrent entre 7 et 10 milliards de

tonnes de déchets par an et ce chiffre devrait encore augmenter, voire doubler, selon les prévisions de l'ONU, dans certaines villes d'Afrique ou d'Asie à forte croissance démographique et aux politiques environnementales encore embryonnaires. La production de plastique ayant véritablement explosé depuis les années 50, les microparticules présentes dans l'atmosphère et surtout dans l'eau ont également augmenté de manière exponentielle et atteignent 3 à 5 millions de tonnes chaque année. D'autres déchets problématiques représentent des défis majeurs, comme les déchets électroniques ou les déchets chimiques et nocifs.

### **La technologie : une médaille qui a son revers**

Si l'on s'accorde unanimement pour reconnaître les vertus des nouvelles technologies qui libèrent l'homme de tâches pénibles et apportent des solutions dans tous les secteurs d'activité, celles-ci sont aussi porteuses de menaces ou tout au moins de défis plus ou moins conscientisés. Si la cybercriminalité est, à juste titre, très commentée et surveillée, on parle un peu moins



04

du danger que représente la dépendance grandissante de nos sociétés aux données et solutions numériques dans leur ensemble, de la fracture numérique, voire de l'absence de connexion d'une grande partie de la population mondiale (près de 3 milliards de personnes n'ont pas de connexion à internet) laissée ainsi sur le bord de la route du progrès. On parle en revanche plus de l'intelligence artificielle et de sa nécessaire maîtrise par une législation appropriée mais on ne mesure vraisemblablement pas encore toutes les conséquences de son utilisation grandissante, dont certaines seront moins heureuses que d'autres.

Les technologies digitales et en particulier tous les terminaux utilisés pour y avoir accès, sont extrêmement gourmands en énergie et ce n'est pas le moindre de leur revers. Ces terminaux ont généralement une durée de vie très limitée, cause de l'accumulation inquiétante des déchets électroniques (50 millions de tonnes par an). La consommation de contenus sur internet et notamment de vidéos a un impact important sur les émissions de gaz à effet de serre (GES) du fait des grandes quantités d'énergies

**01.** Dans le film *Don't look up!* sorti sur Netflix le 22 décembre 2021, une météorite de gros calibre s'apprête à s'écraser sur la Terre, au grand dam des scientifiques qui l'on découverte. Les décideurs alertés ne prennent pas la menace au sérieux... jusqu'à ce qu'il soit trop tard. De nombreux scientifiques en activité ont fait le parallèle entre cette fiction et ce qu'ils vivent en réalité, notamment quand ils activent la sonnette d'alarme climatique.

© Netflix

**02. 03. 04.** Les événements météorologiques extrêmes tels que les vagues de froid, les pluies torrentielles ou les tempêtes sont à l'origine de dégâts variés dont le coût est de plus en plus élevé.

© 02 : Casey Callahan /Unsplash  
03 : Chris Gallagher/Unsplash  
04 : Nikolas Noonan/Unsplash



**Marc Hengen**  
Administrateur délégué, ACA

**«Le principe de l'assurance est basé sur la modélisation des risques et de leur probabilité.»**

**Que conseillez-vous aux entreprises pour qu'elles sachent si elles sont bien protégées contre les risques ?**

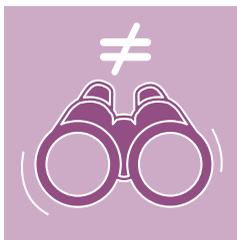
Le premier réflexe à avoir est de contacter un courtier ou un agent en assurance qui pourra faire une étude des risques et des protections à mettre en place et orienter l'entreprise vers les meilleures polices du marché. Si l'entreprise est déjà assurée, elle peut à tout moment faire un bilan avec son assureur et demander des devis pour d'éventuelles extensions de couverture si sa situation a changé. La loi oblige les assureurs à délivrer à leurs clients un conseil de qualité. Ils sont là pour répondre à toutes les questions et l'entreprise cliente est libre d'accepter ou refuser les couvertures proposées. D'autres professionnels peuvent délivrer des conseils dans le domaine de la sécurité et de la protection. Je pense à l'Association Assurance Accident (AAA) ou à l'Inspection du Travail et des Mines (ITM) en ce qui concerne la santé et la sécurité des employés au travail. Ce peut être aussi les pompiers pour la prévention des risques incendie ou encore des bureaux d'ingénieurs-conseils pour des conseils d'équipements pour les nouvelles constructions...

**Récemment, dans le cadre de la crise Covid-19 ou des inondations de l'été 2021, on a pu entendre certaines entreprises reprocher à leur assureur de ne pas prendre en charge les pertes d'exploitation. Qu'en pensez-vous ?**

L'assureur ne peut prendre en charge que les risques couverts par les polices souscrites. Les assurances perte d'exploitation sont des accessoires des assurances incendie ou inondations, qui sont déjà facultatives. Je comprends que certaines entreprises hésitent à souscrire de telles couvertures car elles représentent une charge supplémentaire. Il faut chercher le meilleur équilibre entre coût et bénéfice. Pour le risque inondation, l'expérience de l'été dernier a montré que beaucoup plus d'entreprises que ce que l'on croyait sont exposées. C'est sans doute le bon moment pour revoir ses assurances en la matière.

**Y a-t-il une évolution des besoins en compétences et expertises dans les compagnies d'assurances ?**

Le principe de l'assurance est basé sur la modélisation des risques et de leur probabilité. Nous faisons donc beaucoup de calculs pour enrichir nos modèles. Ceux-ci se basent sur des données disponibles ou estimées auxquelles nous appliquons des facteurs d'ajustement. De ce fait, les profils d'actuaire sont très recherchés. Ce sont en général des mathématiciens mais il peut s'agir d'autres scientifiques également. De plus en plus, nos sociétés auront besoin de *data analysts* car le volume des données à traiter est plus important et les modèles plus complexes. Comme il s'agit du cœur de notre métier, les compagnies n'hésitent pas à y investir des budgets conséquents.



### Prospective ≠ prévision

Alors que les prévisions s'appuient sur des méthodes mathématiques à base de projections (mesures scientifiques du passé et du présent prolongées sur l'avenir), la prospective essaie de comprendre les transformations de la société pour explorer les futurs possibles. Pour cela, la prospective utilise aussi la science mais elle lui rajoute des éléments d'imagination et d'intuitions. La prospective écrit plusieurs scénarios intégrant des analyses systémiques, des discontinuités, des réponses comportementales à différentes hypothèses...

L'horizon de la prévision est généralement le court ou moyen terme alors que celui de la prospective est plutôt le long terme.



### Principaux engagements pris lors de la COP26

- L'Inde s'est engagée à atteindre des émissions nettes nulles d'ici 2070 et a annoncé un objectif de 50 % d'énergies renouvelables d'ici 2030. Tous les plus grands émetteurs ont désormais accepté de commencer à éliminer progressivement les combustibles fossiles.
- 46 pays se sont engagés à passer du charbon à une énergie propre d'ici 2040.
- 104 pays se sont engagés à réduire de 30 % leurs émissions de méthane d'ici 2030. Le méthane est responsable de 30 % du réchauffement climatique historique.
- 141 pays, qui hébergent 91 % des forêts du monde, se sont engagés à mettre fin à la déforestation d'ici 2030.



05

fossiles utilisées pour le fonctionnement des *data centers*. Ce phénomène connaîtra un nouveau palier avec le développement de la 5G (voir le dossier consacré à ce sujet dans le Merkur de septembre-octobre 2021) et de l'intelligence artificielle et les nouvelles possibilités qu'ils vont ouvrir.

La pandémie de Covid-19 semble avoir aggravé les défis liés à la sécurité des données et avoir encouragé la cybercriminalité à l'échelle mondiale, à la faveur de la digitalisation accélérée et du recours massif au télétravail et autres solutions digitales. Les chiffres sont édifiants avec une progression de 600% des attaques enregistrées au niveau mondial, et une explosion des *ransomware* (+800%) (source Gallice International). Là aussi, il faudrait fédérer les efforts car tant qu'il existera des pays à la législation permissive, les criminels pourront s'y cacher et continuer d'opérer. Or, la vie virtuelle connaîtra encore des développements «à risque» comme le Metaverse, monde virtuel que Meta, la société de Marc Zuckerberg, s'apprête à développer et qui devrait offrir de nouvelles possibilités aux pirates du net dont l'opportunisme n'est pas une légende comme en témoignent les attaques perpétrées sur les hôpitaux en pleine pandémie de Covid-19.

### Risques sociaux et montée des inégalités

Selon le *Global Risks Report 2022* du WEF, parmi les risques qui se sont le plus aggravés depuis le début de la pandémie de Covid-19, on trouve 3 risques sociaux dans le top 5 : érosion de la cohésion sociale, crise de la subsistance et détérioration de la santé mentale. Un constat du même type est dressé par le dernier rapport sur les inégalités publié par l'ONG britannique Oxfam en janvier 2022. Selon ce rapport, durant la pandémie, la fortune des 10 personnes les plus riches du monde aurait presque doublé quand la grande majorité de la population mondiale aurait plutôt vu ses revenus baisser. Ceci n'est pas un phénomène nouveau. Le même rapport relate que depuis 1995, le top 1% des plus fortunés a accaparé près de 20 fois plus de richesses que les 50% les plus pauvres de la planète. L'ONU, pour sa part, fait le constat d'un recul généralisé de l'extrême pauvreté depuis 1945, date de la création de l'institution, mais souligne dans le même temps la nécessité absolue de s'attaquer aux inégalités grandissantes car celles-ci font obstacle au développement durable (impact sur l'accès à l'éducation et aux technologies notamment) et engendrent des mécontentements qui s'expriment de plus en plus violemment.

05. 06. 07. À la pollution de l'air, de l'eau et des sols s'ajoute désormais une pollution moins visible, celle de l'espace, où des débris de plusieurs types s'accumulent. Selon un décompte de l'Agence Spatiale Européenne, il y aurait ainsi 130 millions d'objets qui orbitent autour de la Terre.

© 05 : Thijs Stoop/Unsplash  
06 : Naja Bertolt – Jensen/Unsplash



La pandémie a accentué les situations d'inégalité, soit entre pays selon leur capacité à accéder aux vaccins, soit entre individus. Dans les pays aux économies développées, par exemple, les salariés ne sont pas tous égaux par rapport à la possibilité de télétravailler. Certains métiers qui se sont retrouvés en première ligne (soignants, personnel d'entretien, etc.) ont eu un surcroît de travail épuisant alors même que beaucoup de ces emplois sont peu rémunérateurs.

Les risques engendrés par les déséquilibres sociétaux sont des risques auxquels il faut remédier à court terme. Les États mettent donc en place des «boucliers» pour protéger certaines catégories de population plus fragilisées que d'autres par la crise actuelle. Ces nécessaires actions des gouvernements pourraient les empêcher de consacrer davantage d'énergie et de moyens aux risques de plus long terme comme ceux liés à l'environnement. Or, ces derniers pourraient causer à leur tour des revers dans la sphère sociale et creuser les inégalités.

### Tensions géopolitiques

Même s'ils n'arrivent pas au plus haut dans les classements du WEF, ayant reculé suite à l'irruption du risque pandémique, les risques géopolitiques sont identifiés comme ayant potentiellement un fort impact notamment sur la disponibilité de certaines ressources indispensables au développement économique. L'Afrique notamment est le théâtre de bien des conflits (guerre du Tigray en Éthiopie, conflit en Libye, coups

d'État au Mali, au Soudan et en Guinée, ce dernier pays étant fournisseur de bauxite entrant dans la fabrication de l'aluminium...). Étant un territoire à fort potentiel de développement et riche en ressources naturelles, l'Afrique attire en outre bien des convoitises, russes et chinoises entre autres. Ailleurs dans le monde, une junte militaire a pris le pouvoir en Birmanie, les talibans gouvernent à nouveau l'Afghanistan; au Moyen-Orient, le Liban s'enfonce dans la crise; en Amérique latine, le Venezuela et les petits pays d'Amérique centrale sont en pleine crise économique et migratoire et Haïti a du mal à se relever de la crise provoquée par l'assassinat de son président.

Ces crises ont notamment pour conséquences d'importants déplacements de population (en 2020, on comptait 34 millions de déplacés dans le monde) dans un contexte où les pays ont plutôt tendance à se fermer et à adopter un comportement protectionniste, ce qui aggrave les tensions entre pays et/ou continents.

L'Europe n'est pas exempte de tensions, les pays du sud subissant des assauts migratoires sans grand soutien et le «front de l'est» connaissant des situations potentiellement explosives du côté de la Biélorussie et de l'Ukraine. La montée des nationalismes et des partis populistes fait craindre une désunion européenne au moment où il faudrait se serrer les coudes.

### Autres tendances

Au-delà des risques déjà décrits et qui arrivent en tête des préoccupations mondiales, d'autres mégatendances dessinent le monde actuel. D'un point de vue démographique, même si à un rythme moindre que dans les années 1960, la population mondiale continue de croître. En 75 ans, elle est passée de 2,5 à 7,8 milliards d'individus et la croissance devrait continuer jusqu'à la fin du 21<sup>e</sup> siècle selon les prévisions de l'ONU, ce qui fait peser un risque accru sur la disponibilité et l'épuisement des ressources naturelles. Le déséquilibre entre villes - de plus en plus peuplées - et campagnes se creuse. Parallèlement, le monde connaît un phénomène de vieillissement de sa population, particulièrement en Europe, en Australie/Nouvelle-Zélande et en Asie du Sud et de l'Est. Ce qui va créer un nouveau type de défi dont celui du maintien dans l'emploi de personnes plus âgées, celui de la gestion de la dépendance et des soins...

Dans un tout autre domaine, l'intensification de l'activité dans l'espace pourrait faire émerger un nouveau domaine de risque. L'espace est de plus en plus convoité à des fins commerciales et militaires, sans gouvernance internationale coordonnée pour le moment. L'une des conséquences de l'exploitation grandissante de l'espace est le risque accru de collisions entre satellites ou avec des débris spatiaux ou encore des astéroïdes. Or, certaines orbites hébergent des équipements clés pour la vie sur terre et la surveillance du climat.



08. Les conflits armés qui sévissent un peu partout sur la planète sont à l'origine de nombreux déplacements de populations. En 2020, on comptait 34 millions de personnes déplacées dans le monde.

© Levi Meir-Clancy/Unsplash

**« Si l'ordre change en fonction des personnes interrogées, les trois mêmes grands risques mondiaux se retrouvent toujours sur le podium : changement climatique, cybersécurité et risques géopolitiques. »**

### Perception et interconnexion des risques

Il est intéressant de constater que la perception des risques est très différente selon l'endroit du monde où l'on se trouve et selon la population interrogée. Le WEF a publié début 2022 le détail par pays de son sondage *Executive Opinion Survey* (EOS), réalisé auprès de 12.000 décideurs de 124 pays. Ceux-ci étaient invités à choisir dans une liste de 35 risques les 5 constituant une menace critique pour leur pays dans les deux prochaines années. Les réponses sont extrêmement variées d'une région du monde à une autre. Aux États-Unis, la principale crainte réside dans le fait d'assister à l'éclatement de certaines bulles d'actifs dans de grandes économies. Les Russes craignent davantage les conflits entre États ; la Chine, quant à elle, met en avant les événements météorologiques extrêmes ; le Brésil, une stagnation économique prolongée.

Dans l'*AXA Futur Risk Report* qui, lui, interroge à la fois des experts en risques et, pour la première fois en 2020, des personnes issues du grand public, dans le monde entier, il ressort qu'aux États-Unis, le risque numéro un est lié aux cyberattaques, en Asie et en Afrique, c'est la pandémie qui occupe encore le haut du classement et en Europe, le changement climatique détient la palme.

Au niveau mondial, le trio de tête était constitué du changement climatique, de la cybersécurité et des risques géopolitiques. Donc, si l'ordre change en fonction des personnes interrogées, les trois mêmes grands risques mondiaux se retrouvent toujours sur le podium.

À l'intérieur de l'Europe, selon le WEF, les préoccupations sont variées également. La Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne se rejoignent dans la crainte de l'échec des politiques climatiques, quand la France s'inquiète davantage de l'érosion de la cohésion sociale. L'Espagne s'alarme du chômage et de la crise de la subsistance, le Portugal, à l'instar du Brésil, d'une stagnation économique prolongée et le Royaume-Uni attache plus d'importance aux failles de cybersécurité. Le Luxembourg, quant à lui, partage la crainte américaine d'éclatement de bulles d'actifs et cite, juste après, l'échec des politiques climatiques et la crise de la dette dans les grandes économies. Un sondage réalisé par l'ACA, l'association professionnelle des assureurs et des réassureurs du Luxembourg, dans le cadre des *Insurance Days 2021*, qui invitait les participants à se prononcer sur leur classement des risques, met la crainte des cyberattaques en tête à court terme, et le changement climatique à moyen et long termes.



09



10

La plupart des risques évoqués et d'autres sous-jacents sont intimement interconnectés par un subtil jeu de causes/conséquences, à impact tour à tour positif ou négatif. Par exemple, le changement climatique peut avoir des conséquences néfastes sur des infrastructures ou des chaînes d'approvisionnement mais aussi un effet positif sur l'accélération de certaines innovations notamment celles ayant trait aux énergies renouvelables. Les nouvelles technologies creusent l'écart entre populations qui y ont accès et les autres. Les algorithmes d'intelligence artificielle et les plateformes de réseaux sociaux créent des biais favorisant certaines discriminations ou désinformations mais ces mêmes technologies rendent possible l'analyse de données en grands nombres permettant aux décideurs de mener, en principe, des politiques plus éclairées. Le vieillissement de la population peut engendrer une accentuation de l'inégalité entre les hommes et les femmes si ces dernières continuent à être les aidants principaux des parents âgés, mais les pays les plus vieillissants seront sans doute amenés à être plus accueillants pour d'éventuels migrants.

**09. 10.** La multiplication des terminaux informatiques provoque une grande consommation d'énergie et, en fin de vie, une masse de déchets électroniques envahissante.

© 09: Domenico Loia / Unsplash



**Marion Malchair**  
Consultante Senior,  
MindForest

**«Les disruptions peuvent être porteuses de risques fatals ou d'opportunités formidables.»**

### Comment votre société aide-t-elle les entreprises à identifier leurs risques ?

La question des risques et leur gestion est cruciale pour les entreprises. Nous constatons que l'un des facteurs qui favorisent les risques est le mouvement continu de changements que vivent les entreprises aujourd'hui. Ceux-ci peuvent venir de l'intérieur (transformation digitale, mise en place d'un CRM, changement organisationnel...) ou de l'extérieur (concurrence, technologies, réglementation...). Analyser les risques liés à ces changements fait partie intégrante de notre accompagnement. Nous le faisons à l'aide d'une matrice qui reprend chaque risque, sa cause, sa description, sa probabilité d'occurrence, son impact et des actions pour le limiter.

### Quel type de recommandations faites-vous à l'issue d'une démarche d'analyse de risques ?

Dès la construction de la matrice des risques, nous mettons ensemble différentes compétences et connaissances. Celles issues de nos équipes et celles de notre client. La matrice des risques est validée avec un groupe de personnes internes à l'entreprise, qui forment le «*Risk Committee*». L'une de nos recommandations est de faire un suivi régulier dans le temps pour être efficace. La matrice doit être revue environ tous les trois mois, afin de suivre l'impact des actions correctives sur l'évolution des risques. Au-delà, les recommandations peuvent toucher la stratégie, les processus, les rôles et responsabilités, la communication interne, la formation ou les ressources humaines.

### Avec la Luxembourg School of Business, vous menez un programme de recherche autour des *early warning signals*. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Certains changements vécus par les entreprises sont provoqués par des causes extérieures, des disruptions venant de leur écosystème. Or, ces disruptions peuvent être porteuses de risques fatals ou d'opportunités formidables. L'avantage est alors aux entreprises qui savent détecter les signes avant-coureurs de ces disruptions, les signaux faibles et qui procèdent aux changements nécessaires. Notre objectif est de renforcer la capacité de nos clients à décoder ces signaux puis à s'adapter, afin de réduire les risques associés aux disruptions. Nous avons achevé une première phase de recherche dont les premières conclusions sont déjà extrêmement éclairantes. La deuxième phase s'achèvera mi-2022 avec la rédaction d'un livre blanc contenant des recommandations pratiques à destination des acteurs luxembourgeois, et que nous intégrerons dans l'accompagnement de nos clients en matière de risques.



Ces interdépendances et ces conséquences tour à tour positives et négatives montrent à quel point les choses sont mouvantes et l'avenir imprévisible.

### La situation au Luxembourg vis-à-vis des risques émergents

Le Luxembourg est, comme beaucoup de pays, encore en proie aux conséquences de la Covid et donc du risque épidémique, qui a déboulé tel un *black swan* (terme utilisé par les assureurs pour désigner un événement très incertain mais à impact très puissant) et qui a des conséquences importantes sur la société et l'économie. Toutes les conséquences ne sont d'ailleurs sans doute pas encore connues. Valérie Scheepers, membre du comité de direction du Commissariat aux Assurances (CAA), invitée à s'exprimer lors des *Insurance Days 2021*, relatait ainsi que les impacts immédiats de la Covid pour les assureurs ont été liés en grande partie aux annulations d'événements et aux pertes d'exploitation subies par certaines entreprises, à condition d'avoir souscrit cette garantie, ce qui a eu pour effet d'augmenter la charge de la sinistralité sur ces postes. Il est à noter que beaucoup d'entreprises du secteur Horeca notamment ne sont pas couvertes pour les pertes d'exploitation.

Madame Scheepers a donc rappelé l'importance de la pédagogie et des explications données aux clients par les assureurs. Il est capital d'être clair sur ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, sans zones floues, condition indispensable du maintien de la confiance entre l'assureur et l'entreprise assurée. Le monde de l'assurance en a conscience et fait un effort pour la rédaction des contrats dans un langage le plus clair possible et sans équivoque. Il est également recommandé aux entreprises de faire régulièrement un point avec un courtier en assurances ou leur assureur, en fonction de l'évolution de leur situation, afin de pouvoir étendre certaines couvertures si nécessaire. Valérie Scheepers a également évoqué les risques à plus long terme liés à la pandémie de Covid, qui sont donc moins prévisibles. Ceux-ci pourraient être liés aux cas de Covid long, à l'impact encore mal mesuré des opérations et des soins hors Covid qui ont dû être retardés et enfin, à la dégradation de la santé mentale.

Nous voyons que ce qui a commencé comme une crise sanitaire, s'est transformé en crise économique et sociale qui pourraient avoir de nouveaux impacts sanitaires (santé mentale) à plus long terme.

Au Luxembourg, outre la situation sanitaire actuelle, les risques émergents les plus pressants et concrets, selon les sociétés d'assurance, concernent le climat et la cybersécurité. Le dérèglement climatique s'est manifesté avec une grande violence lors des inondations de juillet 2021. Celles-ci ont engendré des dégâts dans pratiquement tout le pays ce qui était une situation inédite. LACA fait état de 6.500 dommages aux habitations et aux entreprises, et de 1.300 dossiers de véhicules noyés, ce qui a coûté 135 millions d'euros à 5 compagnies d'assurances. Dans ce cas précis le ratio entre les primes encaissées par les assurances et les indemnisations versées est de l'ordre de quasiment 1 à 10. La tornade d'août 2019 avait constitué une autre alerte météo mais celle-ci avait été beaucoup plus localisée, causant des dégâts sur un nombre plus réduit de bâtiments et de véhicules. Le Statec qui suit désormais de près certains indicateurs météorologiques rapporte que l'année 2020 fut la 8<sup>e</sup> consécutive à enregistrer des records de chaleur avec 16 jours chauds dépassant la norme enregistrée entre 1981 et 2010. Dans le même temps, l'année a enregistré relativement peu de précipitations, pour la 7<sup>e</sup> année consécutive. Dans ces conditions, les événements extrêmes pourraient se multiplier. Les inondations de



**«En matière de risques, l'ensemble des professionnels s'accorde à dire que l'anticipation et la préparation sont les maîtres mots.»**

2021 fournissent la preuve qu'il ne faut pas se considérer à l'abri par le simple fait de ne pas être situé à proximité d'un cours d'eau. Il est donc vraiment recommandé aux entreprises de faire un bilan de leur couverture avec leur conseiller en assurance.

Le risque cyber figure également en tête des risques émergents surveillés par les compagnies d'assurances. À la faveur de la pandémie et du recours massif au télétravail et aux solutions digitales, les attaques ont explosé. Le *Computer Incident Response Center Luxembourg* (CIRCL) a enregistré 180.000 tickets en 2020 contre 100.000 en 2019 et «seulement» 15.000 en 2018. Le *phishing* et les *ransomwares* sont les attaques qui progressent le plus au Luxembourg. Les victimes sont des entreprises de toutes tailles, appartenant à tous les secteurs. Il est faux de croire que seules les grandes entreprises sont les cibles des pirates. Les moyennes et petites, parfois moins bien protégées et qui sont fournisseurs ou clients d'entreprises plus importantes, peuvent servir de chevaux de Troie aux attaquants. Les entreprises doivent donc toutes se préparer aux attaques car aucune ne devrait être totalement épargnée. Pour les aider, la Chambre de Commerce a édité un guide pratique spécialement consacré à ce sujet *Cybersécurité : comprendre, se préparer*

**11. 12.** Deux tendances caractérisent l'évolution démographique au niveau mondial : la population des villes qui augmente rapidement au détriment des zones rurales et le vieillissement de la population dans certaines zones du monde (Europe, Océanie, Asie). Ces deux tendances vont poser des défis à plus ou moins long terme.

© 11 : Jacek Dylag/Unsplash  
12 : Philippe Leone/Unsplash



**Hajime Miyamae**  
fondateur et propriétaire  
du restaurant Kamakura  
(Luxembourg-ville) inondé  
en juillet 2021

**«L'assurance a pris en charge les dégâts concernant le stock de marchandises, le matériel, et le mobilier.»**

**Étiez-vous conscient que vous encouriez un risque d'inondation ?**

Oui, je l'étais car nous avons déjà subi une inondation en 1993 à cause d'un débordement de bouche d'égout. Comme je sais qu'une inondation peut arriver, j'ai une barrière spéciale pour protéger la porte. Nous savons que lorsque la Moselle monte, l'Alzette va suivre. Et c'est ce qui est arrivé le 14 juillet 2021, vers 22 heures, en plein service. J'avais mis ma barrière mais elle offre une protection jusqu'à 70 cm alors que l'eau est montée jusqu'à 1,60 mètre ce soir-là.

**Quelles ont été vos premières réactions face à l'inondation ?**

Beaucoup de clients français avaient réservé depuis longtemps pour l'occasion de leur fête nationale et étaient encore en plein dîner. Je les ai alertés et me suis assuré que leur voiture n'était pas garée dans le Gründ. Ma première préoccupation était de leur faire quitter le quartier en toute sécurité. Pour le restaurant lui-même, il était trop tard pour se procurer des sacs de sable. Avec l'aide de mon équipe, nous avons donc monté en urgence, à l'étage, quelques documents précieux, ainsi que du matériel et des meubles. Et nous sommes restés toute la nuit, à l'abri dans mon logement qui se trouve au-dessus du restaurant.

**Comment votre assureur vous a-t-il aidé ?**

En 1993, j'ai voulu souscrire l'assurance inondation mais à l'époque, elle n'existait pas. Cela fait juste 4 ou 5 ans que cette police existe au Luxembourg. Mon agent me l'a proposée dès qu'elle a été disponible et je n'ai pas hésité à la prendre. Il m'a contacté immédiatement à la suite des inondations et un expert s'est déplacé très rapidement. L'assurance a pris en charge, sans difficulté, tous les dégâts concernant le stock de marchandises, le matériel, et le mobilier. Mais par contre, rien n'a été indemnisé concernant le bâtiment, ma porte d'entrée notamment, car je n'avais pas souscrit l'amélioration immobilière. Je ne savais pas que cela existait.

**Que feriez-vous différemment aujourd'hui pour éviter une telle situation ?**

Avec l'Association des habitants du Gründ, nous avons introduit une demande auprès des administrations concernées pour obtenir l'autorisation de renforcer nos portes malgré le fait que beaucoup de bâtiments sont classés. Ma porte a été fracassée par un bac à plantes emporté par le courant. Si elle avait été blindée, cela ne serait pas arrivé et je n'aurais pas eu autant d'eau dans mon restaurant. L'association demande aussi des clapets pour les égouts, un stock de sacs de sable et un système d'alarme entre les habitants du quartier et la police.



### Les 10 catastrophes naturelles les plus coûteuses de 2021 (en milliards de dollars)

1. Tempête Ida, États-Unis (fin août - début septembre) : **65**
2. Inondations en Allemagne, Belgique, Luxembourg et pays voisins (juillet) : **43**
3. Tempête Uri, États-Unis (février) : **23**
4. Inondations dans la province du Henan, Chine (juillet) : **17,6**
5. Inondations en Colombie britannique, Canada (novembre) : **7,5**
6. Vague de froid tardive dans vignobles, France (avril) : **5,6**
7. Cyclone Yaas, Inde et Bangladesh (mai) : **3**
8. Inondations Australie (mars) : **2,1**
9. Typhon In-Fa, Chine (juillet) : **2**
10. Cyclone Tauktae, Inde et Sri Lanka (mai) : **1,5**

Source : Rapport annuel 2021 de Christian Aid (ONG britannique luttant contre la pauvreté)



### Assurances : un secteur ancien au Luxembourg

La Paternelle, fondée en 1843 à Paris, ouvre un bureau au Luxembourg dès 1853, qui deviendra AXA Luxembourg en 1992 après plusieurs opérations de rachats et de fusions.

En 1890, Bâloise est créée à son tour avec comme clientèle cible la sidérurgie et l'industrie.

Lalux voit le jour en 1920 et Foyer en 1922.

En 1960 le secteur recensait 30 compagnies au Luxembourg. On en compte près de 100 aujourd'hui, qui emploient plus de 12.000 personnes.

■ Plus d'informations : [www.caa.lu](http://www.caa.lu)

**« Dans le contexte actuel, la coopération entre assureurs et réassureurs est plus importante que jamais. »**

**13. 14. 15. 16.** Au Luxembourg, la tornade d'août 2019 (13 et 14) et les inondations de juillet 2021 (15 et 16, Echternach) ont laissé les habitants en plein désarroi et les assurances avec des factures de sinistres inédites.

© 13 : kaerjeng.lu  
14 : Swissinfo

15 et 16 : Chambre de Commerce



et savoir réagir en cas d'attaque (disponible en téléchargement et en commande sur le site [www.cc.lu](http://www.cc.lu)).

En matière de risques, l'ensemble des professionnels s'accorde à dire que l'anticipation et la préparation sont les maîtres mots, que ce soit dans les entreprises ou à l'intérieur des sociétés d'assurance qui doivent adapter leur métier en permanence à l'évolution des risques.

### Le secteur des assurances face à l'incertitude

Comme le souligne Marc Hengen, administrateur délégué de l'ACA, « les risques sont au cœur de nos métiers et ils ne cessent d'évoluer. En ce moment, nous sommes en plein risque pandémique mais nous espérons en voir la fin. Nous savons cependant que de nouveaux risques vont apparaître et certains autres diminuer. Si je prends l'exemple des accidents de la circulation, ceux-ci sont en constante baisse grâce à des campagnes efficaces de prévention. » On l'oublie parfois mais le métier d'assureur consiste en effet non seulement à réparer les conséquences des risques lorsque ceux-ci surviennent mais aussi à prévenir les risques et à conseiller les clients sur les actions à mettre en place pour les limiter.

Dans le contexte actuel, la coopération entre assureurs et réassureurs est plus importante que jamais car les réassureurs, qui sont en général de grands groupes internationaux, constituent des bases de données utiles, à partir d'une somme importante d'informations remontant de multiples sinistres et situations à couvrir, ce qui permet de modéliser les risques de façon plus exhaustive et plus pertinente que ne peut le faire un acteur local. Le fait de travailler sur un spectre de risques plus large et des zones géographiques plus diversifiées leur permet une compensation et un financement équilibré au niveau international.

La réforme réglementaire européenne du monde de l'assurance, connue sous le nom de *Solvabilité II*, a été adoptée en novembre 2009 et a pris effet en janvier 2016. Son objectif est de mieux adapter les fonds propres exigés des compagnies d'assurances et de réassurance aux risques que celles-ci encourent dans leur activité. Ainsi, chaque assureur ou réassureur doit être à même de comprendre les risques inhérents à son activité afin de pouvoir allouer suffisamment de capital pour les couvrir. Pour cela, la directive encourage les compagnies d'assurances et de réassurance à adopter une démarche de gestion des risques coordonnée par un *risk officer* qui a pour mission d'élaborer les procédures de gestion des risques (incluant les rôles et responsabilités



à l'intérieur de la compagnie), d'accompagner les managers dans l'élaboration de leur réponse et de leur tolérance aux risques (aide directe, formation...) et de superviser le processus de reporting de gestion des risques. Cette fonction existe depuis longtemps dans les compagnies d'assurances, mais la directive *Solvabilité II* lui a donné plus de poids car les risques sont devenus plus complexes au fil du temps, de nouveaux sont apparus et la nécessité de coordonner leur prise en charge s'est fait plus pressante.

### Profession risk manager

Pour identifier les risques auxquels l'activité est ou pourrait être exposée, le *risk manager* dans une compagnie d'assurances travaille en étroite collaboration avec les équipes des différents départements de la compagnie. Il s'agit d'évaluer les risques assurantiels, financiers, de *compliance*, réputationnels et opérationnels en fonction de leur probabilité et de leur impact financier, direct ou indirect.

Concernant plus particulièrement l'analyse des risques assurantiels, relatifs aux contrats d'assurance souscrits par les preneurs d'assurance, il s'appuie par ailleurs sur le travail des actuaires qui sont des mathématiciens de l'assurance – ils modélisent les risques qui sont à la base des calculs de primes – ainsi que sur celui des réassureurs qui disposent de bases de données très documentées. Ainsi par exemple, pour les risques climatiques, les modèles se basaient jusqu'à présent sur l'observation du passé et pour les inondations, les cartes hydrographiques étaient privilégiées pour déterminer les zones inondables.

Après les événements de juillet 2021 au Grand-Duché, « nous avons commencé à compléter les cartes établies par l'administration de la gestion des eaux avec nos propres cartes tenant compte du fait que les inondations n'arrivent plus seulement à proximité des cours d'eau », explique Annick Felten, *Chief Risk Officer* de Foyer Group. Mais, soyons clairs, à l'heure actuelle, nos simulations ne nous permettent pas de prédire précisément ce que pourraient être les conséquences du réchauffement climatique pour notre portefeuille. Pour mieux comprendre le phénomène, nous suivons surtout les travaux des réassureurs internationaux qui depuis des années font de la recherche sur le sujet. » Au Luxembourg, des progrès ont été réalisés sur la couverture des risques inondations à la suite d'événements survenus en 2017. C'est grâce à cette expérience passée qu'une assurance couvrant l'inondation au sens large est offerte et que les sinistres de l'été dernier ont été si bien pris en charge par les assureurs de la place. « Mais si de tels épisodes avaient lieu de manière trop rapprochée, il deviendrait très coûteux de les assurer et de les financer », rajoute Annick Felten. « S'agissant des risques émergents, les assureurs peuvent toujours imaginer de nouveaux produits pour couvrir de nouveaux risques ou mieux couvrir des risques plus fréquents. Ainsi par exemple, il a été beaucoup question ces derniers temps de l'assurance des pertes d'exploitation en pandémie ou encore du risque cyber, qui est le sujet d'actualité. Mais ces risques ont un certain coût encore difficile à quantifier à ce jour, et savoir si les clients sont prêts à payer pour cette couverture dépend de leur sensibilité au risque. »

Pour revenir aux inondations de l'été 2021, vu le nombre réduit d'assureurs actifs sur le marché luxembourgeois, seulement cinq sociétés ont porté l'entièreté des sinistres assurés. Annick Felten explique que « tant que les réassureurs suivent, le risque est soutenable mais si un jour ils ne nous suivaient plus ou si le prix de la couverture devenait exorbitant, il faudrait trouver une solution pour pouvoir continuer à couvrir ce risque. »

Le métier de *risk manager* existe également dans les grandes entreprises industrielles, commerciales et financières. Celui-ci traque et quantifie les risques inhérents à l'activité de l'entreprise. Il joue un rôle de prévention qui peut prendre des formes variées : prescription de mise en place d'infrastructures physiques ou digitales de protection, ajout de clauses protectrices dans certains contrats... Enfin, il est l'interlocuteur naturel des sociétés d'assurance pour mettre au point des garanties spécifiques et trouver les meilleurs tarifs. Il est traditionnellement rattaché au directeur administratif ou financier, au directeur juridique, voire directement au directeur général. (Voir le témoignage de Marc Algrant, *risk manager* chez Etex, page 50)

### Être résilient : best practices

Les risques sont souvent spécifiques à chaque activité. Cependant, quelques bons réflexes préventifs peuvent assurer leur bonne gestion. D'une manière générale, cultiver une pensée de long terme qui dépasse les exigences quotidiennes du fonctionnement de l'entreprise pour anticiper les évolutions extérieures et internes susceptibles d'avoir un impact sur l'activité, se mettre à l'écoute de l'environnement et



**Marc Algranti**  
Group Risk Manager, Etex

**«La première ligne de défense contre les risques réside dans l'engagement quotidien de chacun.»**

### En quoi consiste le rôle du *risk manager* dans une entreprise ?

C'est un rôle très transversal. Pour comprendre les expositions aux risques, il est nécessaire de nouer un dialogue avec l'ensemble de l'entreprise, du top management aux fonctions les plus opérationnelles. Le périmètre d'action du *risk manager* est variable. Dans mon cas, il couvre l'intégralité des risques. Je dois contribuer à les identifier et les remonter à la Direction. En revanche, ce n'est pas à moi qu'incombe leur pilotage. Celui-ci revient à chaque direction concernée : les ressources humaines pour les risques de personnes, la production pour les risques industriels, les achats s'il s'agit des approvisionnements etc.

### Comment ce rôle et sa place dans l'organisation ont-ils évolué ?

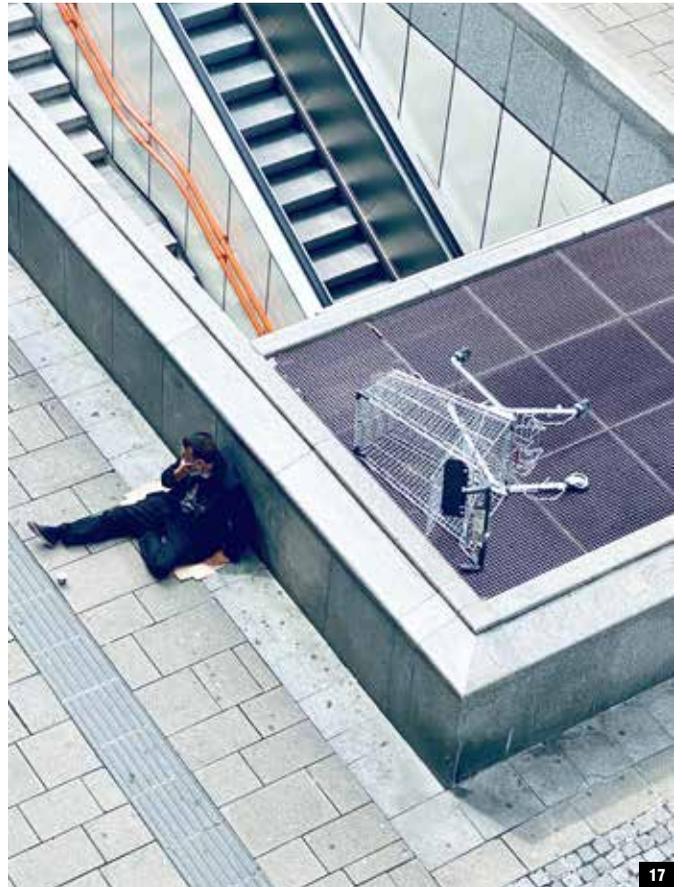
D'une manière générale, on assiste à la professionnalisation de la gouvernance des entreprises. Aussi, une attention plus grande est portée aux risques. Les dirigeants d'entreprise ont des responsabilités qui vont croissant et cela accentue le besoin de compréhension et de maîtrise des risques. Le *risk manager* doit apporter une réponse de conformité aux exigences réglementaires, éthiques et de transparence interne et externe.

### Quels outils utilisez-vous pour identifier les risques ?

La méthode privilégiée est d'élaborer une cartographie des risques. Il faut alors mener des entretiens très ouverts avec le management senior des différentes fonctions de l'entreprise. On établit ainsi une liste longue que l'on réduit en regroupant les risques par domaines. Ensuite, il faut les évaluer et les positionner sur un *mapping* intégrant plusieurs critères dont l'impact et la probabilité mais aussi la vulnérabilité de l'organisation... On en déduit des priorités et des plans de réponses avec allocation de ressources et de moyens, sans oublier que la première ligne de défense contre les risques réside dans l'engagement quotidien de chacun.

### Quels types d'actions mettez-vous en place lorsque vous identifiez un risque ?

De plus en plus, les conséquences des risques atteignent de multiples domaines de l'entreprise. Par exemple, le risque d'approvisionnement qui concerne d'abord la direction des achats ne se limite pas à un impact sur la production. Il a aussi des conséquences sur les ventes voire même sur la réputation de l'entreprise. Les risques étant plus complexes, les réponses à y apporter sont elles-mêmes plus complexes et doivent être élaborées collectivement en mixant contrôle interne, prévention, protection, assurances... en respectant la stratégie de l'entreprise et sa tolérance à chaque risque.



17

**17. 18.** Les inégalités se creusent entre les pays du monde et à l'intérieur des pays. Selon l'ONG britannique Oxfam, depuis 1995, le top 1 % des plus fortunés du monde a accaparé près de 20 fois plus de richesses que les 50 % les plus pauvres.

© 17 : Arno Senoner/Unsplash

**19.** Dans les entreprises, le risque cyber a augmenté avec le télétravail et le travail nomade.

© Christina Wocintechchat/Unsplash

**20.** Les accidents du travail représentent un risque pour lequel les campagnes de prévention sont très efficaces afin de limiter leur nombre et leur gravité.

de ses parties prenantes, et disposer dans l'entreprise de profils variés en termes de genre, d'âge, d'origine, de culture... pour encourager une diversité d'approches, peut contribuer à une meilleure anticipation des risques et à une meilleure réponse quand ceux-ci surviennent.

Le WEF a demandé à un groupe de responsables de gestion des risques d'identifier quelques bonnes pratiques pour améliorer la résilience des entreprises. Ceux-ci recommandent de s'attacher d'abord aux défaillances qui pourraient compromettre les objectifs fondamentaux de l'entreprise. Il s'agit d'analyser les pratiques, processus et outils sur lesquels repose l'efficacité de l'entreprise pour identifier ceux qui mériteraient d'être repensés ou améliorés. Parallèlement, les entreprises doivent surveiller l'écosystème plus large dans lequel elles évoluent et notamment la vulnérabilité à certains retards, pannes ou insuffisances des tiers dont elles dépendent et,



18



19



20

**« Les entreprises doivent surveiller l'écosystème plus large dans lequel elles évoluent et notamment la vulnérabilité à certains retards, pannes ou insuffisances des tiers dont elles dépendent. »**

en complément, mesurer la tolérance des tiers qui dépendent d'elles. Les comportements des employés sont déterminants dans les situations de crise et l'engagement de ceux-ci s'entretient au quotidien par un bon *leadership* et une bonne communication. La stratégie de résilience aux risques peut être reliée à un objectif plus large de RSE. Par exemple, sécuriser les approvisionnements en cherchant des fournisseurs proches peut aussi contribuer à un meilleur bilan carbone de l'entreprise. Le maintien de relations honnêtes et transparentes avec le réseau des fournisseurs peut aider en cas de crise pour faire face de façon conjointe.

Les entreprises les plus avancées en matière de gestion des risques peuvent aller jusqu'à faire des exercices de simulation de crise, sortes de *crash-tests* pour en tirer des idées d'amélioration à apporter à l'organisation, sur le même principe que les exercices très répandus d'alerte incendie.

Classer les risques identifiés dans une matrice à deux axes (probabilité et gravité) permet de rapidement s'attaquer aux risques les plus impactants, c'est-à-dire ceux qui sont à la fois les plus probables et dont les conséquences seraient les plus critiques

pour l'organisation. Une fois l'analyse faite, avec l'aide éventuelle d'une société de conseil, une batterie de solutions peut être mise en place, allant de la souscription de certaines assurances spécifiques, au travail avec un cabinet d'avocats, en passant par la modification de certains processus internes ou encore l'organisation de la sauvegarde des données de l'entreprise.

La prévention peut aussi prendre la forme d'un plan de continuité de l'activité incluant les marches à suivre en cas de situation de crise urgente et définissant les rôles et responsabilités au sein de l'organisation : qui fait quoi ? Qui a le droit de prendre telle ou telle décision ? De signer tel ou tel document ? Où se trouvent les renseignements critiques ? etc. Ces procédures doivent exister dans le système d'information de l'entreprise mais aussi en format papier car s'il s'agit justement de contrer une attaque cyber, les informations doivent être accessibles y compris si le système informatique ne l'est plus.

La crise de la Covid-19, arrivée brutalement début 2020, a servi de test pour les États, les entreprises et les citoyens. Chacun en aura retiré des leçons utiles à son niveau,

pour l'avenir et l'éventuelle apparition de nouveaux risques. Elle a notamment mis en lumière la faculté de certains États à apporter une aide financière et organisationnelle et la capacité des entreprises et des citoyens à innover et à faire preuve de solidarité et d'inventivité. La force du collectif est l'une des leçons à retenir, celle qu'il faudrait mettre en œuvre, au niveau mondial, pour atténuer les conséquences des risques climatiques futurs. —



**Êtes-vous conscient des risques mondiaux ?**

Découvrez notre poster détachable en fin de magazine.

— SYMPOSIUM DE SAINT-GALL —

# Quelles formes d'action collective pour faire face aux défis communs ?

TEXTE Sidonie Paris, Affaires économiques, Chambre de Commerce

PHOTO Laurent Antonelli / agence Blitz

Le 27 janvier 2022 s'est tenue à la Chambre de Commerce la réception du Symposium de Saint-Gall pour le Benelux, sur le thème de l'avantage collaboratif. Pour quelles raisons la collaboration entre États, institutions, entreprises, société civile et générations est-elle plus que jamais nécessaire pour faire face aux grands défis mondiaux ? Quels sont les aspects clés d'une collaboration réussie et ses limites ? Pour en discuter, le panel de ce rendez-vous annuel était constitué de Julie Becker, CEO de la Bourse de Luxembourg, Tonika Hirdman, CEO de la Fondation de Luxembourg, Marc Angel, membre du Groupe de l'Alliance Progressiste des Socialistes et Démocrates au Parlement européen et Nicolas Mackel, CEO de Luxembourg for Finance.

Ces dernières années ont vu la résurgence des tensions géopolitiques (que ce soit par exemple entre la Chine et les États-Unis, ou encore entre l'Europe occidentale et la Russie), l'érosion du multilatéralisme et de la collaboration dont elle constitue un élément central, avec l'arrivée au pouvoir de régimes populistes ou encore l'accentuation de clivages entre générations. À l'échelle européenne, la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne (UE), tout comme le risque de violation des valeurs fondatrices de l'UE par certains de ses membres, a fragilisé la confiance mutuelle.

Cependant, la pandémie de Covid-19 et les catastrophes naturelles récentes ont mis en lumière le rôle clé des collaborations. De fait, les réponses à l'interdépendance des pays les uns envers les autres (s'agissant du matériel médical ou des vaccins), la désorganisation des chaînes d'approvisionnement mondiales, la pénurie de microprocesseurs (affectant notamment le secteur automobile) et de certaines matières premières, suivi de l'augmentation du coût de ces dernières, de l'énergie et du transport de marchandises, ne peuvent se passer de dialogue et de collaboration entre États, acteurs publics et privés.

Si les premiers mois de la pandémie ont été marqués par des réflexes nationaux de fermeture des frontières, il s'est vite avéré irréaliste pour les pays de faire face seuls à une crise sanitaire aux répercussions économiques et sociales importantes. Ainsi, la mise sur pied d'un Plan de relance pour l'Europe, baptisé *Next Generation EU*, et reposant sur une dette commune qui favorise majoritairement les pays les plus touchés par la pandémie, est un excellent exemple d'entraide et d'actions communes pour faire face à une situation de crise.

Le Luxembourg, de par sa taille et sa situation géographique, a toujours été un ardent défenseur des mécanismes de coopération fondés sur l'égalité entre États souverains et la reconnaissance mutuelle des intérêts. Après avoir été membre fondateur de l'union douanière avec la Belgique et les Pays-Bas (Benelux) en 1944, de l'Organisation des Nations unies (ONU) en 1945, de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et du Conseil de l'Europe en 1949, il devient l'un des six États fondateurs de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) au début des années 1950 (ancêtre de l'actuelle Union européenne). Aujourd'hui encore, le pays agit comme un facilitateur de compromis au sein des

instances de décision et de concertation de l'UE. Des facteurs internes, liés à la spécialisation de l'économie du pays dans certains secteurs d'activité, à sa forte dépendance vis-à-vis de la main-d'œuvre étrangère et à sa volonté d'attirer de nouveaux investisseurs, expliquent également son souci de mettre en place des collaborations solides avec les pays voisins et au-delà, dans le but notamment de rester compétitif. Mais quelles sont les clés d'une collaboration réussie ?

**« Le Luxembourg, de par sa taille et sa situation géographique, a toujours été un ardent défenseur des mécanismes de coopération fondés sur l'égalité entre États souverains et la reconnaissance mutuelle des intérêts. »**



**01.** Joanne Rimbeaux, responsable Benelux du Symposium de Saint-Gall (2<sup>e</sup> en partant de la gauche), entourée des intervenants du panel (de g. à d.) Nicolas Mackel, CEO de Luxembourg for Finance, Marc Angel, membre du Groupe de l'Alliance Progressiste des Socialistes et Démocrates au Parlement européen, Tonika Hirdman, CEO de la Fondation de Luxembourg et Bernhard Dedenbach, modérateur de la table ronde, Fondateur de BD Associates. Julie Becker (absente de la photo), CEO de la Bourse de Luxembourg a participé à distance, via visio.

**02.** Dans son mot de bienvenue, Carlo Thelen, directeur général de la Chambre de Commerce a souligné l'importance de mettre en place des actions unies et coordonnées pour répondre aux questions environnementales, sociales et économiques complexes auxquelles le monde est confronté.

## Les éléments constitutifs des collaborations efficaces

Le débat lors de la réception du Symposium de Saint-Gall s'est attaché à mettre en évidence les éléments clés pour faciliter l'émergence de collaborations bénéfiques pour l'ensemble des acteurs impliqués, sur la base d'exemples concrets présentés par les intervenants. L'«avantage collaboratif» peut être défini comme la capacité d'instaurer des partenariats efficaces et valorisants avec d'autres organisations en vue d'obtenir des bénéfices réciproques. Un exemple de collaboration ayant mené à des bénéfices mutuels de cet ordre est l'accès à des fonds propres dans le but d'initier des projets collaboratifs. Cette indépendance financière dans la phase de démarrage donne une liberté dans le choix des projets et permet de prendre certains risques et de faire le choix d'initiatives plus innovantes.

Un élément constitutif majeur d'une négociation réussie est le compromis, marque de fabrique des pourparlers, notamment européens, et permettant de dépasser les valeurs et intérêts particuliers. Fortement liée et indispensable au compromis, la transparence, quant à elle, apparaît également primordiale

pour construire des relations de confiance et parvenir à un accord. C'est le cas, par exemple, avec des investisseurs désireux d'être conseillés dans leurs placements au Luxembourg et à l'international. Outre la qualité des services et informations fournis, pour le secteur financier du Grand-Duché, cette confiance se fonde notamment sur la notation AAA du Grand-Duché, la solidité de ses finances publiques et son cadre institutionnel robuste.

Cela étant, le compromis atteint ses limites sur des sujets où les divergences de vues entre acteurs sont insurmontables sur le moment, comme c'est souvent le cas sur des sujets en lien avec le respect des droits humains ou de l'homophobie. Dans ce cas, il peut s'avérer judicieux de maintenir les échanges sur d'autres sujets où les points de vue se rejoignent afin de poursuivre la dynamique de concertation et d'échange d'informations dans la perspective, *in fine*, de trouver un terrain d'entente sur les thématiques plus sensibles. Par ailleurs, l'organisation de consultations publiques, de conférences (telle la *Conférence sur l'avenir de l'Europe*) dans le but d'inclure la société civile dans les réflexions, peut également permettre d'éviter les blocages. Dans ce

contexte d'influence réciproque transparait l'importance pour l'Union européenne de renforcer son leadership mondial dans des domaines dans lesquels elle serait à même de fixer ses normes, mouvement initié dans le secteur du digital par exemple au travers du *Digital Services Act*<sup>1</sup>. Enfin, dans l'idéal, la complémentarité (et non la concurrence) sous-tend la collaboration. Le Luxembourg constitue un exemple de premier ordre, ayant développé son expertise financière sur des spécialités précises complémentaires à celles effectuées par la City de Londres. L'équilibre entre complémentarité et concurrence peut toutefois être difficile à établir et peut évoluer avec le temps. En conclusion, si tout compromis comporte des limites suivant les sujets traités, l'avantage collaboratif est le fruit d'un savant mélange combinant l'art du compromis, le respect de la transparence et la quête de complémentarité avec ses interlocuteurs. —

1. Le Digital Services Act (ou législation sur les services numériques), vise l'adoption de règles communes relatives aux obligations et à la responsabilité des intermédiaires au sein du marché unique. Les règles visent notamment à mieux protéger les consommateurs et leurs droits fondamentaux en ligne, ainsi qu'à mettre en place un cadre clair portant sur la transparence des plateformes en ligne et à leur responsabilité.

— PROJET DE LOI «LOGEMENT ABORDABLE» —

# Pas de perspectives pour les promoteurs privés

TEXTE Max Rosen, Affaires Économiques, Chambre de Commerce

PHOTO Catherine Moisy

Alors que la proposition de révision constitutionnelle prévoit l'insertion d'un «droit au logement» dans la Constitution du Grand-Duché, la Chambre de Commerce revient sur les principaux éléments du projet de loi relatif au logement abordable, premier des deux projets de loi actuellement déposés par le Gouvernement en faveur de la réalisation future de ce droit.

En traduisant la volonté du Gouvernement d'accélérer l'établissement d'un véritable parc (locatif) immobilier public d'envergure, le projet de loi n° 7937 relatif au logement abordable constitue la première étape de la réforme de la loi modifiée du 25 février 1979 concernant l'aide au logement. Comme le cadre de cette dernière ne répond plus aux besoins et réalités identifiés par les acteurs du logement abordable aujourd'hui, ce projet de loi vise une refonte des chapitres se rapportant aux aides pour la construction d'ensembles subventionnés et à la gestion locative sociale (GLS) en vue de promouvoir l'inclusion sociale par le logement.

Pour atteindre cet objectif, le projet de loi procède, d'une part, à une modernisation du système des participations étatiques pour le cofinancement de la réalisation de projets de logements abordables. D'autre part, l'introduction d'un nouveau concept de bail abordable est prévue, tout comme la mise en place de nouvelles participations financières de l'État à destination de bailleurs sociaux qui auront pour mission d'assurer l'attribution ainsi que la gestion locative des logements destinés à la location abordable. S'agissant de l'attribution des logements locatifs, la création d'un registre national des logements abordables est prévue. Ce dernier permettra d'abord le regroupement de l'ensemble des logements des promoteurs sociaux du pays au sein d'une base de données centralisée tout en servant de liste nationale d'attente, point d'entrée unique pour tous les demandeurs d'un logement abordable.

## Une terminologie claire et des plafonds d'aide plus accessibles

Selon le texte proposé, le domaine du «logement abordable» comportera au total deux sous-catégories pour la location et deux pour la vente.

Sur le plan de la location, le projet de loi retient en premier lieu les «logements en location abordable» loués selon le concept du bail abordable, et dont la réalisation pourra bénéficier d'un taux de participation étatique allant jusqu'à 75% des coûts éligibles au sens de la loi. À ce stade, il est précisé que la réalisation de ces logements, pour lesquels 50% des ménages résidents seraient éligibles, incombera aux promoteurs publics ainsi qu'aux promoteurs sans but lucratif. Pour ces derniers, l'octroi des participations étatiques serait par ailleurs conditionné par une affectation sociale des habitations pendant 40 ans. En second lieu s'ajoute la catégorie des «logements en gestion locative sociale». L'idée consiste à mobiliser des logements locatifs inoccupés appartenant à des propriétaires privés ou publics. Sur ce point, le projet de loi ne prévoit pas de nouveautés majeures par rapport à la loi modifiée du 25 février 1979 concernant l'aide au logement.

S'agissant de la vente, le projet de loi distingue entre les «logements en vente abordable», catégorie similaire au régime de la vente subventionnée actuellement pratiquée, et les «logements en vente à coût

modéré», où le concept est comparable à celui de la vente non-subventionnée. Suivant le texte proposé, les plafonds d'éligibilité seraient conçus pour rendre ces logements accessibles respectivement à 60% et 70% des ménages. Par ailleurs, le projet de loi arrête à ce stade que les projets dans le cadre de ces deux régimes seraient exclusivement mis en œuvre par les promoteurs publics, qui bénéficieraient de participations financières à hauteur de 50% des coûts éligibles pour les deux catégories. Dans les deux cas, la vente serait soumise à des conditions similaires, avec d'abord un droit de rachat pour le promoteur public et une cession de la quote-part de terrain par voie d'emphytéose uniquement, principes qui seraient par ailleurs juridiquement renforcés en cas d'adoption légale du texte proposé.

## Quel rôle pour le secteur privé ?

Si le projet de loi fixe des objectifs plus qu'ambitieux en vue de faire du «droit au logement» une réalité future, la question quant aux solutions nécessaires pour atteindre un niveau de construction adapté pour fournir suffisamment de logements abordables se pose cependant toujours avec une attention particulière, compte tenu notamment des capacités limitées des principaux promoteurs publics. En moyenne, sur la période 2014-2020, le nombre annuel de logements achevés par la SNHBM et le

*«La création d'un registre national des logements abordables est prévue.»*

**« En excluant les sociétés de droit privé de l'activité de la promotion immobilière pour des projets de 'logement abordable', le projet de loi ne fournit pas vraiment de nouveaux éléments de réponse à cette problématique. »**

Le logement continue d'être un sujet de préoccupation majeure des ménages au Luxembourg. La nouvelle loi « logement abordable » suffira-t-elle à régler le problème ?



Fonds du Logement s'est ainsi situé à seulement 144 et 87 unités respectivement. En excluant les sociétés de droit privé de l'activité de la promotion immobilière pour des projets de « logement abordable », le projet de loi ne fournit pas vraiment de nouveaux éléments de réponse à cette problématique en vue de dynamiser durablement le rythme de création de logements abordables. Ce déficit de moyens ne sera en outre pas compensé par le fait d'accorder aux promoteurs sociaux de recourir à des prestataires externes pour certaines activités liées à la construction ou à l'architecture et l'ingénierie, comme le prévoit le projet de loi.

Il semble ainsi pour les promoteurs privés que leur rôle dans le « logement abordable » resterait *a priori* limité à celui retenu dans le cadre du Pacte logement 2.0 et du nouvel article 29bis de la loi du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain. Cet article dispose d'abord une réservation systématique de surfaces pour le logement abordable par des PAP « nouveau quartier », tout en contenant un mécanisme de transfert de propriété. Ce mécanisme prévoit la cession obligatoire des fonds destinés au logement abordable contre une contrepartie consistant en une hausse du degré d'utilisation du sol pour le PAP, mais il accorde également la faculté au promoteur privé de procéder à la réalisation des logements pour le compte d'une commune contre une indemnité financière. Pour la détermination de la valeur de cession des logements abordables réalisés, l'article 29bis dispose en revanche qu'il sera seulement tenu compte du prix de réalisation, ce qui priverait dès lors les acteurs privés de toute possibilité de réaliser un bénéfice dans ce cas.

La Chambre de Commerce suivra l'évolution du projet de loi sous objet avec une attention particulière au cours de l'année 2022. —

— BREXIT —

# Un an après, où en est l'économie du Royaume-Uni ?

TEXTE Christine Elsen, Affaires Économiques, Chambre de Commerce

PHOTO Dylan Nolte / Unsplash

La place financière londonienne a souffert du Brexit avec pas moins de 440 relocalisations d'établissements financiers vers l'UE.



Après 50 ans d'appartenance à l'Union européenne (UE), le Royaume-Uni l'a définitivement quittée le 31 décembre 2020 à minuit. Un peu plus d'un an après, le Royaume-Uni commence à en voir les conséquences économiques. Les statistiques montrent que le commerce extérieur du pays est en net recul. Depuis le Brexit, les entreprises britanniques sont confrontées à de nouveaux défis, dont la pénurie de main-d'œuvre, les difficultés d'approvisionnement ou encore les coûts additionnels liés aux nouvelles formalités administratives. La pandémie de Covid-19 et les problèmes d'approvisionnement mondiaux ajoutent une pression supplémentaire.

À l'occasion du référendum britannique du 23 juin 2016, les habitants du Royaume-Uni ont voté en faveur d'une sortie de leur pays de l'UE. Cette séparation s'est faite en deux temps. Dans un premier temps, un départ initialement fixé au 29 mars 2019 à minuit, mais repoussé à plusieurs reprises, a eu lieu le 31 janvier 2020 à minuit. Le Royaume-Uni avait alors officiellement quitté l'UE, mais pas son marché unique, ni son union douanière. Se sont ensuivies de nombreuses négociations pour éviter un *no deal*, et une « période de transition » de onze mois, garantissant la libre circulation des biens et des personnes. L'île et le continent ont finalement signé un accord de commerce et de coopération fin décembre 2020. Cet accord a été mis en application provisoire au 1<sup>er</sup> janvier 2021, et est définitivement entré en vigueur le 1<sup>er</sup> mai de la même année, après approbation du Parlement européen.

**« Il est important de noter que les premières conséquences observées du Brexit pour le Royaume-Uni sont mêlées à celles de la pandémie. »**

**Le Brexit pèse sur l'économie et le commerce britanniques**

Malgré un manque de recul certain pour tirer des enseignements définitifs, il est possible d'analyser les premières conséquences, un an après la sortie du Royaume-Uni de l'UE. Il est toutefois nécessaire de mentionner que la pandémie mondiale de Covid-19, ainsi que les perturbations des chaînes d'approvisionnement, ayant des conséquences importantes sur le commerce et l'économie mondiale, ont, elles aussi, perturbé l'économie britannique. Ainsi, il est important de noter que les premières conséquences observées du Brexit pour le Royaume-Uni sont mêlées à celles de la pandémie.

Sur le plan macroéconomique, le Royaume-Uni a enregistré une plus forte baisse de son PIB en 2020 (-9,8%) que la Zone euro (-6,3%), selon le FMI. En revanche, le PIB britannique devrait rebondir de 7,2% en 2021, tandis que le rebond de celui de la Zone euro devrait se situer à « seulement » 5,2% en 2021. Mais, selon l'*Office for Budget Responsibility*, organisme indépendant fournissant des prévisions et analyses économiques aux pouvoirs publics britanniques, le Brexit devrait avoir un impact plus important que la pandémie à long terme. Cet organisme estime même que l'évolution économique serait deux fois plus affectée par le Brexit (-4% du PIB), que par la pandémie (-2% du PIB).

De plus, les effets du Brexit ne se sont pas fait attendre sur les statistiques commerciales du Royaume-Uni. En janvier 2021, après l'entrée en vigueur de l'accord commercial et du fait de la contraction des activités en raison du confinement strict britannique, le commerce extérieur du pays était en net recul. Depuis, les échanges avec le bloc des 27 se sont progressivement redressés sans pour autant retrouver leurs niveaux

d'avant Brexit. Par ailleurs, le Royaume-Uni importe davantage depuis des pays hors UE. Selon les dernières données communiquées lors d'une conférence dans le cadre de la présidence française de l'UE, les exportations britanniques à destination de l'UE auraient chuté de 29% sur les dix premiers mois de 2021 (par rapport à leur niveau de 2019). D'après le *Center for European Reform*, le volume des échanges de biens en 2021 était inférieur de 11% à 16% par rapport à ce qu'il aurait été si le pays était resté dans le marché unique et l'union douanière de l'UE.

**Les Britanniques plus touchés que les Européens**

Au-delà du commerce, l'autre grand bouleversement provoqué par le Brexit concerne le marché du travail. Malgré la sortie de l'UE et la pandémie, l'emploi britannique a plutôt bien résisté avec un taux de chômage de 4,2% en 2021. Cependant, le pays fait face à un manque de main-d'œuvre aggravé par de nombreux départs suite au confinement strict lié à la crise sanitaire, et le renforcement des règles d'immigration. Plus précisément, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2021, un ressortissant de l'UE doit avoir un permis de travail pour occuper un emploi au Royaume-Uni, ce qui complique le recrutement. Le manque de bras touche de nombreux secteurs comme la logistique, l'hôtellerie, l'agriculture, la santé, etc. Pour attirer des candidats, les entreprises sont prêtes à augmenter les salaires. La pénurie de main-d'œuvre perturbe le fonctionnement de l'économie britannique, et notamment l'acheminement des produits dans les points de vente.

Face à cette situation, les entreprises britanniques rencontrent de multiples difficultés au quotidien. Tout d'abord, elles font face, comme les entreprises européennes, à une hausse de l'inflation, principalement

entraînée par la flambée des prix des matières premières et de l'énergie. Ensuite, les salaires élevés ainsi que les charges administratives relatives au commerce avec l'UE (par exemple, les déclarations à la douane, les documents d'origine, etc.) engendrent des coûts supplémentaires. Afin de réduire ces coûts additionnels, certaines entreprises ont pris la décision de se tourner davantage vers le marché national et d'arrêter purement et simplement leurs exportations. L'industrie britannique, en particulier, fait face à des coûts supplémentaires importants. À titre d'exemple, ces entreprises paient un prix du carbone plus élevé que leurs concurrents européens en raison de la sortie du Royaume-Uni du système d'échange de quotas d'émission de l'UE (EU ETS). Ce désavantage (compétitif) s'explique par le fait que le marché britannique de quotas d'émission, mis en place l'année dernière avec les premières enchères de permis, est beaucoup plus petit.

Le secteur des services financiers est également touché. Selon une étude réalisée par le *think tank New Financial*, plus de 440 sociétés auraient délocalisé leurs activités vers l'UE, tout comme environ 10% des actifs sous gestion auraient été transférés en dehors du Royaume-Uni.

En plus de l'effet pandémie, il est évident que le Brexit rajoute un impact négatif sur l'économie britannique et que ses conséquences vont continuer à s'étendre sur les années à venir. L'évolution future de l'économie de l'île dépendra toutefois d'autres facteurs, notamment du renforcement et de la stabilité de ses relations commerciales avec ses partenaires, de l'évolution de la pénurie de main-d'œuvre ou encore des ajustements de la chaîne d'approvisionnement mondiale. En conclusion, les impacts du Brexit sont loin d'être tous connus. C'est une histoire à suivre. —

**« Le commerce extérieur Royaume-Uni est en net recul. »**

— TAXONOMIE DE L'UNION EUROPÉENNE —

# Le gaz et le nucléaire, sources d'énergie nécessaires pour atteindre la neutralité climatique ?

TEXTE Lucie Martin, Affaires Économiques, Chambre de Commerce

PHOTO Frédéric Paulussen /Unsplash

*« Alors que la France se félicite de l'inclusion du nucléaire dans la taxonomie, des pays comme le Luxembourg, l'Autriche, l'Espagne ou encore le Danemark, s'opposent catégoriquement au texte. »*

Le 2 février dernier, la Commission européenne a adopté un « acte délégué complémentaire » relatif au règlement de l'Union européenne (UE) sur l'établissement d'un cadre visant à favoriser les investissements durables (n° 2020/852), communément appelé la taxonomie de l'UE. Cet acte délégué fait l'objet de nombreuses controverses, actant les activités gazières et nucléaires comme des activités de transition pouvant permettre d'atteindre les objectifs climatiques de l'UE.

La taxonomie, terme initialement emprunté à la biologie, désigne la science de classification des espèces. Quand nous parlons de taxonomie de l'UE, nous parlons d'une tout autre classification : celle des activités économiques selon leur caractère de durabilité sur le plan environnemental. Le règlement-cadre indique que les actes délégués y relatifs doivent fixer des critères de sélection techniques, aussi appelés critères uniformes, qui déterminent quelles activités économiques « *contribuent substantiellement* » à au moins un des six objectifs environnementaux de l'UE<sup>1</sup>, sans nuire à aucun autre.

La taxonomie, outil dont l'usage se fait sur base du volontariat, vise à guider les investisseurs et ainsi orienter les flux de capitaux vers des activités durables. Elle définit trois catégories d'activités : celles qui sont « durables » (« *apportant une contribution substantielle à l'un ou plusieurs des objectifs environnementaux* »), « habilitantes » (« *permettant directement à d'autres activités d'apporter une contribution substantielle* ») ou encore « transitoires » (ne pouvant « *pas encore être remplacées par des activités à faibles émissions de carbone technologiquement et économiquement viables* »). La crédibilité de l'outil repose amplement sur la transparence apportée aux investisseurs. Les entreprises doivent en effet afficher dans leurs résultats extra-financiers la part de leurs activités dites « vertes », c'est-à-dire

celles répondant aux critères techniques de la taxonomie.

## Comment la taxonomie a-t-elle vu le jour ?

La taxonomie de l'UE trouve ses origines dans l'émergence de produits financiers « verts » dans les années 1990. À l'époque, une certaine anarchie régnant en la matière, sans règle commune de classification, le marché des « *green bonds* » commençait à souffrir d'un manque de crédibilité, les gestionnaires d'actifs pouvant étiqueter tout type d'activité comme étant « verte ». D'où une demande croissante du marché de clarifier au niveau communautaire quelles activités et actifs pouvaient être classés comme durables.

C'est ainsi qu'en 2017, la Commission européenne s'est emparée du sujet, et qu'en juillet 2018 fut formée le *Technical Expert Group on Sustainable Finance* (TEG), en vue d'établir des recommandations relatives à la taxonomie verte. L'une des principales, qui concerne notamment la production d'électricité, consiste à fixer un plafond d'émissions de gaz à effet de serre (GES) de 100 g de CO<sub>2</sub>/kWh, amené à baisser dans le temps. Ceci exclut de *facto* toute installation d'énergie fossile en l'absence de système de capture-stockage de CO<sub>2</sub>, non permis à ce stade. Seules les énergies renouvelables ont donc la capacité de respecter ce plafond.

L'énergie nucléaire, à l'instar du gaz, attend le verdict final de son inclusion ou non dans la liste des énergies acceptées comme transitoires dans la taxonomie de l'Union européenne.

**«La taxonomie, terme emprunté à la biologie, classifie les activités économiques selon leur caractère de durabilité sur le plan environnemental.»**

En outre, selon les recommandations initiales du TEG, ni le gaz (énergie fossile), ni le nucléaire (manque de consensus sur les questions de sécurité et des déchets radioactifs) ne devaient être incluses dans la taxonomie de l'UE.

Sur base des préconisations du TEG, la Commission européenne a fixé, le 18 juin 2018, le cadre général de la taxonomie de l'UE, via l'adoption du règlement (UE) 2020/852. Il y est précisé que les activités concrètes répondant aux critères techniques seront définies dans plusieurs actes délégués portant sur les différents objectifs environnementaux de l'UE.

Concernant les détails sur la partie climatique de la taxonomie (objectifs «atténuation du changement climatique» et «adaptation au changement climatique»), un premier acte délégué (règlement délégué (UE) 2021/2139 du 4 juin 2021) a été définitivement adopté par la Commission européenne le 9 décembre 2021, en l'absence d'opposition de la part du Conseil de l'UE et du Parlement européen. Il couvre notamment la production d'acier, de ciment et d'autres matériaux de construction, la foresterie, les transports, l'approvisionnement en eau, les communications, les bâtiments et la production d'énergie mais exclut le gaz naturel et le nucléaire.

### **Un acte délégué complémentaire qui ne fait pas l'unanimité**

Pour ces sources d'énergie, les discussions, devenues trop conflictuelles, ont initialement été repoussées par la Commission européenne qui y revint plus tard, fin 2021, avec un acte délégué complémentaire. Ce dernier vise à inclure, sous certaines conditions, l'énergie nucléaire et le gaz naturel comme des «activités transitoires». La Commission européenne considère en effet que



ces sources d'énergie seront essentielles pour faciliter la transition européenne vers un futur énergétique reposant majoritairement sur des sources renouvelables.

La première mouture du texte fut présentée aux États membres, pour consultation, le 31 décembre 2021, mais proposer de repeindre le gaz et le nucléaire en «vert», même temporairement, est loin de faire l'unanimité au sein de l'UE. Certains craignent notamment un «*greenwashing*» des activités gazières et nucléaires, voire un acte pouvant nuire à la crédibilité de l'outil.

La «Plateforme sur la finance durable», c'est-à-dire le groupe d'experts permanent de la Commission européenne chargé de l'assister dans l'élaboration de ses politiques de financement durable, a rendu un avis négatif sur cet acte délégué complémentaire, craignant que le caractère durable de la taxonomie ne soit affaibli. Il a notamment pointé ce qu'il considère être des incohérences entre le règlement-cadre et le texte complémentaire, comme des critères divergents de sélection technique entre le premier acte délégué et le complémentaire, ou encore une définition différente des «activités transitoires» en les considérant comme des activités faisant simplement «*partie d'un système plus vaste de transition*».

L'acte délégué complémentaire a finalement été adopté le 2 février dernier par la

Commission européenne. Le Conseil de l'UE ainsi que le Parlement européen ont désormais 4 mois pour s'opposer au texte. Ce rejet s'avère toutefois peu probable. Pour qu'il se réalise, il faudrait une opposition d'au moins 20 États membres du côté du Conseil de l'UE ainsi qu'un vote d'opposition de 353 députés au Parlement européen.

Alors que la France se félicite de l'inclusion du nucléaire dans la taxonomie, qui lui facilite les futures négociations d'aides d'État devant la DG concurrence, des pays comme le Luxembourg, l'Autriche, l'Espagne ou encore le Danemark, s'opposent catégoriquement au texte et entendent saisir la Cour de justice européenne.

Même si le gaz naturel et le nucléaire ont potentiellement un rôle à jouer dans la transition énergétique et environnementale, ont-ils leur place dans la taxonomie de l'UE sur les activités durables, même si assurément transitoires? Affaire à suivre. —

1. Les six objectifs environnementaux de l'UE sont (1) l'atténuation du changement climatique, (2) l'adaptation au changement climatique, (3), l'utilisation durable et la protection des ressources aquatiques et marines, (4) la transition vers une économie circulaire, (5) la prévention et la réduction de la pollution, et (6) la protection et la restauration de la biodiversité et des écosystèmes.

# The Eye of the Economist



Christel Chatelain



Laure Demezet



Christine Elsen



Nicolas Liebgott



Lucie Martin



Hoai Thu Nguyen Doan



Jean-Baptiste Nivet



Sidonie Paris



Max Rosen

## Europe



### Le *European Chips Act* pour des semi-conducteurs « Made in EU ».

La Commission européenne a présenté le 8 février dernier son plan pour renforcer l'écosystème européen des semi-conducteurs, et ainsi devenir plus compétitif et résilient dans ce domaine. L'objectif est d'atteindre une part d'au moins 20% de la production mondiale des microprocesseurs de pointe et durables d'ici 2030, contre 10% en 2020. Pour cela, la stratégie vise à faire de l'UE le leader en matière de recherche et d'innovation des technologies de rupture, à renforcer les investissements pour passer à l'étape de production, à assurer la disponibilité d'une main-d'œuvre qualifiée, et à « surveiller de manière approfondie les chaînes d'approvisionnement mondiales en semi-conducteur en anticipant les tendances à venir et les potentielles perturbations ». —

## Mobilité



### Les Luxembourgeois sont moins susceptibles d'acheter des voitures électriques et hybrides que les autres européens.

Selon la récente enquête sur le climat de la Banque européenne d'investissements (BEI), publiée début février 2022, 51% des résidents luxembourgeois interrogés sur leur prochain achat de véhicule ont répondu qu'ils choisiraient une voiture électrique ou hybride, soit 16 points de pourcentage de moins que la moyenne de l'UE. Les 49% restants opteront pour un véhicule essence ou diesel. Globalement, les européens sont principalement tentés par un véhicule hybride (39%), suivi par un véhicule à essence ou diesel (33%) et, enfin, par une voiture électrique (28%). A titre de comparaison, les Chinois sont les plus enclins à acheter une voiture électrique, alors que les Américains ont une préférence pour un véhicule hybride. —

## Inflation



### La BCE n'annonce pas (encore) la hausse des taux directeurs.

Malgré une inflation record de 5,1% observée en janvier 2022 dans la Zone euro, la présidente de la Banque centrale européenne (BCE), Christine Lagarde, n'a pas annoncé de hausse des taux directeurs, comme elle avait pu le laisser sous-entendre en novembre 2021. En effet, après l'inflation importante des derniers mois, majoritairement due à la hausse des coûts de l'énergie, qui entraîne une augmentation des prix dans de nombreux secteurs d'activité, ainsi qu'à la hausse des prix des denrées alimentaires, une hausse des taux directeurs était envisagée plus que certainement. La BCE préfère jouer la carte du *statu quo* concernant la politique monétaire en cours, malgré l'inquiétude du Conseil des gouverneurs. Affaire à suivre lors du prochain Conseil, ce 10 mars 2022. —

## Énergie



### L'UE a dépassé son objectif 2020 de 20% d'énergies renouvelables.

L'UE s'était fixé comme objectif d'atteindre 20% de part de consommation finale brute d'énergie provenant de sources renouvelables en 2020. Elle a finalement atteint 22,1%, comme l'a confirmé Eurostat. 26 des 27 États membres (tous sauf la France) sont parvenus à atteindre leur objectif national, dont 23 l'ont dépassé. Le Luxembourg fut le premier pays à conclure un accord de coopération sur le transfert statistique de quantité d'énergie renouvelable (art. 6 de la Directive 2009/28/CE) avec la Lituanie qui avait déjà atteint son objectif national 2020 en 2015, afin d'atteindre son objectif de 11%. De tels mécanismes de coopération mutuellement avantageux offrent une souplesse pour l'atteinte des objectifs de l'UE. —

## Développement durable



### La durabilité au cœur des systèmes éducatifs européens.

Début 2022, la Commission européenne a publié une proposition de recommandation du Conseil sur l'apprentissage au service de la durabilité environnementale, ayant comme but que ce sujet devienne un domaine prioritaire des 27 États membres en sensibilisant davantage les élèves, étudiants et apprenants aux enjeux du changement climatique et de l'environnement. Cette proposition s'inscrit dans le cadre du Pacte vert européen qui est la feuille de route environnementale de l'Union européenne lancé en 2019 et visant la neutralité climatique d'ici 2050. —

## Compétitivité



### La résilience de l'économie luxembourgeoise confirmée par le triple A délivré par deux agences de notation.

Début février, deux des principales agences de notation, S&P Global et DBRS Morningstar, ont gratifié une nouvelle fois le Grand-Duché d'un triple A. Ceci récompense la capacité de résilience de l'économie luxembourgeoise, qui a réussi à faire face à la situation sanitaire exceptionnelle sans pour autant remettre en cause la viabilité des finances publiques. Connues du grand public depuis la crise financière de 2008, les notes souveraines fournies par les agences évaluent le risque de non-remboursement des dettes d'un pays. Actuellement, seule une quinzaine de pays conserve la notation maximale. —



# Facing the crisis

29 March 2022

Where do we stand and what's next for Luxembourg?

**JE** journée de  
l'économie  
L u x e m b o u r g

[www.jecolux.lu](http://www.jecolux.lu)  
@JEcolux | #Jelux

Under the patronage of:



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Économie

Conference organised by:



In collaboration with:



# Show and tell

«Les participants au workshop ont réfléchi aux nouvelles actions permettant de mieux accompagner les éco-innovateurs.»



01

01. 02. 03. Dans le cadre de la transition écologique appuyée par l'Union européenne, les participants du *workshop* ont réfléchi à la façon d'encourager les initiatives dans tous les domaines de l'éco-innovation.



02



03

— COMPÉTITIVITÉ —

## Le plein d'idées pour l'éco-innovation

**TEXTE** Jean-Baptiste Nivet, Affaires économiques, Chambre de Commerce

**PHOTO** Flash Dantz / Unsplash, Jan Kopriva / Unsplash et myenergi / Unsplash

Le 25 février 2022 a eu lieu la 1<sup>ère</sup> édition des *workshops* consacrés à la compétitivité, initiés par la Chambre de Commerce. Entreprises industrielles, administrations, agences publiques, réseaux professionnels, chercheurs et experts se sont réunis autour du thème de l'éco-innovation dans le but de dégager des pistes concrètes d'amélioration de l'écosystème luxembourgeois dans ce domaine.

La compétitivité est au cœur de la prospérité passée, actuelle et future du Luxembourg et l'une des priorités de la Chambre de Commerce pour les années à venir. Mais comment concrètement contribuer

à la compétitivité de l'économie luxembourgeoise? La Chambre de Commerce a souhaité répondre à cette problématique en créant un nouveau type d'événement: le *workshop* compétitivité ayant pour vocation de proposer des pistes d'amélioration concrètes de l'écosystème encadrant une thématique ciblée de la compétitivité, résultant des travaux du service des Affaires Economiques et de la participation active des parties prenantes nationales sur le sujet. Pour cette première édition, une quinzaine de participants ont échangé durant une matinée sur les mesures et politiques pouvant favoriser l'innovation environnementale.

Dans le contexte d'une transition écologique au cœur des politiques européennes, notamment au travers du plan *Fit for 55*, et de la compétitivité du secteur industriel, l'innovation dans le domaine des technologies environnementales sera clé pour la réussite de cette transition pour les entreprises de l'industrie dans son ensemble et du secteur des écotecnologies en particulier. Les emplois luxembourgeois dans l'éco-industrie et l'économie circulaire ont, d'ailleurs, augmenté de plus de 50% entre 2012 et 2018. Alors que le Luxembourg est performant dans ce domaine – il est l'un des pays

européens dont les exportations sont le plus spécialisées sur les technologies environnementales – il s'avère nécessaire d'innover dans les politiques menées pour accompagner le succès des entreprises industrielles dans leurs projets d'éco-innovation. En effet, des leaders européens et mondiaux de l'éco-innovation comme le Danemark ou l'Autriche, ont des objectifs ambitieux pour gagner des parts de marché dans les années à venir.

Les participants du *workshop* ont ainsi réfléchi aux nouvelles actions permettant de mieux accompagner les éco-innovateurs, sur le plan financier, de la culture de l'éco-innovation, des compétences, du système de management environnemental ou encore de la veille technologique, et se sont interrogés sur la pertinence d'une stratégie nationale dédiée aux innovations environnementales. La Chambre de Commerce publiera les résultats finaux de ce projet participatif en faveur de la compétitivité de l'économie luxembourgeoise à la fin du mois de mars. Rendez-vous donc très prochainement sur le site internet de la Chambre de Commerce pour en savoir plus. —



## Ne mélangez pas les affaires et la famille

**Banqup, le moyen le plus astucieux :**

- > de gérer l'ensemble de votre administration,
- > de créer, d'envoyer et bientôt de payer vos factures,
- > de suivre le flux des factures entrantes et sortantes.



**banqup**

[www.banqup.lu](http://www.banqup.lu)



Créez  
votre  
compte

\* getlux

## La banque des entreprises familiales depuis 1856

Depuis 1856, la BIL accompagne l'activité des entreprises familiales et assure la bonne gestion de leur patrimoine. Découvrez nos solutions sur [www.bil.com/monentreprise](http://www.bil.com/monentreprise) ou contactez directement votre Responsable de relation BIL.



# In a Nutshell

## Présidence française de l'Union européenne

### 6 mois

Il s'agit du temps qu'Emmanuel Macron a à sa disposition depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022 pour faire avancer les dossiers qui sont chers à la France, mais aussi à ses voisins. En effet, tous les six mois, un nouveau pays membre de l'UE prend la tête du Conseil de l'Union européenne avec la mission de faire avancer les négociations européennes sur les travaux en cours. La France n'a pas occupé ce poste depuis treize ans. Pour sa part l'Allemagne a présidé l'Union de juillet à décembre 2020. Ce sera le tour de la Belgique en janvier 2024 et celui du Luxembourg en janvier 2029.

*« Notre construction européenne repose sur trois grandes promesses, une promesse de démocratie qui est née sur notre continent, [...] une promesse de progrès partagé par tous et une promesse de paix. »*

Emmanuel Macron, président de la République française lors de son discours du 19 janvier 2022 devant le Parlement européen dans le cadre de la présidence française du Conseil de l'Union européenne (UE)

### 3 promesses et des dossiers prioritaires :

Cette présidence s'articule autour de trois promesses : la **démocratie**, le **progrès** et la **paix**, et s'attelle à faire avancer des dossiers importants et chers au Luxembourg tels que l'emploi, la réduction des inégalités salariales entre les femmes et les hommes, le climat via notamment l'adoption de la première loi au monde contre la déforestation importée, l'actualisation de la Charte des droits fondamentaux européens pour, notamment, y intégrer les enjeux climatiques, la création d'un marché unique du numérique, et la réforme de l'espace Schengen.

### 3

La France forme avec la République tchèque (second semestre 2022), puis la Suède (premier semestre 2023), un trio de présidences (en association avec le président du Conseil européen Charles Michel) qui a présenté un programme commun définissant les priorités pour les dix-huit prochains mois. Ce programme a été validé par le Conseil des affaires générales le 14 décembre 2021 et s'articule autour du triptyque « **relance, puissance et appartenance** » et autour de trois ambitions : un nouveau modèle européen de croissance, une Europe humaine et une Europe plus souveraine.



*Claire*  
**auxiliaire de vie**  
depuis 17 ans



**L'apprentissage,  
pour avancer  
ensemble !**

*Hugo*  
**bientôt apprenti**  
chez Claire



Une initiative de



L'apprentissage dans le commerce, les services, l'Horeca ou l'industrie offre des perspectives d'avenir aux jeunes talents, tout en renforçant la compétitivité des entreprises formatrices.  
**Apprentis bien formés = futurs collaborateurs qualifiés.**

[www.winwin.lu](http://www.winwin.lu)

Suis-nous [f](#) [@](#) [in](#)

— DROIT DE LA CONSOMMATION —

# Comment être sûr de le respecter ?

TEXTE House of Entrepreneurship, Chambre de Commerce

PHOTO Artem Beliaikin / Unsplash



Tout professionnel qui vend des produits ou services à des particuliers, que ce soit en ligne ou dans un magasin, doit respecter les règles du droit de la consommation. Le consommateur bénéficie en effet d'une protection particulière afin de compenser son désavantage dans sa relation avec le professionnel (qui connaît son secteur, ses produits, etc.). Certaines de ces règles sont parfois méconnues ou mal interprétées. Cependant, leur non-respect peut mener à de lourdes sanctions pour les entreprises. C'est la raison pour laquelle la Chambre de Commerce participe au projet européen *Consumer Law Ready*, qui permet aux entreprises concernées d'accéder gratuitement à des formations et des conseils en matière de respect des droits des consommateurs.

————— L'un des objectifs du droit de la consommation est de protéger le consommateur avant même qu'il n'effectue son achat. Il doit en effet avoir accès à un certain nombre d'informations essentielles avant de conclure un contrat de vente ou de service. Ces informations doivent faire l'objet d'une communication claire car les informations trompeuses ou les omissions peuvent être lourdement sanctionnées. Certaines pratiques sont également interdites dans la publicité ou la prospection de nouveaux clients.

Le consommateur est également protégé après son achat, notamment grâce au droit de rétractation, qui lui permet dans certains cas de résilier un contrat de consommation dans un délai de 14 jours, ou grâce à la garantie, qui lui permet d'obtenir la réparation ou le remplacement d'un article défectueux. Le droit de la consommation ne prévoit pas que des obligations pour le professionnel et des droits pour le consommateur. L'inverse est aussi vrai, même si peu d'entreprises le savent. Bien connaître ces droits permet donc

de les faire respecter, par exemple pour refuser la réparation trop coûteuse d'un produit, contester le retour d'un produit acheté en ligne ou en magasin ou encore pour trouver une solution amiable avec un consommateur.

### Formation gratuite

Le programme de formation *Consumer Law Ready*, financé par l'Union européenne, est un programme conçu spécialement pour les dirigeants et collaborateurs de PME. Il aide ceux-ci à appréhender leurs droits et obligations, au Luxembourg mais aussi dans le cadre de relations transfrontalières, et à répondre aux questions en termes d'informations précontractuelles, de délai de rétractation, de garantie ou encore de pratiques interdites. Cette formation fait découvrir de manière simple et pratique les principaux aspects du droit de la consommation, ce qui aide à améliorer le service au client, à renforcer la confiance dont les entreprises bénéficient auprès des consommateurs mais aussi à éviter des litiges coûteux ou des plaintes embarrassantes des consommateurs.

**«Le droit de la consommation ne prévoit pas que des obligations pour le professionnel et des droits pour le consommateur. L'inverse est aussi vrai.»**

### Conseil personnalisé

La House of Entrepreneurship propose également des rendez-vous gratuits avec un conseiller pour faire le point sur la situation particulière d'une entreprise, notamment en termes de respect des droits des consommateurs. Si cela est nécessaire, il existe également la possibilité de mettre gratuitement l'entreprise en relation avec un avocat qui pourra la conseiller sur les ajustements éventuellement nécessaires. —

### ★ Agenda:

Dates des prochaines formations gratuites:  
17 mai et 11 octobre 2022

### ■ Informations et inscriptions:

🔗 <https://www.houseoftraining.lu/training/bien-gerer-ses-relations-avec-ses-consommateurs-consumer-law-ready-3875>

✉ support@houseofentrepreneurship.lu

☎ +352 42 39 39 850

— PROTECTION DES «LANCEURS D'ALERTE» —

# Projet de loi déposé à la Chambre des Députés

TEXTE Avis et Affaires juridiques, Chambre de Commerce

PHOTO Warren Wong / Unsplash

La Chambre de Commerce examine actuellement un projet de loi visant à transposer en droit national la directive européenne du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union<sup>1</sup>, ces personnes étant communément appelées « lanceurs d'alerte ».

La directive prévoit une transposition par les États membres de l'Union européenne pour le 17 décembre 2021 au plus tard. Ainsi, le projet de loi<sup>2</sup> qui a été déposé le 10 janvier 2022 à la Chambre des Députés pourrait connaître une adoption rapide. Il est prévu que la future loi entre en vigueur le 4<sup>e</sup> jour de sa publication au Journal officiel.

Alors que les entités juridiques du secteur privé comptant au moins 50 salariés auront l'obligation de mettre en place des canaux et procédures de signalement interne et d'en assurer le suivi, la Chambre de Commerce tient particulièrement à attirer l'attention des entreprises sur le fait que cette obligation sera immédiate<sup>3</sup> à compter de l'entrée en vigueur de la loi pour les entités du secteur privé comptant 250 salariés et plus<sup>4</sup>.

Concrètement, cette obligation consistera notamment à organiser la réception des signalements internes<sup>5</sup>, d'une manière sécurisée qui garantit la confidentialité de l'identité des auteurs de signalement et de tout tiers mentionné dans le signalement, à désigner un point de contact en charge de leur suivi et à effectuer un retour d'informations dans un délai raisonnable afin de garantir l'efficacité du dispositif.

La Chambre de Commerce qui a été saisie du projet de loi, pour avis, analyse actuellement ce sujet d'importance pour les entreprises avec la plus grande attention et ne manquera pas de tenir les entreprises informées le moment venu. —



**«La Chambre de Commerce tient particulièrement à attirer l'attention des entreprises sur le fait que cette obligation sera immédiate à compter de l'entrée en vigueur de la loi pour les entités du secteur privé comptant 250 salariés et plus.»**

1. Il s'agit de la directive n° 2019/1937 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union, qui a été publiée au Journal officiel de l'Union européenne le 26 novembre 2019.

2. Il s'agit du dossier parlementaire n° 7945.

3. Selon la directive, le délai de transposition pour les dispositions relatives aux canaux de signalement interne des entités juridiques du secteur privé comptant au moins 250 salariés est fixé au 17 décembre 2021.

4. Par dérogation, celles comptant entre 50 et 249 salariés bénéficieront d'une période transitoire pour mettre en place ces canaux de signalement interne (le délai de transposition de la directive ayant été fixé au 17 décembre 2023 pour ces entités).

5. Selon la directive et le projet de loi, le « signalement interne » est défini comme « la communication orale ou écrite d'informations sur des violations au sein d'une entité juridique du secteur privé ou public ».

**68**

Merkur ——— MAR • AVR 2022

# **Business Voices**



— ENVIRONMENT —

# Will climate woes spell the end of the 'western' lifestyle?

TEXT William Ospina / El Espectador / The Interview People

The global warming we have been warned about is here, and it will, with its calamities, change so many ideas about what we need to live well.

*'Our incipient epoch has no balmy horizons, and yet, we all have a role to ensure things will not be far worse.'*

— The climate is the new chief actor of world history. Gone are the days when humans would set the agenda. It will now be imposed on us. Our time here is brief, but planetary phenomena gestate patiently. What we are about to live through has been simmering for centuries: the years of the industrial revolution, and of the transport, communications and technology revolutions. They arose from our desire to make this a more comfortable world for ourselves, though their result is to have made it increasingly uncomfortable, if not unlivable.

Our actions have both results and consequences. You might say the results are immediately evident, but the consequences take time to emerge. The result of inventing the automobile was the ability to move while seated comfortably, as if at home. The world is flattened beneath us, and distances practically disappear. But other results, beside our increasing love of speed, were cars taking over the world and feeding growing piles of industrial trash. We needn't travel the world anymore of course, as satellite systems bring it home to us.

The big consequences come later, and are apparently unrelated to their causes. Glaciers thunderously cracking open, old rivers twisting violently, the smoke of Australian fires reaching Chile, cities besieged by fire, an exponential rise in sales of sunscreen lotions, more destructive hurricanes. Oil is the world's main force, and its bosses lead

voters where they please. That is why one president could ask how people could complain of warming, when he said it was so cool at home.

Even three centuries ago people still lived in the world without wreaking havoc. We then multiplied, and multiplied our force and speed, our rate of consumption and energy use, and ceased to produce more culture or civilization. We just produced more trash, speed, congestion, anxiety and disasters.

## The end of the world

Advertising loves to talk about the consumer society: Imperial states became specialized in ransacking the resources of the so-called Third World to create the prodigious manufactures that apparently enhanced the comfort of homes in hegemonic countries — and filled their suburbs with trash, the seas with plastic, the air with fumes and carbon and the winds with vicious turbulence. Never did so many good things produce so many bad things, and knowledge contributed so much to destruction. We have brought the world to this pass: with proliferating megalopolises and myriad factories to meet an unquenchable demand for things. Nature has become a supply store for industry, and soon, a source of uncontrollable events and phenomena.

It is not the end of the world, but definitely the end of a world. A particular way of

living on this earth is coming to an end. The generations that are beginning their adventure will have to change their expectations or invent something else. One can already feel the deep malaise among youth and the sense that they will never enjoy the planet as previous generations did: with clean air, bounteous rain, healthy sunshine, steady winds or hail's 'chattering teeth', as celebrated by the Argentine poet Leopoldo Lugones.

We now face the age of great fires, gales and hurricanes. We have already seen commuters on the Zhengzhou metro with floodwater up to their necks, drifting glaciers, electric events in the sky, the warming permafrost, bleached coral reefs, giant hailstones and viruses boosting their invasive powers.

They say humanity only stops before the evidence. If proof is what we wanted, it's here. Climate change is no longer a warning of dangers to come. They're in the headlines. Our incipient epoch has no balmy horizons, and yet, we all have a role to ensure things will not be far worse. There is no longer room for the traditional motorcar, or really, any kind of personal or family car. We might design a good public transport system run on clean fuels, but cycling or just walking will in any case become day-to-day imperatives. People are already walking across Latin America, though sadly only on desperate journeys.



## A Planet B?

The world is becoming vast again, and contemporary states are showing their failure. They're immensely capable of curtailing their citizens' lives, watching individuals and repressing entire populations. But they're inept at curbing attacks by the big, criminal groups they themselves have fostered. They are helpless before the disaster, though nature may finally give them their due. I sincerely believe unfettered capitalism undermines itself and its consequences are the only thing working against our system.

What could conserve the planet's balance? Eight million people living simply, in a minimal state of harmony with nature, eating local foods and renouncing the poisoned promise of opulence and comfort, preferring austerity and civilization to unchecked consumption and the big-city frenzy. But eight million consumers of oil, electricity, mass-produced food and entertainment will need a new planet every 20 years.

There is stupid idea that we might find a Planet B nearby, but it does not hide the fact that this is and was the only planet that can nurture life and is reasonably close — in cosmic terms! We shall soon know that the only real treasures were clean air, cooling woodlands, reasonable effort and reliable weather. We'll know we abandoned nature's propitious gods for monstrous gods of our own making. We'll know, belatedly, that the politicians peddling growth were the accomplices of chaos, and people must abandon the powers that feed off humanity while discarding their duties.

In Colombia, Cuba, China and the United States, young people have increasing reasons to stop adoring the state, turning instead to the community's creative force and inherent balance of the natural order.

The only perspective now is of a great desertion. Chains will be one of the first things to be broken by the new climate logic. An incredibly refined and fascinating model will be abandoned, because its designs and

packaging and its charm and spectacles hid inhumanity and recklessness. We will no longer be united by an economic model, political doctrine or totalitarian state. We only need to observe China's dams heaving before the pressure of waters. Only big dreams and great principles can unite us now. The world cannot belong to multinationals, nor even to people. The law of nature is the one law that is not for sale. —

Restez *Zeeeen*...



... on s'occupe de  
**votre marketing !**



SITE WEB | VISIBILITÉ LOCALE  
PRÉSENCE DIGITALE & E-REPUTATION  
DIGITAL MARKETING | DATA SERVICES



Contactez-nous sur [editus-business.lu](http://editus-business.lu) +352 49 60 511 [client@editus.lu](mailto:client@editus.lu)

— SCOTLAND —

# Land of the brave

TEXT International Affairs, Chamber of Commerce

PHOTO Oliver Clarke



## Scotland

### Facts & figures

**Political capital:** Edinburgh  
**Top Business cities:** Edinburgh, Glasgow, Aberdeen  
**Currency:** Pound Sterling (GBP)  
**Working days:** Monday to Friday  
**Time-lag with Luxembourg:** -1h00  
**Languages:** English, Scots, Gaelic  
**Main airports:** Aberdeen International Airport, Edinburgh Airport, Glasgow Airport, Glasgow Prestwick Airport  
**Population:** 5,466,000 (2020 est.)  
**Surface:** 78,789 km<sup>2</sup> (30 times the surface of Luxembourg)  
**GDP per capita (PPP):** Onshore: **GBP 28,300**  
 Including offshore oil and gas: **GBP 29,800** (2020 est.)  
**Unemployment rate:** 3.6% (January 2022 est.)  
**Private sector businesses:** 344,505 (March 2021 est.)  
**Main economic sectors:** Financial services, digital and technology, food and drink, health sciences, oil and gas, renewables and low carbon, tourism  
**International Exports by EU / Non-EU Split 2019:**  
 EU exports: **GBP 16.4 billion 47%**  
 Non-EU exports: **GBP 18.7 billion 53%**  
**Top 5 Export Destinations 2019 (non-UK):**  
 1. **USA:** GBP 6 billion  
 2. **France:** GBP 2,9 billion  
 3. **Netherlands:** GBP 2,7 billion  
 4. **Germany:** GBP 2,4 billion  
 5. **Ireland:** GBP 1,4 billion

Sources: Scottish Government, National Records of Scotland, Scotland Info, Office for National Statistics UK

Famous for its whisky, kilts, and a tale of a monster lurking in the dark expanse of Loch Ness in the Highlands, Scotland is much more than its traditional image. Scotland is the United Kingdom's (UK) most attractive location for foreign direct investment outside of London. With valuable business opportunities for overseas companies, it constitutes an important financial services centre in Europe – the second largest in the UK – and is internationally recognised as a hub for digital technologies, renewables, and life sciences.

Scotland is one of the four constituent countries of the UK and occupies the northern third of Great Britain. In addition to being part of the larger island with England and Wales, Scotland has approximately 800 smaller islands of its own, 130 of which are inhabited.

Scotland is subject to the administration of both the UK Government in Westminster and the Scottish Government in Edinburgh. In the Scottish independence referendum of 2014, the question of an independent Scotland was deemed resolved: it would remain part of the UK. In 2016, Scotland voted to remain in the European Union (EU), and today, the Scottish Parliament still flies the EU flag and the question of independence remains at the centre of political debate.

### An industrial powerhouse

In the 19th century, the Scottish economy was concentrated on heavy industry, dominated by the shipbuilding, coal-mining, and steel industries. Scotland became an important supplier of goods to the British Empire, which allowed its economy to export its output throughout the world. At the beginning of the 20th century, technological advances in shipbuilding and marine engineering transformed Clydeside, a neighbourhood in Glasgow city located on the River Clyde, into a world centre for shipbuilding, making it the dominant economic region of Scotland. The discovery of North Sea petroleum and natural gas in the 1970s was considered a major

industrial achievement of its time that saw Aberdeen become the key centre of the industry and regarded as the oil capital of Europe. In the early 1980s, a series of closures of large industrial plants in Scotland coincided with an economic boom in the Silicon Glen corridor – a high-tech corridor between Glasgow and Edinburgh. Scotland's Silicon Glen became one of Europe's major electronics manufacturing centres, producing nearly one-third of Europe's computers and two-thirds of its automatic teller machines. Although electronics manufacturing remained important, diversification away from mass production of goods and a shift to the provision of services at the turn of the century became a crucial component of future economic growth.

Scotland also has a well-established reputation in food and drink production. The country is the third largest farmed salmon producer in the world and over 40 bottles of Scotch whisky are shipped overseas every second, accounting for 21% of total UK food and drink exports. Similar to whiskey, golf also has a historic legacy in Scotland that spans some six centuries and there is no finer place to play a round of golf than in the country that gave the game to the world.

### Urban centres of excellence

The foundation of Scotland's success finds its origins in its vibrant cities. Scotland's 'big 3' cities, Edinburgh, Glasgow, and Aberdeen, are all ranked in the UK's top 10 locations for foreign direct investment.



River Clyde, Glasgow, Scotland

Scotland's capital Edinburgh is the leading financial services centre of Scotland, second in Britain, and has a rapidly growing FinTech sector. Edinburgh's strengths in technology are underpinned by the expertise of its educational institutions. The Edinburgh-based Data-Driven Innovation initiative, a cluster of five innovation hubs that connect academic disciplines with businesses in areas such as food production, space, climate change, and healthcare, aims to position the city as the data capital of Europe. Scotland has one of the highest concentrations of universities in Europe and is home to an internationally successful higher education sector of 19 Scottish universities. The University of Edinburgh is ranked among the top 20 universities in the world and is home to the School of Informatics and its research space the Bayes Centre, which are one of Europe's largest training hubs in informatics, data sciences, and artificial intelligence. In addition to feeding these industries with a steady supply of fresh talent, there is a focus on collaboration between academia and industry which leads to an impressive number of new spin-out companies – more university spinouts are created here than anywhere else in the UK, including London. Businesses in Scotland's growing digital technology sector have benefited in a similar fashion from the creation of CodeClan, Scotland's first digital skills academy, and CodeBase, the UK's largest tech startup incubator.

## A glimpse of the future

Glasgow is Scotland's largest city and has a past forged in trade and heavy industry. Today, Glasgow's innovative sectors include digital technology, satellite manufacturing, low carbon, and life sciences. With more than 770 life sciences organisations, Scotland has one of the largest life sciences clusters in Europe and will be home to the world-first, industry-led Medicines Manufacturing Innovation Centre. The Glasgow City Innovation District is one way the city is aiming to encourage businesses to develop and innovate by offering companies access to effective infrastructure, technology and expertise.

In November 2021, the eyes of the world were on Glasgow as it hosted the United Nations Climate Change Conference (COP26). The conference was a significant opportunity to showcase Scotland as a global leader in sustainable economic development and to capitalise on the incredible opportunities emerging with the green economy by promoting Scottish net-zero solutions to the world. Scotland was in fact the first in the world to declare a climate emergency and has set an ambitious target to become net zero by 2045 – five years ahead of the rest of the UK. Today, Scotland is at the forefront of research on wave and tidal energy and is a global player in the development and construction of offshore wind farms. —

## Useful contacts

**Luxembourg Chamber of Commerce**  
Contact for Scotland: Mr Christophe Brighi  
Economic and Commercial Attaché  
London Trade Office  
☎ (+352) 621 516 300 📧 unitedkingdom@cc.lu

**Embassy of Luxembourg in London**  
☎ (+44-20) 7235 6961 📧 londres.amb@mae.etat.lu



**Jon Christensen**  
Global Head of Talent  
Acquisition, Spire Global

## What are your business relations with Scotland?

Spire was founded in the US in 2012 by nationals from three different countries united by a common desire to build a better planet using data from space. In 2015, Spire opened its first European office in Glasgow as part of its global expansion. Glasgow has offered a great opportunity to us due to the Scottish government's growing support of the burgeoning commercial space sector. From a manufacturing point of view, this made a lot of sense for us because the technical skills and labour that are required to hand build our satellites are available in Scotland. Glasgow currently represents our largest office and all of our hardware manufacturing for our satellites is now done entirely in Scotland.

## What are your business relations with Luxembourg?

In 2018, the opportunity came up for us to get additional funding in Luxembourg through the Luxembourg Space Agency (LSA) and the European Space Agency (ESA). While the technical headquarters remains in Virginia, the core executive presence of the company is now located in Luxembourg, including our CEO, COO and CTO. In the last three years, we have rapidly scaled our team in Luxembourg to over 70 people with a focus on sales, marketing and technology.

## Why did Spire choose Luxembourg and Glasgow as their European hubs and how do these two markets complement each other?

Both Luxembourg and Scotland position themselves in the new space age by creating good incentives in this sector to set up in their respective markets. Both governments have been investing heavily in developing the space industry and we managed to secure strong institutional partnerships within Scotland and Luxembourg's space ecosystems.

From a recruiter's point of view, I'm very keen to point out access to an incredibly talented, complementary workforce in both countries: manufacturing skill sets can be found in Glasgow while Luxembourg offers strong business skill sets.

## What advice would you give to companies considering setting up in Scotland?

At a high level, every company has to do their research. For Spire, our presence in Scotland allows us to attract skills and talent from top universities in Edinburgh and Glasgow. If you are a space company, those are two prime locations you want to look at in the UK.

You should also familiarise yourself with available funding schemes in Scotland. *Scottish Enterprise* played a crucial role in connecting us with universities and other groups to help promote our activities.

# The Interview

## Laurent Pfister

Hydrologue, Luxembourg Institute  
of Science and Technology (LIST)

A portrait of Laurent Pfister, a man with dark hair and a slight smile, wearing a dark sweater over a collared shirt. He is standing in a blurred indoor setting, possibly a hallway or office. His hands are in his pockets.

*«L'objet et l'enjeu de nos travaux est de maintenir le développement économique tout en gérant et en exploitant au mieux les ressources naturelles sans les détruire.»*

# Suivre une goutte d'eau pour comprendre l'impact du changement climatique

TEXTE Corinne Briault

PHOTOS Laurent Antonelli / Agence Blitz

L'accord de Paris signé en 2015 et plus récemment la COP 26, ont mis en lumière l'urgence d'agir face au changement climatique. Acteurs scientifiques, politiques et citoyens se mobilisent désormais pour essayer d'enrayer le phénomène. À l'échelle du Luxembourg, des études et des actions sont déjà engagées depuis des années sur différentes problématiques. Laurent Pfister, hydrologue au sein de l'Institut luxembourgeois des sciences et des technologies (LIST), étudie, analyse et modélise, avec son équipe de recherche, les flux de l'eau afin notamment d'apporter des réponses ou de résoudre les problèmes liés à la surexploitation de l'eau, à sa pollution, ou affectant son cycle pour aider à lutter contre les bouleversements technologiques et naturels dont elle est victime.

**Vous travaillez au sein du LIST sur les questions d'hydrologie. Pouvez-vous nous expliquer votre parcours, et les grandes lignes de vos travaux, qui ont par ailleurs été récompensés par un FNR Award. En quoi consistent-ils ?**

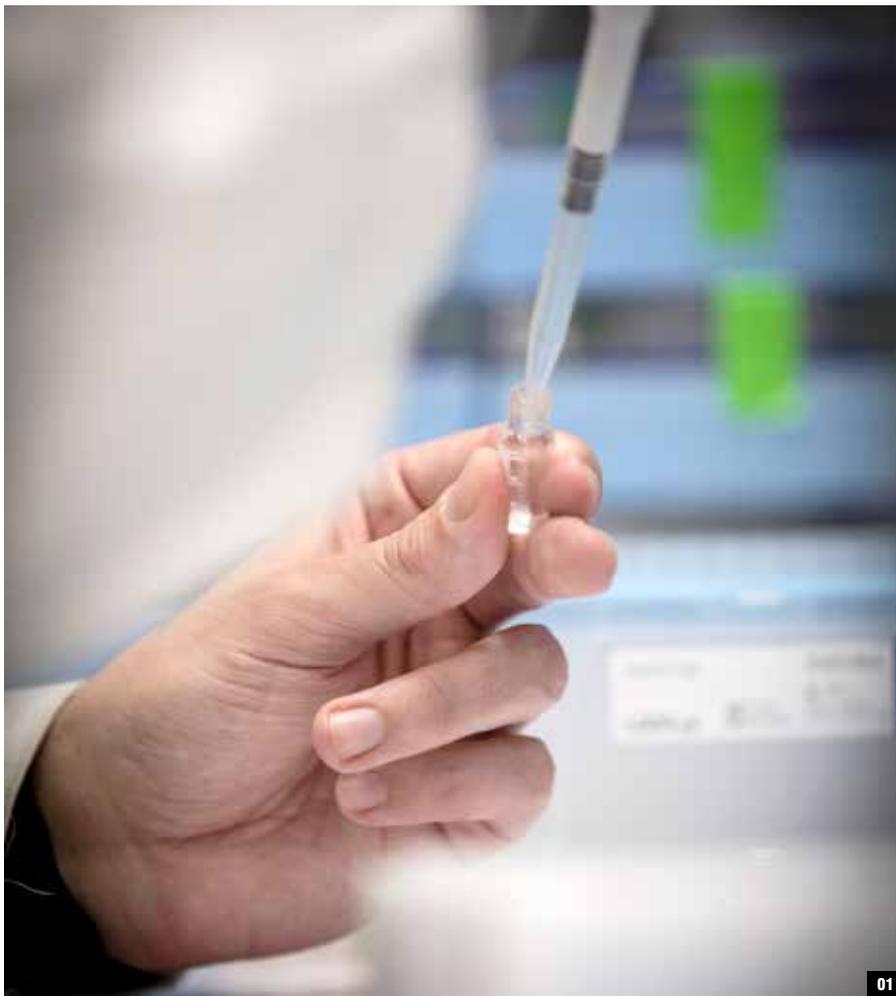
Je travaille sur de multiples questions liées à l'hydrologie depuis plus de 20 ans maintenant. Tout a commencé avec les grandes inondations de 1993 et 1995, lorsque d'innombrables rivières ont atteint des niveaux d'eau inégalés depuis plusieurs générations à travers une large part de l'Europe et notamment au Luxembourg. A l'époque, ces événements étaient perçus par certains comme les prémices d'un changement climatique. Il s'est trouvé que le gouvernement luxembourgeois a alors lancé un appel à idées pour essayer d'apporter des éléments de réponse à ces interrogations. Grâce à des bourses de formation-recherche que le gouvernement a octroyé suite à cet appel, j'ai pu bénéficier d'un financement pour réaliser ma thèse de doctorat en hydrologie. À cette époque, j'étais le seul à travailler sur la thématique des inondations au sein de ce qui était l'ancêtre du LIST (le LIST est issu de la fusion du Centre de recherche public Henri-Tudor et du Centre de recherche public Gabriel-Lippmann, ndr).

Au fil des années, nous avons réussi à décrocher des contrats, par exemple avec la Protection civile, des administrations ou des ministères, pour financer la poursuite de nos travaux et étoffer progressivement les domaines d'études. Une dynamique a ainsi été lancée, avec des projets de plus en plus diversifiés et complexes. Nous avons pu commencer à travailler avec des images satellites, ce qui nous a permis d'accéder à des données hydrologiques et hydrauliques aux résolutions spatiales et temporelles inégalées. En parallèle, nous avons suivi une stratégie de déploiement d'un réseau d'observation de variables hydro-météorologiques – réseau qui atteint aujourd'hui une densité rare en Europe et au-delà. Ce dernier a d'ailleurs été à l'origine de multiples partenariats de recherche internationaux, ciblant le fonctionnement des hydrosystèmes et leur réponse face au changement climatique. A noter qu'aujourd'hui, près de 60 collaborateurs sont à l'œuvre afin de faire avancer la recherche, d'une part, et d'aider nos partenaires publics et privés dans leur quête de solutions innovantes pour une gestion plus durable des ressources naturelles, d'autre part.

**Ressource indispensable pour l'environnement et tout être-vivant, l'eau**

**parcourt des chemins souvent méconnus. Comment et pourquoi ces connaissances peuvent-elles être utiles ?**

Pour décrire nos travaux de recherche, nous pouvons recourir à deux concepts fondamentaux qui ont trait à l'origine spatiale et temporelle de l'eau. Ainsi, toute l'eau qui s'écoule dans une rivière a un historique plus ou moins long et complexe. Comprendre cet historique revient à étudier l'origine géographique, les chemins parcourus, ainsi que l'âge de cette eau – ce dernier correspondant au temps qui s'est écoulé entre un épisode de pluie et l'arrivée de cette eau dans une rivière. Plus l'endroit où la pluie a atteint le sol est éloigné de la rivière, plus les chemins parcourus par l'eau de pluie seront longs et par conséquent plus cette eau sera 'ancienne' ou 'vieille' à son arrivée dans le cours d'eau. Dans certains cas, l'âge des eaux souterraines peut atteindre des décennies, des siècles, voire des millénaires – ce qui rend ces ressources d'autant plus vulnérables face à toute surexploitation ou contamination accidentelle par des activités humaines. Par ailleurs, une meilleure connaissance de l'origine spatiale et temporelle de l'eau permet de mieux quantifier les ressources en eau et donc d'évaluer leur sensibilité par rapport à des périodes



01

**«L'Humanité toute entière détient le levier pour agir contre le changement climatique – notamment en reconsidérant les modèles de consommation et d'exploitation des ressources naturelles.»**



02

de sécheresse prolongées ou à répétition, notamment dans l'optique du changement climatique.

**Y-a-t-il d'éventuelles relations entre les parties prenantes du pays (gouvernement / assurances / entreprises?) et vos travaux?**

Au fil des années, nous avons pu conclure de nombreux partenariats avec divers acteurs, publics ou privés. Les différents interlocuteurs avec lesquels nous collaborons ont des demandes variées en fonction de leurs besoins, qui vont de la simple demande de données et de mesures de débit d'un cours d'eau – qui peuvent par exemple être utiles en vue de la renaturation d'une plaine alluviale – jusqu'à des demandes plus ciblées ou exploratoires. Par exemple, afin de mieux estimer les quantités de pluie tombées – une variable clé encore difficile à appréhender notamment lors d'événements particulièrement intenses et très localisés – nous avons exploré avec l'Administration de la gestion de l'eau le potentiel



03

des technologies IoT (*Internet of Things*) pour mieux adapter les réseaux de mesure pluviométriques aux défis posés par les phénomènes de pluies intenses pouvant occasionner localement des crues subites au potentiel dévastateur considérable. Sur un autre registre, nous collaborons depuis plus de 15 ans avec la Ville de Luxembourg sur la surveillance quantitative et qualitative des sources du grès de Luxembourg – une ressource fournissant pas loin de 50% de la production en eau potable. L'exploitation des archives hydro-météorologiques du pays, en combinaison avec la modélisation de scénarios d'évolution future du climat, fournit des données précieuses en vue de la mise en place d'outils d'aide à la décision à différents acteurs impliqués dans la gestion des ressources en eau, de la production agricole, ou encore de la biodiversité.

**Vos travaux permettront-ils de prévoir des événements soudains comme ceux de l'été dernier (tempêtes, inondations...) et leurs évolutions?**

Grâce à l'exploitation d'archives historiques couvrant près de 150 années d'observations météorologiques et hydrologiques réalisées au Luxembourg, nous avons pu identifier – outre une variabilité naturelle quelque fois considérable – une tendance nette vers l'augmentation de la température de l'air,



04

qui ne va pas de pair avec une augmentation sensible des apports pluviométriques. Par contre, une redistribution de ces derniers semble se dessiner depuis quelques décennies, avec l'occurrence répétée de périodes sèches alternant avec des périodes particulièrement arrosées. Cette tendance se ferait donc au détriment d'une répartition auparavant plus homogène des apports pluviométriques. En hydrologie, un changement de paradigme s'est ainsi opéré – considérant aujourd'hui les systèmes environnementaux comme non-stationnaires, c'est-à-dire enclins à subir des événements plus extrêmes plus fréquemment (sécheresses, inondations). Cette nouvelle exige des efforts de recherche et développement considérables sur de nouveaux outils de surveillance et de prévision – capables de fonctionner à des échelles spatiales et temporelles de plus en plus fines, opérant à un niveau de précision inatteignable par les outils existants.

**Y-a-t-il des leviers sur lesquels on pourrait agir ?**

Évidemment, il y en a beaucoup ! Mais la piste sur laquelle il y a le plus de potentiel mobilisable est la sensibilisation du grand public et particulièrement des plus jeunes. C'est l'Humanité toute entière qui détient le levier pour agir contre le changement climatique – notamment en reconsidérant les

*« Les défis pour l'avenir sont nombreux, nous avons beaucoup de travaux en cours pour essayer d'y répondre et nous sommes pionniers dans pas mal de domaines de recherche »*

modèles de consommation et d'exploitation des ressources naturelles. En fin de compte, la gestion des ressources et leur exploitation plus durable restent les principaux moyens de 'combattre' le changement climatique et cela se jouera sur des dizaines d'années, avec des effets positifs qui ne pourront véritablement être ressentis que par les générations futures en raison de la très grande inertie des systèmes environnementaux.

**Développement économique du pays et défis liés au changement climatique sont-ils compatibles ?**

C'est aussi l'objet et l'enjeu de nos travaux : maintenir le développement économique tout en gérant et en exploitant au mieux les ressources naturelles sans les détruire. Tout ceci n'est possible qu'en ayant une compréhension détaillée du fonctionnement des systèmes environnementaux. Ces

connaissances et ce savoir-faire ne peuvent être développés qu'avec des programmes d'observation environnementaux de très longue haleine. Ces derniers sont en effet indispensables pour observer en détail la genèse d'événements exceptionnels – événements qui sont par définition très rares et difficiles à étudier. Ces observations fourniront en fin de compte les éléments indispensables au développement des outils requis pour anticiper par exemple la réponse des hydrosystèmes aux conditions climatiques du futur. Autre exemple, les mesures de protection des ressources en eau souterraines, qui dans certains cas mettront des années, voire des décennies, à produire des effets positifs – raison pour laquelle des outils de simulation précis et efficaces sont un préalable à toute définition et mise en place de mesures de gestion et de protection de ces ressources.



*« Une meilleure connaissance de l'origine spatiale et temporelle de l'eau permet de mieux quantifier les ressources en eau et donc d'évaluer leur sensibilité par rapport à des périodes de sécheresse prolongées ou à répétition, notamment dans l'optique du changement climatique. »*

**Selon vous quels sont les grands défis qui se poseront à l'avenir ?**

Les défis pour l'avenir sont nombreux, nous avons beaucoup de travaux en cours pour essayer d'y répondre et nous sommes pionniers dans pas mal de domaines de recherche.

A ce jour, les séries d'observations météorologiques et hydrologiques couvrent au mieux 150 ans, ce qui est certes très long à l'échelle d'une vie humaine, mais en fin de compte pas grand-chose à l'échelle du climat. Il est donc important d'explorer de nouvelles pistes pour améliorer nos connaissances sur le fonctionnement des hydrosystèmes et leur sensibilité aux fluctuations du climat dans le passé. Dans ce contexte, nous collaborons avec l'Université de Mayence et la station



05



06



07

**01. 02. 03. 04. 05. 06. 07.**

Aujourd'hui, près de 60 collaborateurs au sein du LIST sont à l'œuvre afin de faire avancer la recherche, d'une part, et d'aider nos partenaires publics et privés dans leur quête de solutions innovantes pour une gestion plus durable des ressources naturelles, d'autre part.

d'élevage de moules perlières du Moulin de Kalborn, afin d'améliorer nos connaissances au sujet du fonctionnement des rivières à l'ère pré-industrielle, lorsqu'aucune mesure hydro-météorologique n'avait encore été réalisée dans notre pays. Ce défi repose sur l'exploitation d'une faculté peu connue des moules perlières, autrefois très répandues et aujourd'hui menacées d'extinction. Au travers de leur faculté naturelle à filtrer l'eau, ces mollusques enregistrent en effet dans leur coquille les conditions du milieu naturel dans lequel ils évoluent. Ainsi, au fil du temps ils deviennent de véritables archives de la température de l'eau, de la qualité de l'eau, ou encore du débit de la rivière au fil des décennies, voire des siècles – tout ceci en raison de leur longévité exceptionnelle

qui peut dépasser 100 ans. L'exploitation de ces archives via l'utilisation de technologies de pointe issues de l'analyse des matériaux, permet ainsi de reconstituer l'historique de l'influence de l'industrialisation, de l'urbanisation, ou encore de l'évolution des pratiques agricoles et forestières sur les milieux aquatiques.

Un autre exemple de défi technologique que nous avons récemment pris à bras-le-corps concerne l'exohydrologie (*étude des processus hydrologiques sur d'autres planètes que la Terre, ndr*). Au cours des deux dernières années, nous avons ainsi entamé – avec le soutien de l'Agence spatiale du Luxembourg et du Fonds National de la Recherche – des collaborations avec les agences spatiales européenne et américaine, avec l'objectif

commun de mieux comprendre le cycle de l'eau sur la lune. Un défi pour lequel notre expertise et nos plateformes en transformation et caractérisation avancée des matériaux du LIST, ainsi que nos connaissances en hydrologie, s'avèrent particulièrement complémentaires et utiles. Cela nous permettra dans un futur plus ou moins proche de comprendre comment se comportent les molécules d'eau dans un milieu très extrême et de poser ainsi les fondements pour une exploitation future de ces ressources, notamment dans le cadre de futures missions habitées vers la lune. —

# Starting Blocks

Pointing to the upswing in the Luxembourg entrepreneurial scene, Starting Blocks presents startups from a range of sectors. In this edition, we're highlighting two startups that are hosted by the Luxembourg-City Incubator (LCI), which was launched by the Chamber of Commerce in partnership with the City of Luxembourg to support innovative startups. Here's what the founders have to say about their work in the world!



Michael Gonzalez

Xavier Michely

— KEYM —

## Easy access to a musical talent pool

### Pitch your startup!

Keym is a specialised social network dedicated to the music ecosystem. It gives amateurs and professionals the wherewithal to share their portfolio, to search for skills, and to connect talent thanks to a powerful search engine system. Keym gives no limit to creation. Our mobile app/website is also, in a broad sense, an event planning tool for everyone (nightclubs, companies, fashion houses, weddings, etc.). Everyone can use it to find what they need.

### Why Luxembourg?

The choice to work in Luxembourg was a natural one. We want to launch our app in Europe and Luxembourg is a European capital city. We found our company headquarters corresponding to our needs thanks to our contacts. Moreover, we were interested in the follow-up offered by LCI and Luxinnovation.

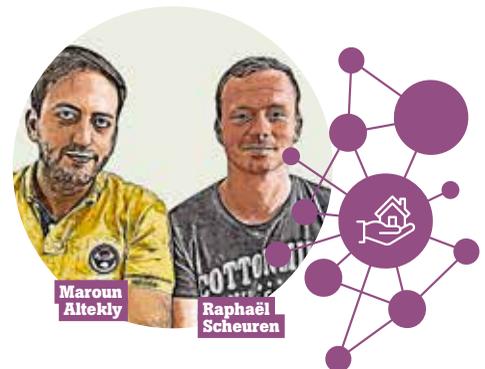
### What is the next step?

We will start to test the beta version at the end of March.

### What change do you hope to create in the world?

Our goal is for everyone to find the right partner with the right skills without wasting time. We want to push the limits of creation to give life to everyone's projects. —

■ More info: [www.keym-music.com](http://www.keym-music.com)



Maroun Altekly

Raphaël Scheuren

— BLOCHOME —

## Help coming home

### Pitch your startup!

Homeownership represents a significant milestone in our lives. Unfortunately, it has become a luxury nowadays. To tackle the root of the problem, we created BlochHome to democratise access to real estate. BlochHome is a digital platform that allows anyone to purchase real estate, within minutes and hassle-free. We make access to real estate investment secure, fast, and easy for everyone.

### Why Luxembourg?

Luxembourg is a great startup hub that puts a lot of effort into promoting innovative ideas and projects – with all the benefits of being part of the ecosystem and the excellent infrastructure. We are happy to be part of this ecosystem.

### What is the next step?

We launched in December; 180 investors have been onboarded and our first million is very close. The focus will always be on listening to our 'BlochHomers' to keep improving our services, and for this reason, we are finalising our V2.0.

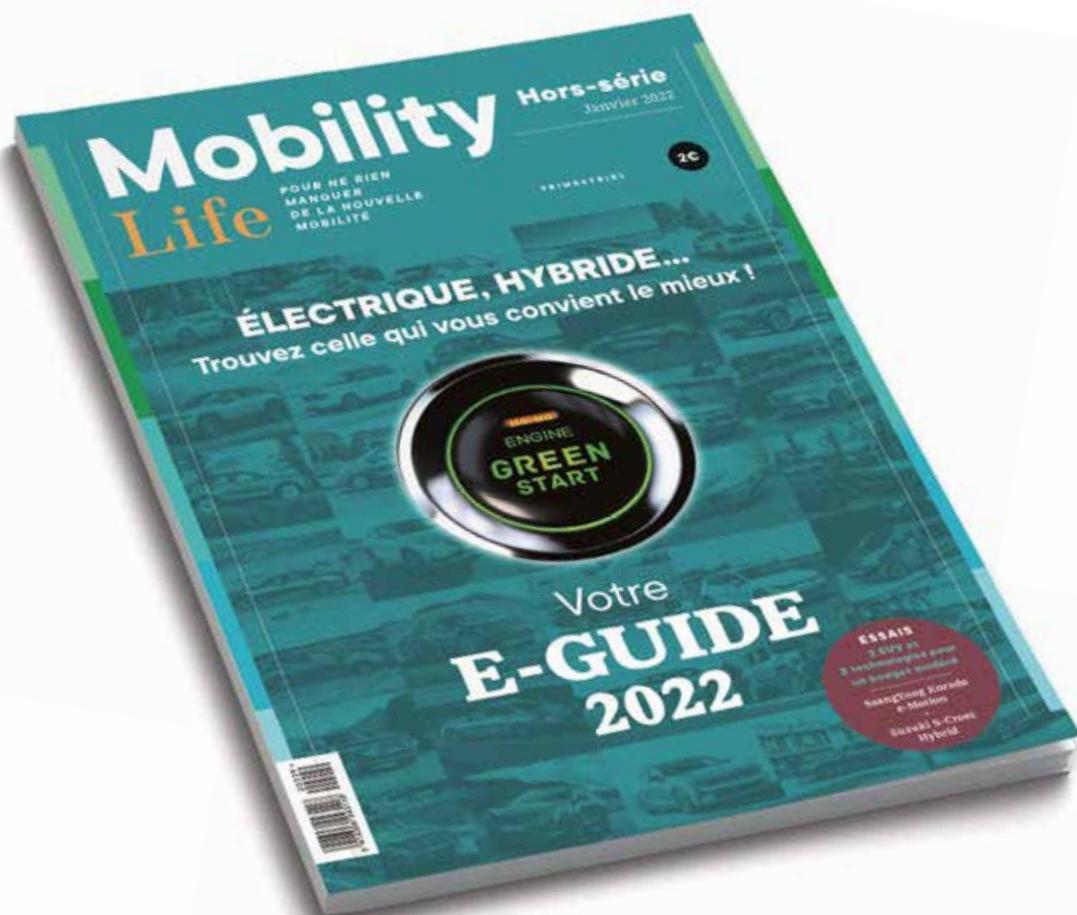
### What change do you hope to create in the world?

Together with our community, we will define the future of real estate. We aim to separate property from usage and define housing as a service. The real estate ownership journey has never been easier, and now everyone can benefit from being an owner. —

■ More info: [www.blochome.com](http://www.blochome.com)

# Mobility Life

LE PREMIER MAGAZINE ENTIÈREMENT DÉDIÉ  
À LA MOBILITÉ MULTIMODALE.



**Le monde change, nos manières de nous déplacer également.**

Que ce soit sur une, deux, trois ou quatre roues, **Mobility Life** vous explique tout sur les aspects pratiques, environnementaux, sociétaux et économiques de la mutation qui s'opère.

Réservez dès maintenant votre annonce, informations sur [www.regie.lu](http://www.regie.lu)

# Startup

## Samuel Beauvois & Bertrand Deroanne

Fondateurs, Sabeo

# Experts facilitateurs

TEXTE Marie-Hélène Trouillez

PHOTOS Matthieu Freund-Priace/ Primatt Photography

Samuel Beauvois et Bertrand Deroanne cumulent à eux deux plus de trente années d'expérience informatique dans divers domaines, dont plus de dix ans de projets dédiés à l'assurance. L'idée de créer Sabeo leur est venue en 2018, avec la volonté commune de fournir un levier de performance pour répondre à de multiples enjeux pour les entreprises de services comme le gain d'efficacité et de temps. Ainsi est né AssurBox, et un second produit, Fiscalite.lu, a vu le jour durant le confinement.

### Quel est votre parcours et comment vous êtes-vous rencontrés ?

**Bertrand Deroanne :** Nous avons fait nos études de développeurs informatique ensemble, puis nous avons commencé à travailler dans la même entreprise. J'ai plus de quinze ans d'expérience en développement informatique et j'ai travaillé pendant plus de quatre ans sur plusieurs projets liés à l'édition en assurance. L'édition - contraction d'édition et informatique - est l'art d'automatiser et d'industrialiser la production et la diffusion des documents de l'entreprise grâce aux moyens informatiques. L'édition a une fonction centrale dans l'entreprise, notamment dans le domaine de l'assurance où toute la communication passe par le document client, qu'il soit papier ou électronique. Il s'agit d'une démarche qui permet d'industrialiser de bout en bout le processus de création et de production documentaire, de maîtriser à la fois la gestion et les coûts des volumes et d'en faciliter la diffusion multi-canal.

**Samuel Beauvois :** J'ai quant à moi, plus de quinze ans d'expérience en matière d'architecture et développement de projets dans divers domaines et j'ai réalisé pendant plus de cinq ans des projets dans le domaine de l'assurance. Je me définis comme un concepteur de plateforme informatique.

### Quel est le rôle de la société Edda, représentée par Christophe Cypers, à vos côtés ?

**B.D. :** Nous avons une relation qui s'inscrit dans la durée avec Christophe Cypers, co-fondateur de la société Edda Luxembourg en 2008. Edda compte actuellement une





*« AssurBox permet de connecter les systèmes informatiques des entreprises avec ceux des assurances. L'idée est de standardiser les formats et d'automatiser les flux. »*

## « Le recours à l'automatisation va prendre de l'importance. »

centaine d'employés et experts spécialistes de la Data, du développement applicatif et des solutions de collaboration (SharePoint et Microsoft 365). L'expertise reconnue de la société sur le marché et la relation de confiance établie entre nous, fait de Edda un partenaire de choix pour nous accompagner dans l'intégration de nos solutions. De plus, leur approche de *Software Factory* nous permet d'offrir une approche globale à nos clients.

**S.B. :** Je suis salarié à plein temps au sein de Edda, et si Bertrand a fait le choix de quitter Edda en 2017, nous continuons, en tant que fondateurs de Sabeo, à travailler en étroite collaboration avec Edda. Christophe Cypers nous soutient et nous accompagne dans le développement de projets.

### Comment vous est venue l'idée de créer Sabeo ?

**S.B. :** Lorsque nous avons lancé AssurBox, nous avons observé que les entreprises actives dans le secteur de l'assurance manquaient de standards leur permettant d'améliorer leur réactivité et leur productivité pour pouvoir offrir une meilleure qualité de service à destination de leurs clients. Il nous a paru important de trouver une solution pour canaliser et standardiser les flux entrants et sortants des documents. Les sociétés d'assurance, les concessionnaires ou toute autre société de services générant des contrats entre plusieurs parties, ont un grand nombre d'interlocuteurs et différents types de documents à gérer.

**B. D. :** En effet, les documents arrivent par mail ou par courrier et très souvent, ils sont incomplets ou ne sont pas correctement remplis. Le destinataire doit alors les renvoyer, expliquer au client ce qui manque et attendre le retour du document corrigé ou des pièces manquantes. La gestion documentaire se présente comme un travail coûteux, fastidieux et chronophage. D'où l'idée de créer AssurBox. Notre produit connecte les systèmes informatiques des entreprises avec ceux des assurances. L'idée est de standardiser les formats et de permettre d'automatiser les flux. L'entreprise reçoit les

documents, AssurBox les formate, les valide et les transmet au partenaire. Tous les champs indispensables à la conclusion d'un contrat d'assurance, doivent être obligatoirement remplis et validés. Notre plateforme permet d'automatiser et de sécuriser les processus. AssurBox met fin aux échanges de documents par courrier postal ou mail entre les différentes parties, réduit les coûts et élimine les risques d'erreurs d'encodage.

### A qui s'adresse AssurBox ?

**S.B. :** La plateforme peut être adaptée à tout type de métier qui échange des données administratives entre partenaires et clients, mais sa conception est basée sur les processus d'assurances. AssurBox est un produit B2B, destiné aux sociétés d'assurance et à toutes sociétés qui doivent communiquer avec les assurances (concessionnaires, autres assurances...).

### Comment voyez-vous évoluer le secteur des assurances ?

**S.B. :** Nous ne nous attendons pas à de grands changements, mais le recours à l'automatisation va prendre de l'importance. Elle est de plus en plus présente, grâce aux API ou *Application Programming Interface*. Le fonctionnement d'une API dépend de l'idée de partage de données. D'un point de vue technique, l'API est une interface de programmation qui joue le rôle d'intermédiaire entre plusieurs systèmes informatiques indépendants pour pouvoir interagir de façon automatique. Nos API permettent, par exemple, à un logiciel de concessionnaire automobile, de demander à un logiciel d'assureur de lui fournir une carte d'assurance pour le véhicule d'un client. Les API offrent l'avantage de simplifier la communication entre applicatifs.

### Vous avez lancé AssurBox en 2020 peu avant l'épidémie de la Covid-19. La crise sanitaire a-t-elle modifié votre plan de développement ?

**B.D. :** Oui, la crise sanitaire a brutalement freiné le développement d'AssurBox. Pendant le confinement, nous n'avons pas pu



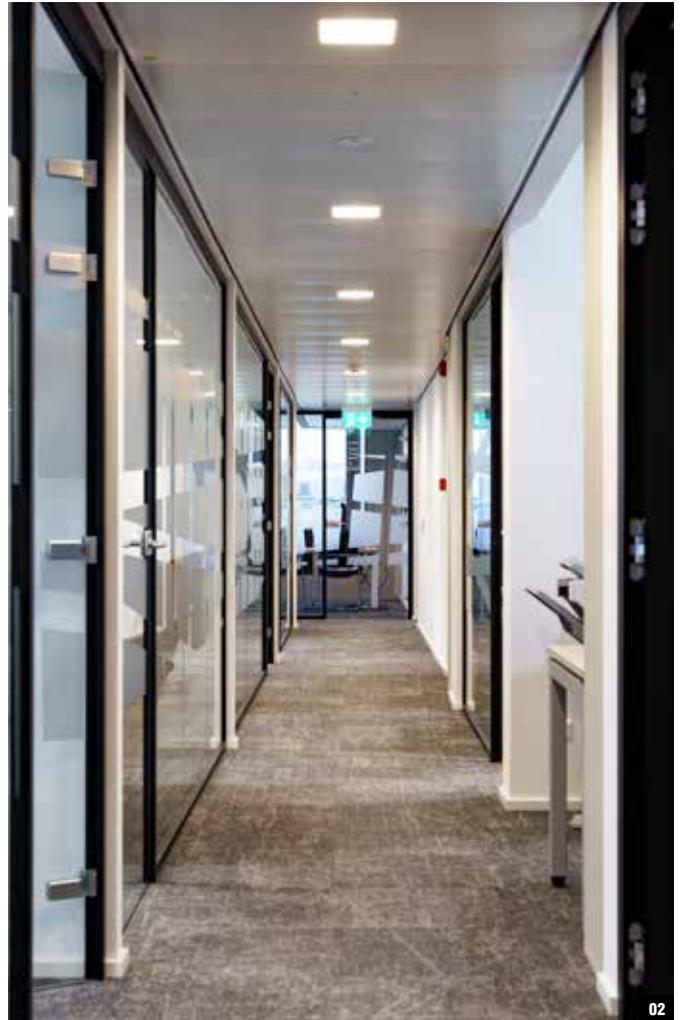
03



04



01



02

continuer à rencontrer nos prospects. Il n'est pas simple de démarcher de nouveaux clients à distance.

**S.B. :** Les procédés sont assez longs à changer dans le secteur de l'assurance, chez les concessionnaires ou les entreprises en général. Il est également difficile d'imposer l'intégration de notre solution à des produits développés *in house*. Mais, dès que la crise sanitaire sera derrière nous, nous allons repartir à la rencontre de clients potentiels.

**B.D. :** Nous avions une autre idée en tête et pendant le confinement, nous avons pu passer de la conception à la réalisation de ce nouvel outil, qui est la plateforme Fiscalite.lu.

**Pouvez-vous nous présenter les fonctionnalités de Fiscalite.lu ? Quel est votre business model ?**

**B.D. :** Nous proposons différents simulateurs : déclaration d'impôts, un salaire net en fonction d'un salaire brut. L'outil permet également de simuler un changement de

situation ou de classe d'impôt, une augmentation de salaire... Les sociétés peuvent également avoir une idée de leurs charges en fonction de ces paramètres.

**S.B. :** Nous proposons une version de base gratuite, avec un service limité construit sur des API. Puis, nous avons des options payantes calculées par rapport au nombre d'appels reçus ou de l'utilisation du calculateur par mois, par exemple, quand la plateforme est implémentée sur un site tiers. Nous proposons également d'intégrer des *widgets*, un nom construit à partir des termes anglais *window* (fenêtre) et *gadget*. Un *widget web* est une application qui est intégrable dans un autre site internet. Le *widget* permet d'utiliser rapidement cette application. Ces *widgets* peuvent être gratuits, mais dans ce cas, le client doit accepter de la publicité étrangère sur son site. Il est également possible de personnaliser un *widget* pour le placer, par exemple, dans l'intranet d'une entreprise pour simuler le montant de l'avantage en

**01. 02.** Sabeo est spécialisée en développement de sites internet, e-commerce, simulateurs, applications, campagnes de marketing etc. et propose son aide à la digitalisation des entreprises.

**03. 04.** Christophe Cypers (à dr.). Managing Partner de Edda, une société de services et conseils en informatique domiciliée à Windhof, soutient les projets de Sabeo.



05



06



07



08

**« En 2021, la plateforme Fiscalite.lu a comptabilisé 37.000 utilisateurs avec 150.000 pages vues. »**

nature d'un véhicule de société ou encore, sur l'écran d'accueil du site du client et promouvoir ainsi un produit ou un service. Dans ce cas, les *widgets* sont payants.

**B.D. :** La plateforme Fiscalite.lu commence à avoir un certain succès et est largement utilisée. Les derniers chiffres le prouvent. En 2021, le nombre d'utilisateurs n'a cessé de croître, nous avons comptabilisé plus de 37.000 utilisateurs avec 150.000 pages vues ! Nous arrivons aujourd'hui à plus de 6.000 utilisateurs par mois.

#### **Comment assurez-vous la promotion de Fiscalite.lu et qui sont vos clients ?**

**S.B. :** Nous faisons très peu de promotion, les visiteurs viennent des moteurs de recherche grâce à l'effort SEO (*Search Engine Optimization*). Nous regardons comment les visiteurs interagissent et nous adaptons nos

écrans. Nous procédons dans les règles du Règlement général sur la protection des données (RGPD). Toutes les données sont anonymes !

Nous avons encore plusieurs fonctionnalités à intégrer, comme par exemple, le calcul du taux d'imposition pour les contribuables non-résidents assimilés fiscalement au Luxembourg, par rapport à la situation individuelle. Ou encore le calcul de l'imposition qui prend en compte un 13e mois ou un bonus, etc.

**B.D. :** Les règles sont sur les sites du gouvernement et nous les transformons techniquement, pour les mettre concrètement en œuvre et simuler des situations réelles.

Nous monétisons la plateforme via de la publicité. Nous avons plusieurs cibles : des sociétés qui souhaitent collecter des prospects pour des produits fiscalement déductibles, des entreprises qui sont intéressées par une implémentation des simulateurs sur leur propre site ou dans leur intranet pour les proposer à leurs employés, ou encore des utilisateurs d'API.

#### **Avez-vous participé à des concours et l'expérience a-t-elle été concluante pour Sabeo ?**

**S.B. :** Le 13 décembre 2018, nous avons participé au forum « Mind & Market » Luxembourg. Nous avons drainé quelques visiteurs sur notre stand et eu l'occasion de présenter

Sabeo devant une trentaine de personnes. Ce salon nous a permis de faire de belles rencontres. Par ailleurs, nous avons été finalistes du concours Creative Young Entrepreneur Luxembourg (CYEL). Le 14 juin 2018, après avoir été pré-sélectionnés pour présenter AssurBox devant un jury, nous avons reçu le troisième prix lors du gala du CYEL. Les 21 et 22 mai 2019, nous avons pu participer à l'ICT Spring et au b2fair matchmaking grâce au soutien de la Luxembourg House of Financial Technology (LHoFT). Enfin, nous sommes également membres du cluster ICT de Luxinnovation. Le cluster propose des activités et des services de soutien spécifiques à ses membres, en agissant comme une plateforme de mise en réseau, de collaboration et d'échange d'expériences.

**B.D. :** La participation à un concours peut donner un sérieux coup de pouce à un projet. En dehors de la dotation officielle, qu'elle soit financière ou sous forme d'accompagnement, participer à un concours est l'occasion de rencontrer des entrepreneurs et des professionnels et d'étendre son réseau. Mais les dossiers à préparer sont chronophages. Nous regrettons aujourd'hui de ne pas avoir consacré plus de temps à la recherche de financements et d'avoir pris le risque de nous appuyer sur nos fonds propres. Si c'était à refaire aujourd'hui, nous ferions différemment.



**Vous avez rejoint l'Open Insurance Initiative (OPIN). Qui sont les membres et quels sont les objectifs communs fédérés par cette communauté?**

**S. B. :** L'Open Insurance Initiative a vu le jour en 2018. L'initiative est partie d'un document visant à créer une interface de communication commune pour l'industrie de l'assurance au niveau mondial. Nous y avons reconnu nos idées et avons rejoint l'initiative très tôt. L'association promeut actuellement l'initiative auprès des acteurs mondiaux par le biais de communiqués et de conférences. A notre échelle, nous la mettons en avant dès que l'occasion se présente. Grâce à notre expertise technique, notre rôle en tant que membre actif de l'OPIN est d'aider à définir les standards de communication de demain avec la communauté.

**Des projets pour les cinq prochaines années?**

**S. B. :** Nous allons relancer les discussions autour d'AssurBox et étudier les business que nous pouvons attaquer avec la plateforme. Nous allons aussi continuer à développer les

fonctionnalités de la plateforme Fiscalite.lu et augmenter la part des annonceurs. Nous avons encore de nombreux projets en tête, notamment des outils de marketing basés sur l'analyse de données.

**Et pour conclure, avez-vous un message clé?**

**S. B. :** Prendre le temps de chercher des investisseurs dès le début du projet!

**B. D. :** Un produit grand public comme le nôtre doit être rapidement rentable. Les résultats sont sans conteste le moteur de la motivation. —

**05. 06.** La solution Fiscalite.lu a été créée sur mesure par Bertrand Deroanne et Samuel Beauvois et s'adresse tant aux employés qu'aux employeurs.

**07.** Samuel Beauvois a plus de quinze ans d'expérience en architecture informatique.

**08.** Bertrand Deroanne est spécialisé en développement informatique au Luxembourg.

**09.** AssurBox propose un format de communication structuré et standard pour différents processus, afin de permettre la digitalisation de ceux-ci.

**10. 11.** L'outil Fiscalite.lu s'intègre dans un site web ou un intranet et les fonctions de calcul peuvent être utilisées dans d'autres applicatifs, grâce aux API.

**Plus d'informations :**

- 🌐 [www.sabeo.lu](http://www.sabeo.lu)
- 🌐 [www.fiscalite.lu](http://www.fiscalite.lu)
- 🌐 [www.assurbox.net](http://www.assurbox.net)

# Startup

## Lucas Killian & Anthony Ducrocq

Fondateurs, ADLK Solutions

# Le gel à portée de main

TEXTE Marie-Hélène Trouillez

PHOTOS Matthieu Freund-Priacel/ Primatt Photography

**Anthony Ducrocq et Lucas Killian, tous deux professionnels de la santé, sont les fondateurs de la marque ADLK Solutions. Ils ont eu l'idée de fabriquer des bornes de gel hydroalcoolique pour pallier l'augmentation de la demande de solutions d'hygiène dans un contexte de crise sanitaire. Après avoir équipé plusieurs lieux publics comme les quais de la CFL et de Luxtram, la Rockhal, Post, la Coque, la Chambre de Commerce ou encore plusieurs hôpitaux et écoles, Anthony et Lucas restent convaincus que des solutions d'hygiène mises à la portée de tous permettront de prévenir la propagation des virus et de lutter contre des épidémies saisonnières.**

**Vous êtes tous les deux issus du secteur de la santé. Mis à part ce point commun qui a toute son importance dans l'activité de votre société, pourquoi vous êtes associés pour créer ADLK Solutions ?**

**Anthony Ducrocq :** Je suis aide-soignant au Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) et je partage mon temps entre le service de stérilisation et les urgences. Auparavant, je travaillais en tant que soignant à domicile. Pendant l'hiver 2018, j'ai pris le train à Bereldange. Dans ce train, un homme était malade et toussait fortement à quelques centimètres seulement de mon visage. En descendant à quai, je me suis dit qu'il serait bien de pouvoir me laver les mains. L'hygiène des mains est un réflexe naturel, dans mon travail. J'en ai parlé à Lucas et nous avons gardé cette idée en tête... pas très longtemps, jusque début 2020, quand l'épidémie du coronavirus s'est propagée dans le monde ! Entre février et juillet 2020, Lucas et moi avons travaillé sur un projet de création d'entreprise. Je suis dans la convention hospitalière et mon employeur devait me donner une autorisation du service de la Direction des Soins du CHL pour me permettre de mener à bien ce projet. J'ai obtenu cette autorisation et dès août 2020, nous avons lancé ADLK Solutions.

**Lucas Killian :** Je suis, quant à moi, comptable auprès de TMH Corporation, une société de distribution de produits d'hygiène des mains pour les professionnels, fondée en 1991, avec des unités de production à l'international,



*« Dès le début, nous avons visé le grand public avec des distributeurs robustes et visibles, placés dans des lieux de passage. »*



LA DÉSINFECTION  
À PORTÉE DE MAIN

**« En un an, nous avons  
vendu entre 500 et 1.000  
distributeurs en France et  
au Luxembourg. »**

notamment en Tchéquie et au Burkina Faso. Je connais Anthony depuis l'âge de quatre ans. Nous sommes une dizaine d'amis d'enfance et nous avons grandi ensemble, de l'autre côté de la frontière, en France. Malgré le temps qui passe et les différents chemins empruntés, nous continuons à nous fréquenter. Nous avons forgé une amitié solide, et gardé des liens très forts.

**Pouvez-vous nous décrire votre produit en quelques mots ?**

**A.D.** : Nous distribuons des distributeurs de gel hydroalcoolique personnalisés, pour une utilisation à l'intérieur, comme à l'extérieur.

**Qu'est-ce qui fait la force de vos produits ?**

**A.D.** : Nos distributeurs de désinfectant sont mécaniques et très robustes, et comportent des bacs récupérateurs de gel. Ils sont prévus pour une utilisation destinée au grand public et s'installent dans l'espace public et dans les rues les plus fréquentées. Les bornes pèsent 22 kilos. Elles peuvent être déposées ou fixées au sol grâce aux pattes de fixation. Le gel désinfectant est obtenu en actionnant une pédale. Nos distributeurs sont aux normes PMR (Personnes à Mobilité Réduite) et proposent également une poignée adaptée à toutes les personnes handicapées, les personnes ayant des incapacités motrices et les personnes en fauteuils roulants. L'ensemble de nos distributeurs sont produits en Grande Région. Ils sont personnalisables et livrés aux couleurs de l'entreprise. L'habillage est finalisé au Luxembourg : des adhésifs personnalisés sont découpés sur mesure et collés sur les distributeurs.

**L.K.** : Nos distributeurs sont équipés d'un capteur permettant de suivre en temps réel

la consommation de gel hydroalcoolique afin d'en gérer le réapprovisionnement, grâce à une application smartphone. Ce concept novateur permet d'anticiper une rupture de gel.

**Quels sont les ingrédients de votre réussite ? Pensez-vous avoir été plus rapides que d'autres ?**

**L.K.** : Je ne pense pas que la rapidité seule, ait été un facteur de succès. Dès le début, nous avons visé le grand public avec des distributeurs robustes et visibles, placés dans des lieux de passage. Nous nous sommes adressés à la Chambre de Commerce et nous lui avons livré deux bornes de gel hydroalcoolique aux couleurs de l'institution, que nous avons laissées gratuitement en démonstration à l'extérieur. Quelques jours plus tard, le service Immeuble de la Chambre de Commerce nous a recontactés pour les acheter.

**A.D.** : Nous avons réitéré l'expérience avec la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL). Nous nous sommes rendus sur le quai de la gare de Luxembourg un dimanche. Il y avait deux distributeurs en plastique blanc qui étaient cassés et du gel coulait partout. Nous avons déposé sur le quai principal un distributeur rouge, personnalisé avec le logo de la CFL. Un numéro d'appel, un QR code ou l'adresse de notre site figurent sur toutes nos bornes. Quelques jours plus tard, nous avons reçu un appel pour une commande de distributeurs à installer dans toutes les gares du pays. Aujourd'hui, quelque 70.000 personnes par jour utilisent nos distributeurs dans les lieux publics au Luxembourg. Nous comptons une vingtaine de gros clients et nous avons une centaine de clients plus petits. En un an,





01



02

nous avons vendu entre 500 et 1.000 distributeurs en France et au Luxembourg.

**Les distributeurs se trouvant pour la plupart dans les lieux publics, avez-vous été confrontés à des actes de vandalisme ? Dans ce cas, comment réagissez-vous ?**

**L.K. :** Nos bornes sont en acier thermolaqué et prévues pour résister à la corrosion. Elles sont garanties un an. Le système est mécanique, extrêmement solide et nécessite peu d'entretien. Nous avons rencontré quelques problèmes lors de la *Schueberfouer*, la plus grande fête foraine du Luxembourg et de la Grande-Région. Nous avons placé huit distributeurs sur le site de la foire. Quelques personnes qui avaient un peu trop fait la fête ont cassé une ou deux bornes, mais rien de très grave. C'est du petit matériel que nous pouvons nous procurer facilement. Nous nous sommes déplacés et nous avons réparé les deux distributeurs rapidement et gratuitement.

**Quel est votre business model et devez-vous faire face à une forte concurrence ?**

**A.D. :** La première source de notre chiffre d'affaires se fait sur l'acquisition des bornes et la seconde, sur le réassort du gel hydroalcoolique vendu par bidon de 5 litres. Une borne personnalisée, livrée et installée coûte 399 euros et la recharge de gel revient à 29,90 euros, soit 5,98 euros le litre. Le bidon de 5 litres a une durée de vie de six mois. Le bouchon est hermétique : une tige descend dans le bidon et empêche le gel de s'évaporer à l'air libre. Nous rencontrons une forte concurrence, mais un gel doit comporter au minimum 70% d'alcool pour être efficace, or 74% des gels en vente sur le marché ne respectent pas ces normes. Certains gels ne contiennent que 50% d'alcool et de plus, ils sont allergènes. Les utilisateurs ne sont pas allergiques au gel hydroalcoolique en tant que tel, mais plutôt aux différents composants ajoutés comme

**01.** Le distributeur mécanique de gel hydroalcoolique d'ADLK est prévu pour une utilisation destinée au grand public et se recharge avec des bidons de 5 litres.

**02. 03.** Dès 2020, Anthony Ducrocq et Lucas Killian ont équipé les quais de la CFL et de Luxtram de distributeurs de gel hydroalcoolique pour freiner la propagation du coronavirus.



04

**« Aujourd’hui, quelque 70.000 personnes par jour utilisent nos distributeurs dans les lieux publics au Luxembourg. »**

les huiles essentielles, les colorants, les parfums ou tout autre additif. ADLK propose un produit naturel qui respecte toutes les règles d’asepsie, de sécurité et d’écologie.

**Quelle est votre stratégie de développement et comment comptez-vous étendre vos activités ?**

**L. K. :** Nous souhaitons développer nos services en matière de réassort automatisé du gel hydroalcoolique. Nous travaillons actuellement avec une société informatique qui développe l’application permettant de signaler et de géolocaliser les bornes presque vides. Grâce à ce système d’alerte, nous disposerons d’une demi-journée pour



05



06

**04. 05.** Les distributeurs de gel virucide facilitent l’hygiène et sert à prévenir la propagation des virus, des bactéries et des germes.

**06.** Toutes les bornes répondent aux normes d’accessibilité pour personnes à mobilité réduite, avec une hauteur de poignée comprise entre 90 cm et 1,30 m du sol.

intervenir et changer le bidon de gel. L’idée est de commercialiser un service complet, depuis la mise en place de la borne jusqu’à la gestion du réapprovisionnement automatisé du gel.

**A. D. :** Nous sommes partenaires de Esch2022 – Capitale européenne de la Culture et nous avons mis une borne à la disposition de la ville d’Esch. Nous avons également des opportunités de développement à l’international, notamment au Qatar où il s’agit d’équiper les huit stades qui accueilleront les matchs du Mondial 2022. Actuellement, nous sommes référencés sur la plateforme fournisseurs en attendant qu’une décision soit prise à Doha. Le Moyen-Orient reste assez sous-équipé en termes de distributeurs de gel hydroalcoolique. En parallèle, nous avons entamé des discussions avec CargoLux qui assure des vols cargo réguliers en direction du Qatar. ADLK est aussi référencée sur la plateforme fournisseurs des Jeux olympiques de Paris 2024. Nous espérons que nos distributeurs seront disposés au cœur du village olympique de Paris 2024.

**L. K. :** Nous continuons à cibler et prospector tous les établissements recevant du public. Si l’activité d’ADLK prend de l’ampleur, nous sommes conscients qu’il faudra faire des choix. Pour l’instant, la production et la distribution de nos bornes personnalisées reste avant tout un plaisir et une activité en marge de notre emploi de salarié, même si parfois, il nous faudrait des journées de 36h !

**Dans le contexte de l’épidémie de Covid-19, la ruée sur les gels hydroalcooliques a été massive. Avez-vous pensé à l’après Covid-19 ?**

**L. K. :** Avec la crise sanitaire du coronavirus, l’utilisation du gel hydroalcoolique est ancrée dans les habitudes de chacun. Alors qu’il était jusqu’à présent réservé au milieu hospitalier, le gel hydroalcoolique se glisse dans les sacs à main, s’expose devant les magasins, dans les complexes sportifs, sur les quais du tramway ou du train et dans les écoles, mais aussi dans les entreprises afin de protéger les salariés et les visiteurs. Lorsque l’on sait que 90% des infections se transmettent par les mains, on comprend l’intérêt d’installer un distributeur de gel hydroalcoolique. Même si le nettoyage des mains au savon et à l’eau est à privilégier, le gel hydroalcoolique demeure la seule solution dans les lieux sans accès à un robinet, pour se protéger et protéger les autres.

**A. D. :** Le SRAS, la grippe aviaire et la grippe porcine ont précédé la crise du coronavirus. Ces différents épisodes ont montré que tout risque sanitaire peut se transformer rapidement en une pandémie, comme celle que nous traversons aujourd’hui ou comme l’épidémie de la grippe espagnole ou pandémie de grippe A (H1N1), due à une souche particulièrement virulente et contagieuse qui s’est répandue de mars 1918 à juillet 1920. La grippe espagnole a fait 50 millions de morts selon l’Institut Pasteur, et peut-être jusqu’à 100 millions selon certaines réévaluations de 2020 ! Des mesures



d'anticipation doivent être prises pour mieux endiguer, contrôler, et résoudre de telles crises. Nous devons tirer les enseignements de la crise sanitaire actuelle.

**L.K. :** Grippe saisonnière, rhinopharyngite, angine, bronchiolite... les virus de l'hiver sont très contagieux, et le risque d'avoir un taux d'absentéisme élevé pendant cette période, reste d'actualité. Sans prévention, l'activité d'une entreprise peut fortement ralentir. Le précieux liquide virucide a pris une place de premier plan dans les rituels quotidiens. Le Covid a entraîné des changements majeurs dans nos pratiques qui devraient perdurer une fois l'épidémie terminée. Ainsi, se frictionner les mains sans rinçage est devenu un geste automatique. La demande de gel hydroalcoolique va certainement diminuer d'ici quelques mois, mais nous parions que la population va conserver les bonnes habitudes d'hygiène pour prévenir la plupart des risques d'infection.

**Quels conseils donneriez-vous à un futur entrepreneur ?**

**A.D. :** Seul le travail paie. C'est un état d'esprit indispensable pour réussir! Je conseillerais aussi de noter ses idées. Le fait de relire des notes permet de réfléchir, d'enrichir un projet et de le faire mûrir.

**L.K. :** Au début, un jeune entrepreneur a tendance à «baisser sa culotte» pour obtenir un marché. C'est une erreur. Il faut plutôt convaincre et mettre en avant les avantages et les qualités de son produit et le représenter fièrement. —

**Plus d'informations :**

[www.adlk-solutions.com](http://www.adlk-solutions.com)

**07.** Les stations sont équipées d'un capteur permettant de suivre en temps réel la consommation de gel hydroalcoolique, afin de gérer le réapprovisionnement de gel grâce à une application mobile.

**08, 09.** L'hygiène des mains est le moyen le plus sûr, le plus efficace et le moins cher pour limiter la propagation des infections virales.

**10.** Lucas Killian et Anthony Ducrocq espèrent être sélectionnés pour équiper les huit stades qui accueilleront les matchs du Mondial 2022 au Qatar et sont référencés sur la plateforme fournisseurs des Jeux olympiques de Paris 2024 pour tenter d'installer leurs distributeurs au village olympique.

# Success Story

## Michèle Detaille

Managing Director, No Nail Boxes



# La boîte qui fabrique des caisses

TEXTE Catherine Moisy  
PHOTOS Emmanuel Claude / Focalize

*« Parler à tout le monde en s'adaptant à chacun, est une nécessité en politique et un gros atout dans la vie. »*

Il y a 60 ans, une société britannique fabriquant des caisses en bois pour le stockage et le transport de marchandises, selon un procédé inventé au tout début du 20<sup>e</sup> siècle, a ouvert un bureau à Ettelbruck, sans doute conquise par la localisation du Luxembourg au cœur de plusieurs grands marchés. Après avoir d'abord été femme politique en Belgique, Michèle Detaille a racheté No Nail Boxes en 1996 avec un associé. La PME, transférée en 2006 à Wiltz, dans ses murs actuels, produit 450.000 caisses de bois chaque année, dont près de 95 % sont fabriquées sur mesure pour s'adapter aux besoins variés des clients. La plupart du temps, ces caisses se retrouvent ensuite à l'autre bout du monde, où elles entament souvent une nouvelle vie, parfois bien éloignée de leur fonction d'origine. Entretien avec la dirigeante de No Nail Boxes, Michèle Detaille.

**—— Michèle Detaille, vous avez fait des études qui vous préparaient plutôt au monde politique. Vous avez d'ailleurs fait un début de carrière dans des rôles publics (bourgmestre, députée). À quelle occasion avez-vous attrapé le virus de l'entrepreneuriat ?**

En fait, je crois que j'ai toujours eu cette envie et je ne m'en suis jamais cachée, même quand j'étais parlementaire. Cela correspond à un désir de liberté et d'indépendance, même si dans les faits, ce n'est pas toujours le cas. Lorsque l'on est indépendant, on n'a pas de patron « hiérarchique » mais on a des clients qu'il ne faut pas décevoir. Je me suis assez vite rendu compte que la politique n'était pas faite pour moi, en tout cas la fonction de parlementaire. Bourgmestre, c'est différent, car il y a beaucoup de similitudes entre la gestion d'une commune et celle d'une entreprise et c'est assez passionnant.

**Qu'avez-vous appris dans le monde politique pouvant servir dans celui de l'entreprise ?**

Beaucoup. À commencer par le sens de la négociation. Dans une assemblée politique, chaque voix compte. Il faut donc être capable de convaincre, mais aussi de trouver des compromis. Dans l'entreprise, ces capacités sont précieuses pour le dialogue avec les fournisseurs et les clients mais aussi en interne. Pour qu'une décision soit bonne, il faut qu'il y ait débat. Ensuite, en politique, on rencontre des gens de toutes sortes et de tous milieux, notamment parmi les plus défavorisés moralement ou financièrement. Et cela



01

ouvre l'esprit et le cœur, ce qui est utile dans le monde économique. On apprend à parler à tout le monde en s'adaptant à chacun. C'est une nécessité en politique et un gros atout dans la vie.

#### **Comment s'est passé votre passage vers l'entrepreneuriat ? Pourquoi avoir choisi No Nail Boxes ?**

Après ma vie politique, j'ai d'abord travaillé dans un grand groupe privé. C'était mon choix car dans les entreprises d'une certaine taille, les processus de travail sont intéressants et l'expérience est très formatrice. En parallèle, j'avais toujours mon idée de reprendre une entreprise. Avec un associé ayant une formation en finance, nous avons étudié beaucoup de dossiers d'entreprises à reprendre. Il se trouve que nous n'avions pas les moyens pour reprendre une industrie lourde et que nous n'avions ni l'un ni l'autre de connaissances techniques pointues. Nous cherchions donc une entreprise utilisant une technologie relativement simple et surtout une entreprise en bonne santé, de préférence en Belgique francophone. De fil en aiguille, par notre réseau et nos rencontres, nous avons eu connaissance de No Nail Boxes qui correspondait à nos critères et qui était à vendre. Nous avons saisi cette opportunité. Le fait que l'entreprise était située au Luxembourg ne nous est pas apparu comme un frein mais plutôt comme un avantage. Et puis, comme je le raconte souvent, cela sentait bon le bois, ce qui a terminé de nous séduire !

#### **Quelle est la part des exportations dans votre activité ?**

Nous exportons principalement en France, en Allemagne et au sein du Benelux. Nos produits sont assez volumineux, même si nous les livrons à plat. Les coûts de transport sont relativement élevés. Ils représentent environ 8% du prix total. On ne peut donc aller beaucoup plus loin que les marchés limitrophes pour être compétitifs.

#### **Vous êtes présents sur de nombreux salons, principalement en France et en Allemagne. Est-ce un bon outil de promotion ?**

Les salons sont un outil de promotion assez cher mais qui est intéressant pour nous car nous avons des choses à montrer. Nos produits sont faciles à transporter et à installer sur un salon, ce qui nous permet de démontrer leur praticité. Les visiteurs peuvent voir, expérimenter et poser des questions.

Certains salons s'avèrent très rentables pour la prospection, d'autres sont importants pour la fidélisation des clients et pour suivre le marché de l'emballage. L'important est surtout de bien préparer sa présence et d'assurer le suivi une fois le salon terminé. Il vaut mieux faire moins de salons, très bien cibler ceux que l'on choisit et prendre le temps nécessaire pour ces étapes, plutôt que de multiplier les présences et de ne pas faire un suivi correct. Nous participons à deux types de salons : ceux consacrés à l'emballage et d'autres, sectoriels (sécurité, machines-outils...) où nos clients sont exposants et où nos commerciaux peuvent les rencontrer. Nous faisons systématiquement deux bilans après chaque participation : une fois à chaud, dans les 3 jours suivant la fin du salon, pour les premiers constats et réactions des commerciaux et une fois un an après, lorsque l'on connaît les retombées en termes de commandes, pour décider de nos futures participations, car il s'agit souvent de salons bisannuels. L'expérience montre qu'il faut souvent au moins deux participations pour juger pleinement le potentiel d'un salon.

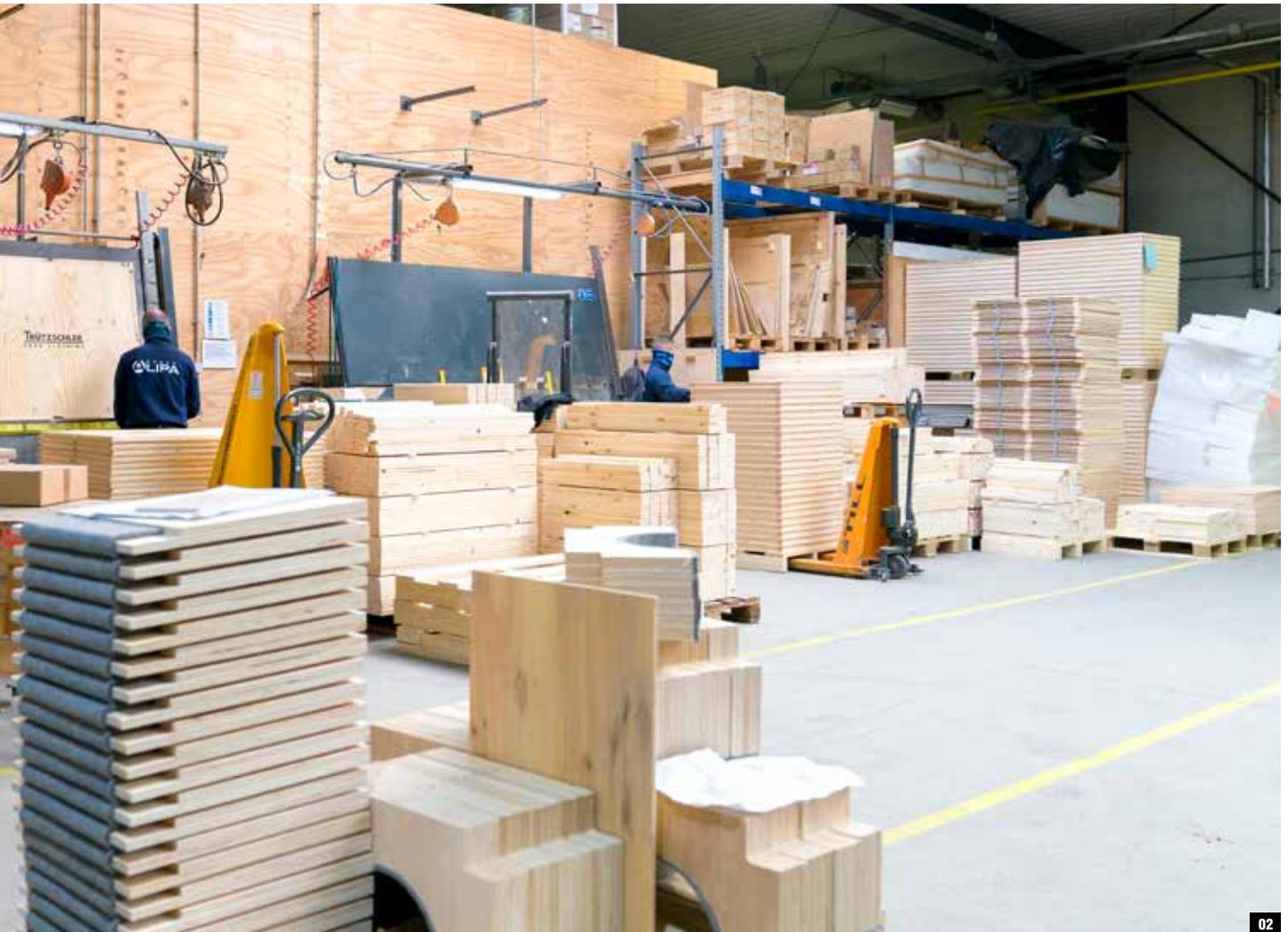
#### **Comment est la concurrence dans votre secteur d'activité ?**

Si l'on considère les emballages en carton et en plastique, la concurrence est assez dense. Mais si l'on regarde les entreprises qui font le même métier que nous, c'est-à-dire la fabrication de caisses pliantes en bois contreplaqué, nous ne sommes que quelques-uns



*« Nous entretenons de très bonnes relations avec nos fournisseurs et nous les considérons comme une source de progrès pour nous. »*

**01. 02.** La PME No Nail Boxes, installée dans ses locaux de Wiltz depuis 2006, emploie un peu plus de 90 personnes.



02

dans un rayon de 300 km, les concurrents étant en France et en Allemagne. Les firmes situées plus loin ne peuvent pas véritablement être considérées comme concurrentes car, comme je l'évoquais en parlant du coût du transport, nos marchés sont des marchés de proximité. Outre le prix du transport, on se rend compte que de plus en plus, les clients privilégient le «juste à temps» plutôt que le stockage de réserves sur une longue période. Nous livrons donc de plus en plus des petites quantités, plutôt que des camions entiers. Dans ces conditions, il faut que le lieu de production soit proche des clients.

**Comment votre activité a-t-elle évolué au cours de la crise Covid ?**

Nous avons perdu un peu de chiffre d'affaires en 2020 à cause du confinement strict de mars/avril, qui a empêché nos clients de poursuivre leurs activités normalement. De notre côté, au début, il a fallu rassurer nos employés qui avaient peur de

la contamination sur le lieu de travail. Nous avons donc eu un peu d'absentéisme mais tout est rentré dans l'ordre rapidement grâce à une communication sereine et à quelques mesures strictes. Notre activité n'a jamais cessé car nous avions les matières premières et le personnel nécessaires. Notre entreprise, comme toute l'industrie luxembourgeoise, a été autorisée à fonctionner, y compris pendant le confinement. C'est très important car du coup, nous n'avons pas eu à faire de remise en route.

En 2021, l'activité a explosé car ça a été une année de reprise dans tous les domaines, ce qui a généré beaucoup de commandes. Le chiffre d'affaires a augmenté aussi, mécaniquement, car nous avons dû augmenter nos tarifs, en réponse aux hausses de prix que nous avons subies sur les matières premières et le transport. Nos clients ont accepté ces hausses car ils se sont aperçus que nos concurrents étaient également contraints d'augmenter leurs prix ou que

certains avaient même dû stopper leur fabrication devenue trop chère. Malgré les difficultés actuelles sur des marchés tendus, nous continuons à être approvisionnés en matières premières car nous avons une très bonne équipe d'acheteurs, qui fait le point chaque lundi avec les commerciaux pour anticiper les besoins. Chaque équipe fait des adaptations pour tenir compte des contraintes de l'autre. Ce qui nous permet aussi de surmonter les difficultés actuelles d'approvisionnement est la très bonne relation que nous entretenons avec nos fournisseurs, en les payant à temps et en les considérant comme une source de progrès pour nous. Il s'agit d'une relation professionnelle et humaine de qualité, et de long terme.

**Est-ce qu'il vous arrive de penser qu'un jour, le monde pourrait ne plus avoir besoin de vos produits ?**

Sur le long terme, on voit que le carton a remplacé une partie des caisses en bois

*« Notre produit est simple, efficace, car léger tout en étant très protecteur, et surtout, il est recyclable, propriété très appréciée aujourd’hui. »*

utilisées pour le commerce. L'utilisation de containers, qui assurent la protection des marchandises, a aussi permis le recours à des emballages moins robustes. La part de l'emballage bois a donc diminué dans le total des emballages mais le besoin d'emballage, qui est très ancien, va perdurer encore longtemps. Nous emballons aujourd'hui des marchandises qui n'existaient pas il y a 60 ans quand la société a été créée, comme des cartes à puces ou des produits électroniques. Notre produit, qui a peu évolué en 60 ans, devrait garder sa pertinence. Il est simple, efficace, car léger tout en étant très protecteur, et surtout, il est recyclable, propriété très appréciée aujourd'hui et fabriqué à partir de ressources renouvelables car le bois que nous utilisons est cultivé à cette fin. Le produit a donc toute sa légitimité à une époque où l'écologie gagne en importance. Cela lui assure un bel avenir. Nos débouchés sont très liés au succès des produits européens en grande exportation et celui-ci ne se dément pas, donc je crois que nos caisses seront encore très demandées à l'avenir.

#### **Un bon produit serait donc le secret de la longévité d'une entreprise ?**

Le produit est très important mais il n'est pas suffisant. No Nail Boxes a traversé des turbulences par le passé et changé plusieurs fois de mains. Le produit n'est donc pas une garantie absolue de réussite. D'autres entreprises ont survécu alors que leur produit d'origine était devenu obsolète. Parfois, des facteurs externes ont raison d'une entreprise. Je pense que la longévité dépend beaucoup de l'équipe en place. Mais cela non plus n'est pas suffisant. Il faut se remettre en question régulièrement et avoir l'esprit PME, fait de prudence, d'anticipation et d'adaptation. Il ne faut pas, par exemple, accepter des marchés qui peuvent mettre en péril l'équilibre de l'entreprise.



#### **Votre activité est très concernée par les tensions sur les prix des matières premières et du transport. Où en est-on à l'heure actuelle et quels autres risques voyez-vous se profiler ?**

La tension sur les prix n'est plus vraiment un risque pour nous, car ceux-ci se sont stabilisés. Mais si la flambée épidémique repartait fortement à la hausse, cela pourrait redevenir un problème. Nous allons maintenant devoir être attentifs à la santé financière de nos clients, à mesure que les aides d'État vont prendre fin. Nous avons souscrit une assurance-crédit contre les défaillances de paiement, peu avant la crise de 2008, auprès de l'Office du Dueroire. Nous ne l'avons jamais regretté.

Par ailleurs, beaucoup de secteurs vont se transformer profondément à l'avenir, à l'instar de celui de l'automobile. Ces transformations vont avoir d'énormes conséquences sur la chaîne logistique donc sur les métiers de l'emballage. Enfin, la transition écologique sera aussi porteuse de défis. Certaines décisions européennes, par exemple, qui sont incontestablement bonnes pour l'environnement, vont pousser certains acteurs industriels à se relocaliser sur d'autres continents et cela pourrait nous faire perdre certains clients. Or, cela prend du temps de trouver des bons clients.

Je pourrais encore citer le risque cyber, contre lequel nous essayons de nous prémunir.

En fait, les risques ont toujours existé mais de nos jours, tout change beaucoup plus vite, donc les risques aussi évoluent plus vite.

#### **Est-il possible de les anticiper malgré tout ?**

Les risques font partie de la vie des entreprises. Pour les anticiper, on se met à l'écoute de l'environnement en parlant avec les clients par l'intermédiaire des commerciaux et avec les fournisseurs grâce aux acheteurs. Ce sont de très bonnes sources. Nous nous informons aussi auprès des syndicats professionnels – par exemple le SEI-LA (Syndicat de l'emballage Industriel et de la Logistique Associée) qui est un syndicat français qui accepte des membres des pays voisins – et grâce aux instances représentatives des entreprises et du patronat comme la Fedil ou la Chambre de Commerce. Pour le risque cyber, nous utilisons un outil de diagnostic développé par la Fedil et nous organisons des formations en interne. Mais il faut surtout garder à l'esprit que le risque fait partie de la vie.

#### **Est-ce que l'économie circulaire est la solution pour sécuriser les approvisionnements et stabiliser les prix ?**

Certaines de nos caisses sont prévues pour effectuer des navettes et nous revenir mais la plupart du temps, il est compliqué et coûteux de les rapatrier. Il faut l'accord du client pour stocker ces caisses jusqu'à avoir une quantité suffisante qui justifie un transport retour. Ce n'est pas évident. Cela pourrait fonctionner si nous étions un grand groupe avec des bureaux partout dans le monde pour coordonner la collecte, ce qui n'est pas le cas. Nos caisses ne sont pas à



**03. 04. 05. 06.** Les équipes fabriquent environ 450.000 caisses par an dont la grande majorité sur mesure.

**07. 08.** Le contreplaqué de bouleau utilisé pour la fabrication des caisses provient de Russie. Il est léger et souple. Chaque plaque est constituée de feuilles de bois collées ensemble en alternant le sens du bois, ce qui produit une sorte de canevas très résistant.

usage unique malgré tout. Elles connaissent bien souvent une deuxième vie, mais pas toujours dans leur utilisation d'origine. À Caracas, par exemple, leur bois est réutilisé dans la construction. Il est très rare que les caisses soient détruites car les matériaux qui les constituent sont de qualité et représentent des ressources utiles dans les destinations lointaines.

**Y a-t-il d'autres façons d'épargner les ressources ?**

Oui, bien sûr. Quand nous recevons une commande, nous faisons des calculs à l'aide d'un logiciel pour optimiser l'utilisation de la matière. Cela signifie que nous combinons les fabrications de plusieurs commandes pour avoir le moins de chutes possibles et nous rapprocher d'une utilisation à 100% de la matière. Ainsi, il n'y a quasi pas de déchet. L'acier qui sert aux fermetures est aussi découpé sur mesure et les chutes d'acier sont récupérées par un intermédiaire qui fournit des aciéries dont ArcelorMittal.

Tous nos produits sont éco-conçus donc dans le souci de l'économie de matière. Nous n'utilisons des plaques de 9mm d'épaisseur que là où c'est indispensable ;

partout ailleurs, nous utilisons des plaques de 4mm. Les clients sont contents car ils ont ainsi un produit plus léger et un gain de place dans les camions.

Nos caisses sont composées de trois parties (base, côtés et couvercle). Celles-ci peuvent être remplacées indépendamment les unes des autres. Nous avons différentes hauteurs de caisse s'adaptant sur les mêmes bases. Ainsi, le client peut acheter un stock de bases et interchanger les parois. Les clients industriels sont sensibles à cela, à l'économie de matière, c'est comme cela qu'ils procèdent en général avec leurs propres fabrications. C'est un langage qu'ils comprennent.

**Les risques pesant sur le climat et l'environnement sont nombreux. Comment voyez-vous votre responsabilité de cheffe d'entreprise ?**

C'est plus qu'une responsabilité. On ne peut pas ne pas se sentir concerné. Je suis convaincue que la transition passera par les entreprises industrielles. Mais nous sommes confrontés à un principe de réalité qui fait que l'on ne peut pas toujours faire aussi vite que ce que l'on voudrait. C'est la différence entre le « dire » et le « faire ». Pour passer au

« faire », il faut soit nous laisser du temps pour nous adapter, soit nous aider financièrement pour accélérer la transformation. Il faut assurer des gains normaux aux industriels pour qu'ils puissent activer la transition, sinon, ce n'est pas viable. —

*« Les risques font partie de la vie des entreprises et de la vie tout court. »*

■ Plus d'informations :

🌐 <https://no-nailboxes.com>

100

Merkur

MAR • AVR 2022

# Success Story

**Marc  
Molitor**

Managing  
Director, Apex



**« Quand j'ai créé formellement la société, en 1996, j'étais encore étudiant. »**

# Techniques pour événements

TEXTE Catherine Moisy  
PHOTOS Emmanuel Claude / Focalize

Quand un événement est réussi, les participants repartent contents mais bien souvent ils ne soupçonnent pas les heures de travail, les mètres de câbles, la quantité de matériel et la maîtrise technique qu'il a fallu déployer pour assurer cette réussite. Garantir le bon fonctionnement du son, de la lumière et de la vidéo pour tout type d'événement est paradoxalement un métier de l'ombre, que la société Apex pratique depuis 25 ans et auquel son manager a donné de nouvelles perspectives en investissant en 2019 dans un nouveau local de 4.000 m<sup>2</sup> à Contern. Tout est donc prêt pour une montée en puissance du carnet de commande dès que l'organisation d'événements sera revenue à son rythme habituel. En attendant, la société s'est adaptée avec quelques nouvelles offres, comme nous l'explique Marc Molitor, fondateur et directeur.

## Quel est votre parcours et qu'est-ce qui vous a donné envie de créer Apex ?

C'est une activité que j'ai démarrée quand j'étais encore au lycée car j'avais fait le constat que la fourniture de techniques de son et lumière pour des événements n'existait pratiquement pas au Luxembourg. Il y avait quelques entreprises sur le marché mais bien souvent elles proposaient des produits obsolètes et des services moins complets que ceux que j'ai pu voir en dehors du Luxembourg. J'ai d'abord proposé nos services dans la sphère récréative, pour des soirées. Puis, comme cela ne suffisait pas à assurer le développement de l'entreprise, j'ai décliné mon offre pour le secteur professionnel, pour les entreprises qui avaient des besoins de communication événementielle comme par exemple pour des lancements de produits. J'ai créé formellement la société, en 1996. J'étais encore étudiant.

## Vous avez monté ce business from scratch sur un marché où vous étiez précurseur, quelles difficultés avez-vous rencontrées à l'époque ?

Le métier que j'étais en train de monter n'existait pas en tant que tel donc je n'ai pas eu d'aides à la création d'entreprise. De leur côté, les banquiers, très frileux, n'étaient pas prêts à me prêter de l'argent. Quant aux clients, ils préféraient s'adresser à des fournisseurs étrangers qui avaient déjà acquis une réputation. Mon entreprise était jeune et



inconnue. Je m'entendais répondre : « *je préfère travailler avec quelqu'un qui a de l'expérience* ». Heureusement, aujourd'hui c'est le contraire, les entreprises prennent des risques pour travailler avec des startups.

#### **Et aujourd'hui, quelles sont vos difficultés ?**

Au quotidien, pour le moment c'est la crise Covid qui nous ennuie le plus car elle entraîne des vagues d'annulations d'événements. Cela devient très difficile à supporter car les clients annulent parfois très tard, à un moment où certains coûts sont déjà engagés de notre côté et ne sont plus annulables. La prévisibilité est devenue très courte. Nous nous sommes organisés pour y faire face mais c'est difficile de gérer une entreprise avec une visibilité d'une semaine ! À chaque fois, il faut réorganiser le planning des équipes. Celles-ci en souffrent car c'est bien souvent au détriment de leur vie privée. Je

voudrais d'ailleurs les remercier ici pour leur flexibilité et leur engagement dans cette période difficile. Nous espérons vraiment que les clients reprendront l'habitude d'anticiper davantage quand les choses reviendront à la normale.

Une autre difficulté est de trouver du personnel qualifié, d'autant plus que, pendant la crise, certains ont changé de métier car l'événementiel était sinistré. Le problème existait déjà avant la crise mais il s'est amplifié. Il n'existe pas de formation de technicien d'événementiel au Luxembourg. Dans les pays limitrophes la formation existe mais ces pays veulent garder les jeunes qu'ils ont formés. Il faut dire que notre métier est particulier, avec des pics d'activités et des périodes plus creuses. Cela ne convient pas à tout le monde. Heureusement que nous avons constitué un bon réseau d'intermittents passionnés avec lesquels nous travaillons régulièrement. C'est une de nos forces.

**01.** Le nouveau bâtiment de l'entreprise à Contern, se veut respectueux de l'environnement. Il est déjà prêt à accueillir une flotte de camions électriques grâce à des bornes de chargement adaptées et est équipé de panneaux photovoltaïques.

**« Plus personne ne conteste le fait qu'il faut faire appel à des professionnels pour réussir un événement. »**



01



02



03



04



05



06

02. 03. 04. 05. 06. Les 4000 m<sup>2</sup> du bâtiment abritent plusieurs salles d'entreposage pour le matériel son, lumière et vidéo : flight-cases contenant les équipements fragiles, structures, spots, câbles...

### Revenons sur les conséquences de la crise. Quel a été l'ampleur de l'impact négatif ?

Il n'a pas fallu plus d'une semaine après l'annonce du confinement en mars 2020 pour voir notre carnet de commande se vider. C'était assez vertigineux ! Au début, les aides n'avaient pas encore été annoncées et le chômage partiel existait pour d'autres métiers mais pas encore pour le nôtre. Par la suite, c'est la mesure qui nous a le plus aidés. La reprise n'a pas encore complètement eu lieu pour notre secteur. Il y a eu de petites reprises pendant les périodes d'accalmie, courant 2020 et 2021. Septembre et octobre 2021 ont été plutôt bons mais ensuite le variant Omicron a commencé à déferler et les clients se sont remis à avoir peur d'organiser des événements.

Dès le début, la prudence nous a dicté de freiner tous les investissements et de limiter les frais courants. Et surtout, nous avons

offert des alternatives aux clients. Nous avons été les premiers à proposer un studio digital, dans nos murs, prêt à l'emploi, où les clients pouvaient venir « streamer » et enregistrer des prises de paroles ou des conférences, sans perdre de temps en installation. On a aussi pu faire des événements digitaux ou hybrides et compenser ainsi un peu de perte de chiffre d'affaires. Ensuite, pour rassurer les clients, nous avons installé une cabine de désinfection fonctionnant à la lumière pulsée, permettant de désinfecter l'ensemble de notre matériel, après chaque utilisation, avec une plus grande efficacité qu'un nettoyage manuel.

### Vous êtes l'un des membres fondateurs de la Luxembourg Event Association (LEA). Est-ce que sa création a aidé le secteur à traverser la crise ?

Très certainement car avant, le secteur n'avait pas de porte-parole, sur un petit

marché où nous avons tendance à considérer nos confrères d'abord comme des concurrents. La crise Covid-19 a donc été, de ce point de vue, une occasion unique de créer de la solidarité. Le gouvernement n'avait pas identifié notre secteur comme étant à risque donc il fallait affirmer notre existence et expliquer nos contraintes. Grâce à cela le ministre Lex Delles a reconnu notre situation et nous est venu en aide. L'action de la LEA a donc été cruciale pour la survie du secteur.

### Depuis vos débuts, votre offre s'est beaucoup diversifiée. Comment l'avez-vous fait évoluer ?

J'ai effectivement commencé en proposant le son et la lumière uniquement. Dans les années 2000, avec le développement des écrans plats, les clients ont commencé à demander de plus en plus de projections vidéo en plus des captations caméra que



07



08

**07. 08. 09. 10.** Pour chaque événement, les équipes d'Apex sont sur les lieux bien en amont et déploient toute la technique nécessaire pour un déroulement optimal.



09

nous assurons déjà. C'est donc tout naturellement que nous avons ajouté la vidéo à notre catalogue de services. Nous gérons de plus en plus de configurations complexes avec des événements hybrides (présentiel, distanciel) d'autres à 100% en digital, certains rassemblant des participants locaux et d'autres basés dans différents pays, qui impliquent de la traduction en temps réel, des injections vidéo au cours d'événement etc. L'informatique prend de plus en plus d'importance. Or les plateformes permettant ce type d'événement sont pour la plupart des produits américains. En termes d'échange avec les fournisseurs, surtout en cas de besoin de support, c'est assez compliqué. Donc tout repose sur l'expérience que nous avons acquise ces derniers mois. Parfois le client recommande une plateforme mais il ne réalise pas qu'elle n'est pas adaptée à son besoin. C'est notre rôle de le conseiller pour que tout se déroule bien.

**Comment vous tenez vous informés des nouvelles techniques en son, lumière et vidéo ?**

Nous sommes tous des passionnés. Nous suivons les évolutions sur des forums, des salons, des revues techniques et surtout grâce aux échanges entre les gens du métier. D'où l'importance de nous retrouver le plus souvent possible au bureau. Dans notre métier, le télétravail n'est pas très convaincant, il crée de l'isolement et est un frein à la communication. Les rencontres de hasard dans les couloirs font partie des éléments informels qui font avancer une entreprise.

**Pouvez-vous nous dire quels ont été le plus petit et le plus grand événement que vous ayez eu à gérer ?**

Nos plus petits événements tournent autour de 20 personnes et nous sommes déjà monté jusqu'à 20.000. Dans notre actualité récente, nous sommes très fiers d'avoir été le seul fournisseur luxembourgeois de technique événementielle sur l'événement de lancement d'*Esch2022, European capital of Culture*, qui s'est déroulé le 26 février dernier. Cela a été un bel objectif, un bel horizon tout au long de 2021. Ce fut un véritable challenge pour les équipes mais une

*« La prévisibilité est devenue très courte. »*

formidable opportunité de montrer notre savoir-faire.

**Sur certains événements, les installations sont complexes, voire périlleuses. Que mettez-vous en place pour garantir la sécurité des équipes ?**

Nous mettons l'accent sur l'excellence. C'est notre fil rouge, pas seulement en ce qui concerne la satisfaction des clients. Cela se traduit aussi par le souci de ne mettre personne en danger et, au-delà, nous sommes sans cesse attentifs à l'ergonomie de travail en nous posant les bonnes questions - Qui va installer le matériel? Comment? - pour adapter l'organisation et minimiser les risques d'accident. Je vous donne un



exemple. Nous recevons le matériel sans emballage. C'est nous qui concevons les caisses de transport pour qu'elles soient le plus maniables et ergonomiques possible, en termes de poids et d'encombrement, en fonction de l'équipe utilisatrice. Il nous arrive même de fabriquer des emballages nous-même. Les recommandations du Service de la Santé au Travail Multisectoriel (STM) sont une bonne source d'information.

**L'environnement, la conjoncture vous paraissent-ils plus ou moins risqués qu'il y a 26 ans lorsque vous avez fondé l'entreprise ?**

Je dirais que la conjoncture est plus favorable aujourd'hui. La demande a augmenté, le marché s'est développé et professionnalisé. Il y a une augmentation permanente des besoins grâce au dynamisme économique du pays. Plus personne ne conteste le fait qu'il faut faire appel à des professionnels pour réussir un événement, même si aujourd'hui la digitalisation galopante donne une fausse impression de simplicité car beaucoup de gadgets et de moyens

techniques envahissent la sphère privée. Ce qui est problématique c'est quand le client va sur internet et trouve des solutions qui lui semblent faciles et pas chères sans comprendre réellement de quoi il s'agit. Alors il faut expliquer la différence entre ce que nous proposons et ces solutions disponibles en ligne. Nous ne nous contentons pas de louer du matériel. Nous mettons tout un savoir-faire au service du client. Le matériel que nous mettons à disposition est de qualité supérieure et garantit le bon déroulement de l'événement, ce qui nous permet d'afficher le slogan : «Enjoy de fest, we do the rest»..

**Quelles sont vos perspectives d'avenir ?**

Nous réfléchissons à comment produire des événements plus écologiques. Par exemple, en remplaçant certains consommables par des produits durables. Nous cherchons entre autres une alternative biodégradable aux attaches câbles à usage unique, traditionnellement fabriqués en plastique. Ou encore nous cherchons à remplacer les tapis et moquettes jetables par des solutions

en location, réutilisables ou par des tapis en matière recyclée.

Nous avons confiance en l'avenir car l'envie des gens de se rencontrer est très forte. On le voit dès que les mesures Covid sont relâchées. Certains prédisent une ambiance «années folles» lorsque nous en sortirons. J'aimerais assez voir ça !

*«L'informatique prend de plus en plus d'importance dans notre métier.»*

Plus d'informations :

[www.apex.lu](http://www.apex.lu)

# Meet our Members



— CK GROUP —

## **Healthy people, healthy business**

TEXTE Corinne Briault

PHOTOS Emmanuel Claude / Focalize et CK Group

Créé en 1946 par Charles Kieffer, CK Group est actif dans deux secteurs d'activité : l'accompagnement business des entreprises (CK Office Technologies) et le bien-être sportif (CK Sport). Pionnier dans bien des domaines, le groupe qui a su conserver son esprit familial, compte aujourd'hui plus de 200 collaborateurs.

(Visite du 07 janvier 2022).

Charles Kieffer, le fondateur du groupe qui aurait fêté son centième anniversaire en 2021, débute ses activités avec la photographie. Visionnaire et homme d'affaires hors pair, il introduit en 1948 au Luxembourg le premier copieur par procédé transfert (négatif + positif + bain). Un premier magasin dédié à la photographie est ouvert à Esch-sur-Alzette en 1966. En 1970, Charles Kieffer investit dans le microfilmage de documents et compte parmi ses premiers clients l'ARBED, CECA, les Archives de l'État ou la Bibliothèque nationale. En 1976, il importe en exclusivité au Luxembourg la marque Minolta Copieurs. Parallèlement, il ouvre d'autres magasins photo à travers le pays. La philosophie de Charles Kieffer « *un esprit sain dans un corps sain* » l'amène à ouvrir en 1980 le Sportcenter de Kockelscheuer. En 1993, le Groupe CK reprend le Fitness Center à Esch-sur-Alzette. Au début des années 2000, toutes les activités du Groupe sont rassemblées au CK Business Center à Leudelange, puis en 2012, 2016 et 2019, d'autres Fitness Centers sont ouverts à Mersch, à Junglinster et Bertrange / Strassen. Le groupe se dote alors d'une nouvelle identité en 2019 avec 2 marques : CK | Offices Technologies et CK | Sport & Fitness, qui se rejoignent sous la devise actuelle « *healthy people, healthy business* », inspirée des idées novatrices de son fondateur. Rencontre avec David Gray, General manager et Laure Elsen, General manager - Marketing & Finances.



01



02



03



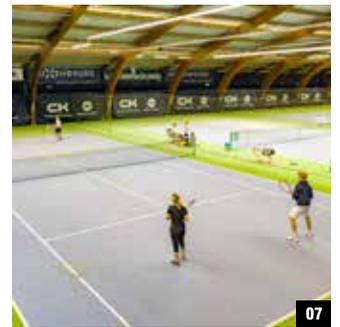
04



05



06



07

01. (De g. à dr.) Tom Frisch, general manager —Administration; Suzette Elsen - administrateur-délégué, CK Group; Carlo Thelen, directeur général, Chambre de Commerce; Josy Frisch - general manager - Business operations; Laure Elsen - general manager - Marketing & Finances; Bernard Hugo, general manager - Services et David Gray, general manager, CK Group.

02. 03. 04. 05. 06. 07. Fondé en 1946, le groupe est actif dans deux domaines d'activité dissociés en deux marques: CK | Offices Technologies (solutions bureautiques: vente de matériel bureautique tels que photocopieurs; imprimantes petit et large format; matériel audiovisuel; solutions de scanning, IT; digitalisation) et CK | Sport & Fitness (avec des complexes sportifs pour tennis, badminton, squash, bowling, salles de fitness...).

## Sur quels projets travaillez-vous actuellement ?

Historiquement, notre société est active dans le domaine du copieur. Elle est devenue aujourd'hui experte dans l'accompagnement digital des entreprises et l'amélioration de l'expérience de travail. Sur tous ces sujets touchant à l'environnement IT (logiciel, matériel, stockage...), nous poursuivons notre développement en essayant de gagner encore des parts de marché et évidemment, le service après-vente représente une grosse part de notre activité. En 2021, nous avons posé les bases de nos grands chantiers à venir touchant aux besoins de digitalisation et de traitement de documents des TPE et PME afin de leur apporter les solutions adéquates. Le télétravail a rebattu les cartes ces derniers mois et nous souhaitons apporter des solutions adaptées à ce mode de travail aux entreprises et salariés afin qu'ils aient des solutions pour accéder à leurs données ou imprimer leurs documents où qu'ils soient. Pour tout ce qui touche les environnements mobiles connectés, l'externalisation des processus, le traitement documentaire, nous proposons les dernières tendances et technologies, conseillant et guidant au mieux nos clients en leur ouvrant la voie de

l'innovation. Notre département audiovisuel, qui a beaucoup grandi ces dernières années, tend quant à lui à développer ses offres tournées vers l'affichage dynamique. Enfin, pour la partie sportive, nous lançons un centre dédié à la pratique du padel, qui aura sa propre académie, accessible à tous, du débutant au professionnel, et toute l'année.

## Votre plus grande fierté ?

Avoir réussi après tant d'années à rester une entreprise familiale et à conserver cet état d'esprit qui nous est cher tout en ayant su nous adapter à des marchés en constante évolution dans des secteurs d'activité très différents.

## La dernière fois que vous avez douté ?

Depuis le début de la pandémie, le doute fait partie de notre quotidien! La Covid rend tout incertain. La raison d'être de notre entreprise est le service au client. Nous n'avons pas d'autre choix que de tout mettre en œuvre pour nous adapter à la situation pour que ce service rendu continue d'être le meilleur qui soit.

## Avoir un esprit d'entrepreneur, c'est quoi, pour vous ?

Se réjouir tous les jours des défis et challenges

à relever, même si c'est parfois difficile. Rester curieux, optimiste, réaliste et passionné par ce que l'on fait, mais ne pas oublier de se remettre aussi en question de temps en temps.

## Avez-vous ressenti un impact de la crise sanitaire sur votre activité et que pensez-vous que la Chambre de Commerce pourrait faire pour vous soutenir ?

La crise nous impacte à plusieurs niveaux. Tout d'abord, la pénurie mondiale de certains composants ralentit les chaînes de production surtout dans le domaine IT et rend parfois très compliqué le fait de tenir les délais. Puis au niveau des structures sportives, les changements constants de directives et de protocoles sanitaires sont très difficiles à suivre et demandent des investissements significatifs. Ces deux points impactent la satisfaction de nos clients également. Cela donne parfois le sentiment que cette crise est gérée dans l'immédiateté. La Chambre de Commerce pourrait créer un système de consultation participative avec les entreprises et le gouvernement afin de proposer des plans de gestion de crise adaptés à différentes situations, ce qui permettrait aux entreprises d'anticiper et non pas de devoir réagir dans l'urgence au quotidien. —

# Meet our Members



— GROUPE COSTANTINI —

## Près d'un demi-siècle à construire !

TEXTE Corinne Briault / Groupe Costantini

PHOTOS Laurent Antonelli / Agence Blitz et groupe Costantini (04, 05, 06)

**Le groupe Costantini voit le jour en 1975 à Schifflange. L'entreprise a su évoluer au fil des années grâce à sa volonté de contribuer au développement du Grand-Duché de Luxembourg, en créant des lieux de qualité, dans lesquels il fait bon vivre ensemble. Aujourd'hui, son savoir-faire est reconnu par-delà les frontières.**

(Visite du 14 janvier 2022).

Active au départ dans le génie civil, la société a progressivement diversifié ses activités, pour accompagner des projets de construction et de développement d'infrastructure. Le groupe offre aujourd'hui une large diversité de métiers, se positionnant comme partenaire de référence pour la réalisation de projets d'envergure. Ces métiers englobent le génie civil, la construction générale, le montage et la promotion immobilière, le désamiantage, la déconstruction, la démolition, le recyclage, l'électricité générale, la mécanique poids lourds et engins de chantier. S'appuyant sur des fondations solides, Costantini est parvenu à exporter son expertise au-delà des frontières du Grand-Duché de Luxembourg. Dans le Grand Est de la France, le groupe Costantini a acquis la société Xardel Démolition en 2011 et a créé en 2014 Co-Développement, une activité de montage et développement immobiliers. En 2020, le groupe a continué son développement en faisant l'acquisition de JMC International, un atelier spécialisé dans la mécanique poids lourds et engins de chantier. Aujourd'hui, Le Groupe poursuit durablement une activité en Belgique, dans le Grand Est de la France et en région parisienne, et a réalisé un chiffre d'affaires de l'ordre de 175 millions d'euros en 2021 en s'appuyant sur un effectif d'un peu plus de 700 salariés motivés et hautement qualifiés (500 collaborateurs au Luxembourg et 200 en France et Belgique). Entretien avec Christophe Dardenne, Philippe Gass, Christophe Zauli et Olivier Higuët, membres du Comité de direction.

**Sur quels projets travaillez-vous actuellement ?**

Ils sont évidemment multiples. Pour citer quelques-uns de



02



03



04



05



06

01. (De g. à dr.) Christophe Zauli, Olivier Higuët, Christophe Dardenne, groupe Costantini et Carlo Thelen, directeur général de la Chambre de Commerce.

02. 03. 04. 05. 06. Le groupe offre aujourd'hui une large diversité de métiers, se positionnant comme partenaire de référence pour la réalisation de projets d'envergure. Ces métiers englobent le génie civil, la construction générale, le montage et la promotion immobilière, le désamiantage, la déconstruction, la démolition, l'électricité générale, la mécanique poids lourds et engins de chantiers. La société travaille sur plusieurs projets : des lots du tram à Luxembourg Ville, les réseaux du futur bâtiment Skypark Business Center, la construction de l'extension du Parlement européen au Kirchberg (la démolition du bâtiment Jean Monnet).

nos projets phares en génie civil, il y a plusieurs lots du tram à Luxembourg Ville (Place de Paris, Place de l'Étoile, Hamilius). À Pétrange, pour les Bâtiments Publics, nous réalisons les infrastructures pour la construction des bâtiments d'accueil pour enfants, à Belval, le futur Square Mile pour Agora, au Findel, pour Luxairport, les réseaux du futur bâtiment Skypark Business Center. Nous avons plusieurs projets de voiries dans les villes de Differdange, Pétrange, Schifflange, Dudelange... Pour ce qui concerne la construction, nous pouvons citer l'École internationale de Differdange, l'extension du Parlement européen au Kirchberg (le KAD2), une quarantaine de logements pour la SNHBM (*Société Nationale des Habitations à Bon Marché, ndlr*), ou encore le bâtiment Skypark Business Center que nous construisons également. Nous avons un projet de cogénération à Mamer, une maison-relais à Kehlen, une école à Colmar-Berg. Puis, nous sommes aussi intervenus dans la démolition du bâtiment Jean Monnet et du KAD au Kirchberg, de la Brasserie Diekirch et de l'école Um Bock à Differdange.

#### Votre plus grande fierté ?

Ce sont nos 700 collaborateurs ! D'avoir pu faire croître, les 15 dernières années, cette entreprise dans divers métiers de la construction, dans les pays limitrophes du Grand-Duché, d'être devenu un des acteurs majeurs de

la construction au Luxembourg tout en gardant un esprit familial, convivial avec toutes les équipes des différents services et entités. Nous sommes également heureux d'avoir pu passer ces 2 ans de crise sanitaire sans avoir eu de graves problèmes de santé chez nos salariés, tout le monde a fourni les efforts nécessaires, nous avons fait le maximum pour respecter les consignes. Notre métier a également un avantage, c'est que nous laissons une trace de notre passage... En effet, tous les projets que nous avons eu la chance de construire, marquent le territoire d'une empreinte durable, avoir construit des routes, des lotissements, des logements, des bureaux, des commerces, des écoles, des entreprises, des crèches, des stations d'épuration, des stations-service, des places, des espaces de jeux, de sport... c'est tellement valorisant pour nous et nos équipes !

#### La dernière fois que vous avez douté ?

Début 2020, lorsque la Covid 19 a déferlé sur l'Europe puis sur le monde... nous ne savions pas à quoi nous attendre. Heureusement, le gouvernement a mis tout en place pour faire face et protéger le personnel. Financièrement, nous avons été supportés par les autorités sans délais ni tergiversations.

#### Avoir un esprit d'entrepreneur, c'est quoi, pour vous ?

Oser ! Oser développer, oser se diversifier, oser prendre des risques, oser se tromper, oser sortir de sa zone de confort, oser la différence, oser se projeter dans le futur... Entreprendre, c'est aussi surprendre, aller là où on ne nous attend pas, rester attentifs aux opportunités internes et externes. C'est aussi orienter, guider, accompagner !

#### Avez-vous ressenti un impact de la crise sanitaire sur votre activité et que pensez-vous que la Chambre de Commerce pourrait faire pour vous soutenir ?

Par rapport à d'autres secteurs d'activité, nous avons été assez épargnés, le gouvernement luxembourgeois a tout mis en œuvre pour éviter une catastrophe sanitaire et économique. Nous avons eu des contraintes, des restrictions, mais toutes nos équipes ont été professionnelles en adoptant rapidement ces mesures et en permettant à l'entreprise de continuer son activité économique sans trop d'encombres. La Chambre de Commerce pourrait jouer un rôle de relais vers les administrations, de catalyseur afin de nous aider à accélérer la résolution de certains problèmes récurrents. L'aspect innovation est très important pour nous, au travers de la House of Startups, il y a certainement moyen d'aider nos entreprises à grandir et à progresser, il faudrait créer plus de liens avec nos sociétés au travers de rencontres en entreprises ou via cet incubateur. —

# Meet our Members



— SOCOM —

## Services 100 %!

TEXTE Corinne Briault PHOTOS Laurent Antonelli/ Agence Blitz

Initialement fondée pour répondre aux demandes émanant du secteur industriel, SOCOM a rapidement évolué depuis sa création en 1971. La société propose aujourd'hui des services complets tournant autour du génie technique dans les secteurs de l'industrie, des infrastructures et du tertiaire.  
(Visite du 04 février 2022).

Intégrateur de solutions technologiques, SOCOM est le spécialiste génie électrique, mécanique et de la tuyauterie industrielle. La société conçoit, installe et assure la maintenance de systèmes ou sous-systèmes dans ces secteurs. Elle est aujourd'hui leader au Luxembourg et réalise d'importants travaux électriques, mécaniques, tuyauterie et de montage sur des chantiers de grande envergure tels que le siège Cargolux, le Terminal A de l'Aéroport de Luxembourg, le nouveau bâtiment des ponts et chaussées à Bertrange (installation photovoltaïque), ou assure la maintenance industrielle sur les sites industriels d'Arcelor Mittal, de Good Year et de Circuit Foil. Socom emploie près de 700 employés sur le territoire grand-ducal.  
Entretien avec Marc Thein, président du Comité de direction.

### Sur quels projets travaillez-vous actuellement ?

La transition énergétique est au cœur de nos réflexions stratégiques pour le développement futur de nos activités. Ayant trouvé les partenaires adéquats, la société pourra proposer dans les prochaines semaines à ses clients - qu'ils soient de grandes entreprises industrielles, des PME et des personnes privées - des solutions adaptées à leur gestion des énergies dans des domaines tels que, par exemple, la production, le stockage ou l'autoconsommation.



01



02



03



04



05



06

01. (De g. à dr.) Alfredo Tavares, membre du Comité de Direction, Socom; Sonja Frères, directrice générale, Sociima; Victor Goedert, membre du Comité de Direction, Socom; Marc Thein, président du Comité de Direction, Socom; Carlo Thelen, directeur général, Chambre de Commerce et Frank Wies, membre du Comité de Direction, Socom.

02. 03. 04. 05. 06. Créé il y a 50 ans, SOCOM est le spécialiste du génie électrique, mécanique et de la tuyauterie industrielle. La société conçoit, installe et assure la maintenance de systèmes ou sous-systèmes dans ces secteurs. Elle est aujourd'hui leader au Luxembourg.

### Votre plus grande fierté ?

D'avoir célébré nos 50 ans d'existence et d'être toujours présents grâce à notre capacité à adapter notre offre aux évolutions du marché tout au long de ces années. Nous avons débuté avec les hauts fourneaux et nos technologies nous permettent aujourd'hui de planifier et installer des Data Centers.

### La dernière fois que vous avez douté ?

En mars 2020, la pandémie et le confinement nous ont obligés à fermer l'exploitation du jour au lendemain... Nous nous sommes posé beaucoup de questions sur la continuité de nos activités et la gestion de nos 680 employés ou sur la manière de redémarrer cette société en arrêt complet ou de savoir combien de temps cette situation allait durer, je pense que ce grand doute a concerné tous les patrons d'entreprise et certainement aussi le gouvernement.

### Avoir un esprit d'entrepreneur, c'est quoi, pour vous ?

Savoir agir et réagir rapidement pour s'adapter à toutes les situations, mais aussi savoir prendre le recul nécessaire pour prendre les bonnes décisions. C'est également être un peu opportuniste dans le sens de savoir saisir les opportunités quand elles se présentent, tout en étant constamment à l'écoute du marché, de ses équipes et d'être capable entendre les choses positives ET négatives pour trouver les solutions adaptées aux problèmes.

### Avez-vous ressenti un impact de la crise sanitaire sur votre activité et que pensez-vous que la Chambre de Commerce pourrait faire pour vous soutenir ?

La crise de la Covid a eu deux impacts importants sur notre activité : un arrêt sec de

notre activité en mars 2020 et des restrictions au niveau de l'activité depuis le redémarrage de l'activité après le confinement. Nous avons dû reporter beaucoup de projets et nous avons donc accumulé du retard dans l'exécution de ces nombreux projets. Ainsi, notre carnet de commandes est anormalement élevé, notre activité s'est accrue et nous devons faire face avec moins de personnel (démissions, isolement, quarantaine, maladie...), des coûts de matières premières en hausse et des coûts en énergies également en hausse permanente.

Les projets planifiés en 2020 ou en 2021 seront bien réalisés en 2022 mais avec des frais supplémentaires que les clients ne prennent pas en charge. La Chambre de Commerce doit continuer à être le porte-voix des entreprises pour faire remonter tous ces problèmes. —

# Meet our People



*«La promotion de l'apprentissage est une belle aventure.»*

## Catherine Schaak

*Catherine est arrivée à la Chambre de Commerce en mai 2021. Elle occupe actuellement le poste de Responsable de l'équipe I-VET (Initial Vocational Education Training).*

**Un mot pour vous définir ?**  
Optimiste.

**D'où venez-vous ?**  
Je suis européenne : née à Luxembourg, adolescence en France, première génération Erasmus, et 20 ans à Bruxelles où j'ai eu le bonheur d'élever mes deux enfants.

**Ce qui vous a le plus marqué durant l'année écoulée ?**  
Lorsqu'on m'a proposé cette mission à la Chambre de Commerce. Je n'ai pas réfléchi, j'ai suivi mon instinct et foncé vers cette belle aventure de la promotion de l'apprentissage alors que j'adorais mon job chez PwC.

**Votre meilleur souvenir professionnel ?**  
Une formation MBTI sur

deux jours. Une révélation tant professionnelle que personnelle.

**Pourquoi faites-vous ce métier ?**  
Pour le sens qu'il apporte. L'apprentissage n'est pas suffisamment présent dans les réflexions d'orientation. Il couvre pourtant des dizaines de professions passionnantes et pleines d'avenir.

**Le meilleur conseil que l'on vous ait donné ?**  
Toujours me baser sur des observations, pas sur des interprétations. Merci Lucile !

**Votre dernière recherche sur internet ?**  
Des inspirations culinaires et de la bonne musique pour les accompagner.

**Un mot pour vous définir ?**  
Authentique.

**D'où venez-vous ?**  
Je suis né à Steinfort. J'habite aujourd'hui à une trentaine de kilomètres du Kirchberg. J'adore la campagne luxembourgeoise !

**Ce qui vous a le plus marqué durant l'année écoulée ?**  
Le grand écart entre la violence et la haine de certaines personnes vis-à-vis des autres à la suite d'opinions divergentes au sujet du Covid et à l'opposé, la grande solidarité.

**Votre meilleur souvenir professionnel ?**  
La réalisation de la House of Startups, 6.000 m<sup>2</sup> à aménager dans un temps record de 6 mois pour plusieurs stakeholders

et la satisfaction lors de l'inauguration.

**Pourquoi faites-vous ce métier ?**  
J'aime le défi, la technique innovatrice, l'informatique, le travail en équipe, le travail participatif et le brainstorming nécessaire à la réalisation d'un projet immobilier réussi né depuis une simple idée. Tout ceci est réuni dans mon métier.

**Le meilleur conseil que l'on vous ait donné ?**  
Savoir remettre tout en question, même ses propres opinions et décisions.

**Votre dernière recherche sur internet ?**  
TV OLED Evo, car j'adore les films et les concerts en haute qualité audiovisuelle.



## Pascal Nohl

*Pascal est arrivé à la Chambre de Commerce en juillet 2018. Il occupe actuellement le poste de Senior Building Project Coordinator au sein du département Facility & Property Management.*

*«J'aime le défi, la technique innovatrice, l'informatique, le travail en équipe. Tout ceci est réuni dans mon métier.»*



## Sonia Jourdan

*Sonia est arrivée à la Chambre de Commerce en septembre 2017. Elle occupe actuellement le poste de Communication & CRM Support au sein du département Communication & Marketing.*



*«Je continue d'apprendre tous les jours»*

**Un mot pour vous définir ?**  
Déterminée.

**D'où venez-vous ?**  
Je suis née dans les Ardennes belges et j'y habite toujours, en pleine campagne.

**Ce qui vous a le plus marqué durant l'année écoulée ?**  
Les inondations du mois de juillet en Belgique et le fait que 7 mois plus tard, des gens soient toujours sans logement...

**Votre meilleur souvenir professionnel ?**  
Le passage à l'euro et à l'an 2000 lorsque je travaillais chez Clearstream... pas mal de stress mais surtout de très bons moments et de belles amitiés qui durent toujours !

**Pourquoi faites-vous ce métier ?**  
Parce que je continue d'apprendre tous les jours dans un domaine qui ne m'était pas familier au départ.

**Le meilleur conseil que l'on vous ait donné ?**  
Reste toujours toi-même... et regarde toujours devant !

**Votre dernière recherche sur internet ?**  
[www.librel.be](http://www.librel.be) pour chercher le livre : *Lettre à un paysan sur le vaste merdier qu'est devenue l'agriculture* de Fabrice Nicolino.

# MERKUR

LE MAGAZINE D'INFORMATION ÉCONOMIQUE  
DE LA CHAMBRE DE COMMERCE.



**CHAMBER**  
**OF COMMERCE**  
**LUXEMBOURG**  
**POWERING BUSINESS**

**MERKUR, c'est le média exclusif pour toucher les chefs et les cadres des entreprises affiliées.**

Distribué tous les deux mois à plus de 37.000 entreprises locales et abonnés dans le monde, le magazine est publié en français et en anglais et couvre l'actualité locale des entreprises de tous les secteurs de l'économie.

**Réservez dès maintenant votre annonce, informations sur [www.regie.lu](http://www.regie.lu)**

# Luxembourg Rising

— COMMUNE DE BETTEMBOURG —

## Un projet en osmose avec l'environnement

PHOTOS Metaform Architects



Grâce à une collaboration avec l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-Conseils (OAI), Merkur se penche désormais à chaque édition, sur un projet remarquable, visionnaire ou emblématique réalisé sur le territoire luxembourgeois. Le but étant de présenter toute la vitalité du secteur de l'immobilier du pays et de mettre en lumière la qualité des conceptions et du bâti au Luxembourg. Dans ce numéro, gros plan sur la centrale de cogénération avec réseau de chauffage urbain à Bettembourg, un des lauréats du Bauhärepräis OAI 2020.

Le pari de l'intégration de concepts ou technologies innovantes en matière de durabilité et d'efficacité énergétique devrait être un passage obligé dans chaque projet autour d'une compréhension commune du maître d'ouvrage et de l'équipe de maîtrise d'œuvre. A ce titre, la centrale de cogénération avec réseau de chauffage urbain de Bettembourg est un Projet innovant, écoresponsable et durable avec chaîne de valeur ajoutée régionale qui répond parfaitement aux attentes de la commune de Bettembourg et de ses partenaires. La construction tout en béton, avec sa façade en bardage en bois et sa toiture végétalisée répond aux exigences de la commune en faveur du pacte climat, notamment pour tout ce qui touche à la diminution des émissions de CO<sub>2</sub>.



### Comment s'est passée votre collaboration avec l'équipe des concepteurs ?

La collaboration avec les bureaux d'architecture et d'ingénieurs-conseils s'est faite en très bonne entente. L'idée de la construction d'une nouvelle centrale à base d'énergie renouvelable a été prise par chacun comme un défi et a mené toute l'équipe à aboutir à un projet très réussi et permettant d'alimenter les bâtiments des clients d'une façon écologique et durable.

### Avez-vous des conseils à donner à de futurs maîtres d'ouvrages ?

En sachant que chaque projet de centrale d'énergie a ses spécificités, il est absolument nécessaire de bien définir les besoins réels et de procéder dès le départ à une analyse approfondie des variantes susceptibles de répondre à ces objectifs. Le choix de concepteurs ambitieux et compétents en la matière est a priori une clé essentielle au succès de chaque projet.

### De quelle manière vos attentes ont-elles été prises en compte par les concepteurs ?

L'équipe des concepteurs a très bien réussi à suivre les demandes aussi bien du côté technique en appliquant les technologies modernes et à base de ressources renouvelables que du côté de la construction d'un hall fonctionnel s'intégrant parfaitement dans ses alentours et pouvant très bien servir au-delà de la phase d'exploitation en tant que centrale d'énergie en ne nécessitant que des transformations minimales. —

**Projet:** Centrale de cogénération avec réseau de chauffage urbain

**Localité:** Bettembourg

**Maître d'ouvrage:**  
Commune de Bettembourg

**Architectes :**  
Metaform Architects

**Ingénieur(s) conseil(s) :**  
Schroeder&Associés ingénieurs-conseils,  
Goblet Lavandier & Associés ingénieurs  
conseils

**Commentaire du jury du Bauhärepräis OAI 2020 :** Décision unanime : une belle maîtrise de l'enveloppe architecturale, en osmose avec l'environnement.

■ Plus d'informations : [www.bhp.lu](http://www.bhp.lu)



BAUHÄREPRÄIS OAI 2020

# In the Spotlight



— 17-23 JANUARY 2022 —

# Sustainability Mission: 36 companies in Dubai

PHOTOS Jannah Photography and SIP / Emmanuel Claude (photo 01)

The Luxembourg Chamber of Commerce led a multi-sector delegation composed of 36 company representatives to Dubai around the theme of sustainability. The mission's programme kicked off with a themed visit of Expo 2020. The Chamber of Commerce, the Embassy of Luxembourg in the UAE, and the Luxembourg Trade & Investment Office in Abu Dhabi organised an official reception to which all delegates were invited, together with their local partners and clients. On the last day of the mission, the delegation was received on the premises of BESIX 3D: an innovative division within Belgian BESIX Group that specialises in 3D concrete printing. In closing the mission, the Chamber of Commerce organised a seminar on the circular economy, with a special focus on Luxembourg's transition towards a circular economy.



01



04



05



06

**01. 02.** The 'Sustainability Walk' took our delegation through various national pavilions at Expo 2020 Dubai, including Luxembourg, Peru, New Zealand, Sweden, Germany, Spain and Austria. The tour concluded with a visit of the Sustainability Pavilion, coordinated by the host country, the UAE.

**03.** The delegation was composed of 36 company representatives, mostly linked to the sectors of construction, consulting, and water treatment, all working towards more sustainability in their respective business models and representing companies such as Alphaqe, Campus Contern, CoCo World, Drees & Sommer, H2O Vortex, Luxfactory, Maana Electric, Minusines, Motor International Development, Neobuild, Openfield, Paul Wurth, Société Générale Luxembourg, The Loupe and VoltUp.

**04.** The official reception hosted over 70 participants and allowed for quality networking.

**05.** BESIX 3D's fully integrated concrete solutions are designed to fit the needs of major construction and infrastructure projects all over the world. Compared to traditional construction methods, printing concrete in 3D guarantees a shorter construction time, a safer working environment, more freedom in terms of shape, zero waste and a significantly reduced CO2 footprint.

**06.** Marc Wagener, COO of the Chamber of Commerce, gave the Chamber's analysis on the state of play of the circular economy within Luxembourg-based companies, as well as the vision and strategy of the country overall in this context.

— 23-25 JANUARY —

## Matchmaking event in Dubai

The Luxembourg Chamber of Commerce, in close cooperation with the European business support network 'Enterprise Europe Network' of the European Commission, and many professional partner organisations from the UAE, welcomed a delegation of over 250 companies to Dubai for an international matchmaking event that took place in the framework of Expo 2020 Dubai. By leveraging the global dimension of the World Expo 2020 through onsite visits, thematic workshops, networking receptions, and individual B2B meetings at its core, from 23 to 25 January, Luxembourg companies and their European counterparts had the opportunity to explore business opportunities, to explore the Middle East market, and to gain international visibility. As the event was multi-sectoral, the companies that attended spanned various economic sectors, encompassing ICT, education, health, and services, to name only a few. This event was conceived with three objectives which were achieved with great success: to foster international partnerships in the EU Single Market, to help our companies explore the Middle East market and, finally, to exploit the international dimension of the World Expo in a convivial way.

PHOTOS Jannah Photography



04



05



06

**04.** H.E. Robert Lauer, Ambassador of the Grand-Duchy of Luxembourg to the UAE, addressing the participants at the networking reception.

**05.** Participants at the workshops during Matchmaking Day.

**06.** Doing Business in the UAE workshop.



01



02

**01. 02.** The days of 23 & 25 January were dedicated to country and thematic visits at the Expo. Furthermore, around 250 participants from 13 countries participated in the International Business Meetings by b2fair. Over 650 business meetings were held at the Jumeirah Emirates Towers on 24 January. That same evening, a reception at this magnificent venue provided participants with a more relaxed setting that allowed them to continue their business discussions and discover further potential business partners. The participants also had the opportunity to remain active on the matchmaking platform with the possibility of having online interactions. Close to 1,200 connections were made and 776 discussions were initiated throughout the event.



03

**03.** A very busy matchmaking area buzzing with negotiations.

— 22-27 JANUARY —

## Healthtech Mission: New technologies for a healthier world

The Luxembourg Chamber of Commerce led a delegation to Dubai around the theme of healthtech. The Healthtech Mission was part of an extensive trade programme held in the context of Expo 2020 Dubai whose federating motto is 'Connecting Minds, Creating the Future' and was comprised of five sectoral trade missions (ICT, space, sustainability, health technology, food and beverages), a multi-sectoral B2B matchmaking mission, as well as a *Made in Luxembourg* week. The delegation of the Healthtech Mission was composed of 40 members representing companies such as Akt One, B Medical Systems, Arendt & Medernach, Centre Hospitalier du Nord, EBRC, Hôpitaux Robert Schuman, Inno Barn, KPMG, NAC Partners, Post Telecom, PwC, Santé Services and Skylaunch. The mission was organised in close collaboration with the Ministry of Health, the Ministry of the Economy, and the Luxembourg Trade and Invest Office in Abu Dhabi.

PHOTOS Jannah Photography

**01. 02. 03. 04.** The Healthtech Mission's programme kicked off with a visit of Expo 2020. On the first day, the delegation discovered several country pavilions on their tour, concluded by a VIP visit of the Luxembourg pavilion. On the second day, the entire healthtech delegation made its way to Arab Health 2022, the largest professional health fair in the Middle East, to visit Luxembourg's national pavilion in the presence of H. E. Mr Robert Lauer, Ambassador of Luxembourg to the UAE. The national pavilion, co-organised by the Luxembourg Ministry of the Economy and the Luxembourg Chamber of Commerce, unites a number of Luxembourg healthtech companies for the third year in a row. Luxembourg's health professionals had the chance to visit the fair bringing together more than 4,000 exhibitors, and network with colleagues and international prospects during the afternoon. Many decided to return on the following days to follow up on the encounters they had before.

**05.** The delegation also participated in a business reception, organised by the Luxembourg Chamber of Commerce, the Embassy of Luxembourg in the UAE, and the Luxembourg Trade & Investment Office in Abu Dhabi. 250 participants were hosted on the hotel terrace providing an opportunity to network with local partners.



04



05



01



02



03



06

**06.** After another day spent at the Expo to discover the thematic pavilions, the delegation was invited to visit the GluCare Integrated Diabetes Center. As the world's first healthcare provider to empower patients through integrated continuous monitoring, GluCare is reinventing diabetes care. The delegation was warmly welcomed by the co-founders Dr Ihsan Almarzoogi and Ali Hashemi, who listed the clear benefits of connected and personalised diabetes care.

— HOUSE OF STARTUPS —

## Visite de Franz Fayot et Georges Engel

Le ministre de l'Économie, Franz Fayot, et le ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire, Georges Engel, ont visité la House of Startups le 17 janvier dernier en présence de son président Carlo Thill, Fernand Ernster, Vice-président de la Chambre de Commerce, Carlo Thelen, directeur général de la Chambre de Commerce, Maurice Bauer, échevin de la Ville de Luxembourg et Philippe Linster, CEO de la House of Startups. Inaugurée en juin 2018, la House of Startups est située dans le quartier de la gare de la capitale et peut accueillir entre 150 et 200 startups sur près de 6.000 m<sup>2</sup> de surface. Infrastructure mise en place par la Chambre de Commerce dans le but de fédérer et soutenir l'écosystème des startups au Luxembourg, la House of Startups rassemble sous un même toit plusieurs centres d'innovation, incubateurs, accélérateurs d'entreprises et sociétés de conseil en matière de startup dont la Luxembourg House of Financial Technology (LHoFT), dédiée au FinTech, le Luxembourg-City Incubator (LCI), Le Village by CA, l'incubateur international du groupe Crédit agricole, ainsi que l'International Climate Finance Accelerator (ICFA).

PHOTOS Serge Afanou / House of Startups



**01. 02. 03. 04. 05. 06.** La visite a débuté par le Luxembourg-City Incubator, fondé par la Chambre de Commerce en partenariat avec la Ville de Luxembourg. Son responsable Bastien Berg, appuyé par Maurice Bauer, échevin de la Ville de Luxembourg, en a exposé le programme d'accélération et les missions. Ont suivi des pitches des startups No Big Deal, Vingineers, Waves, GreenWorlde et Zorfitfy. Ces startups ont été qualifiées pour le programme *Fit4Start* ou identifiées comme jeunes entreprises innovantes.

La délégation s'est également rendue à la Maison de l'économie sociale et de l'innovation sociale (MeSIS), anciennement installée à la côte d'Eich et hébergée depuis octobre 2021 au sein du LCI. La MeSIS a été mise en place en octobre 2018. Elle rassemble tous ceux qui s'intéressent à l'économie sociale et solidaire (ESS), à l'innovation sociale et plus largement à l'entrepreneuriat social et aux sociétés d'impact sociétal (SIS) et se veut être le partenaire privilégié des créateurs d'entreprises à finalité sociale et/ou sociétale ainsi qu'un lieu de travail et d'échanges. Actuellement, elle accompagne 5 startups: Youth&Work, A-Prendre, Art Square Lab, KnowthyBrand Women et Touchpoints.

Au programme figuraient également une rencontre avec Amélie Madinier, CEO du Village by CA, la découverte des startups Firis et Anote Music, hébergées au Village by CA, un échange avec Nasir Zubairi, CEO de la LHoFT, et des échanges avec les Fintechs digitalUS et Koosmik.

— BENELUX ARBITRATION TASK FORCE —

## Meeting at the Luxembourg Chamber of Commerce

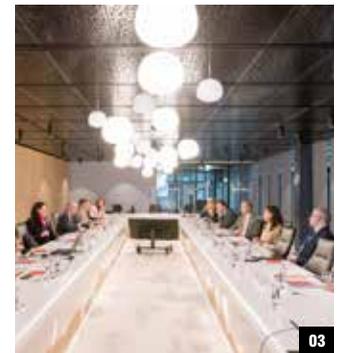
On Friday 4 February, Luc Frieden, President of the Chamber of Commerce of Luxembourg and representatives of the Luxembourg Arbitration Center and Luxembourg Arbitration Association had the honour of welcoming, under the initiative of Maxime Berlingin (Fieldfisher Belgium), the Presidents and General Secretaries of the Centre Belge d'Arbitrage et de Médiation (CEPANI), the Netherlands Arbitration Institute (NAI) and the Dutch Arbitration Association. The meeting took place under the CovidCheck regime. Talks were aimed at setting up a Benelux Arbitration Task Force in view of strengthening and promoting arbitration in the BENELUX area by creating links and collaborative projects between the main players in arbitration from each of the three represented jurisdictions.

PHOTOS Marie De Decker

**01.** (Top row) Michaël Sibilla & Nicolina Bordian (LAC), André Prum (LAA) (Middle): Benoît Kohl (CEPANI) Estelle Brisson (LAA), Camilla Perera - De Wit (NAI), Emma Van Campenhoudt (CEPANI) (Bottom row) Maxime Berlingin (CEPANI/Fieldfisher), Bo Ra Hoebeke (NAI), Anne-Sophie Theissen, Luc Frieden, Gérard Meijer (NAI) and Stan Putter (DAA).

**02.** (Left to right) André Prum (Luxembourg Arbitration Association), Benoît Kohl (CEPANI), Luc Frieden, Prof. Gerard J Meijer (NAI), Stan Putter (DAA).

**03.** Meeting at the Chamber of Commerce.



— 11 JANVIER 2022 —

## Conférence sur la fiscalité internationale

L'UEL, en collaboration avec la Chambre de Commerce, organisait début janvier dernier, une conférence sur «Le nouvel environnement fiscal international et son impact au Luxembourg». Ces nouvelles règles fiscales vont entraîner un niveau supplémentaire de complexité et d'obligations fiscales déclaratives pour les entreprises qui augmentera inévitablement le coût de mise en conformité mais aussi le risque de délocalisations et qui pourrait, à terme, avoir un impact négatif sur la croissance économique, les investissements et la compétitivité du Luxembourg. Les dernières propositions de l'OCDE et de l'UE qui ont été présentées par leur représentant respectif Pascal Saint-Amans et Benjamin Angel et ensuite discutées lors de la conférence, visent principalement à permettre d'imposer davantage les entreprises multinationales, notamment en adaptant le cadre fiscal aux enjeux liés à la digitalisation de l'économie.

PHOTOS UEL/Marion Dessard



**01. 02. 03.** De nombreuses personnalités sont intervenues lors de cette conférence: Yuriko Backes, ministre des Finances (photo 02), Luc Frieden, président de la Chambre de Commerce et d'Eurochambres (photo 03), et de nombreux invités pour des panels de discussions: Carlo Thelen Chambre de Commerce Luxembourg, Michel Reckinger, président de l'UEL, Flora Castellani, conseillère fiscale UEL, Georg Geberth (OCDE, Siemens AG), Bernard David, (AMCHAM, Deloitte Luxembourg), Catherine Pocas (ABBIL, Société Générale Luxembourg), Ioan Sabau (EMEA, Goodyear Dunlop Tires, Luxembourg), Keith O'Donnell (ALFI, ATOZ Luxembourg), Benjamin Angel (DG TAXUD, European Commission), Emil Stavrev (fond monétaire international), Carlo Fassbinder (ministère des Finances, Luxembourg), Werner Haslehner (University of Luxembourg) et Natalia Radichevskaia (OECD).

# Blast from the Past!



— 20 YEAR ANNIVERSARY —

## When tragedy came to town

The cover story of this edition of the Merkur has brought into focus the role of insurance, especially in the face of tragedy, both man-made and that brought on by Mother Nature, who seems to be unleashing her furies on us more frequently than ever in the form of devastating weather events that leave us scrambling to find the resources, both financial and psychic, to navigate the aftermath.

20 years ago, the Merkur cover story also covered insurance and accidents, in particular work related accidents. The good news is that statistics at that time showed that between 1960 and 2000, accidents at work had greatly decreased: from 27.44 to 11.08 accidents per 100 employees. Even more noteworthy, a new development was detected in relation to commuting, which anyone in a leadership role now making decisions about home office and remote working will certainly want to consider: *the proportion of commuting accidents between 1960 and 2000 more than tripled, from 5.74% to 19.40%, and between 1970 and 2000, fatal commuting accidents as a proportion of all fatal accidents nearly doubled, leaping from 22% to 43%.*

2022 also marks another 20 year anniversary: the day that Luxair Flight 9642 fell out of the sky early one foggy morning, prematurely ending the lives of all but two passengers on board, many of them business commuters.

A tragedy beyond measure and insurance policy, the Luxair Flight 9642 accident could be said to have been the result of both man-made activity and Mother Nature. It could be argued that the Fokker 50 aircraft simply was not up to safety standards and should not have been in circulation: the series of maneuvers that brought the plane down out of the sky should not have been possible. It could also be argued that the Fokker 50 aircraft should never have been cleared to leave its city of origin when its destination was cloaked in a fog so thick that the landing of Fokker 50 aircraft was prohibited due to the regulations regarding visibility for that aircraft.

No insurance policy covers the cost of such loss. Sometimes, our best insurance policy is our intuition, our internal traffic controller that says, stop, go, proceed with caution. Provided we have the chance to listen. —

### Further reading:

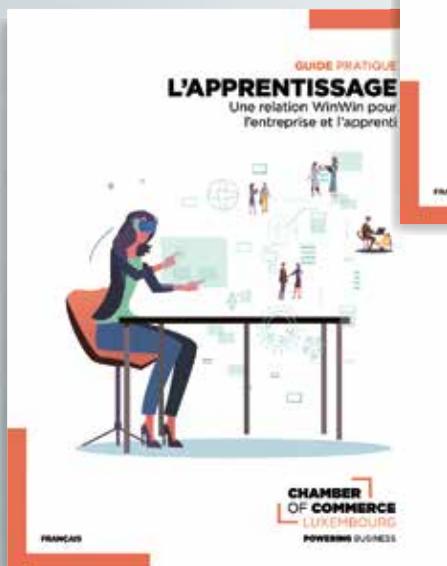
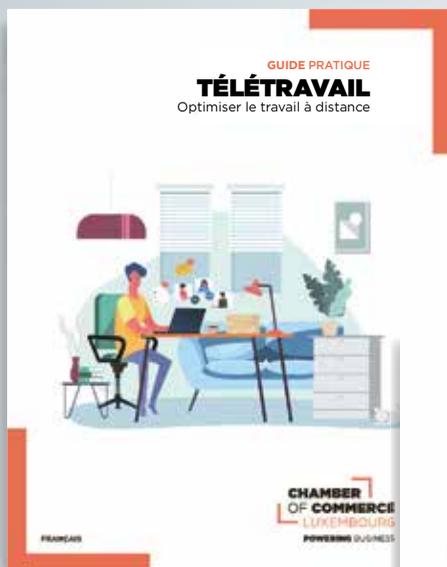
■ [aerossurance.com/safety-management/luxair-f50-accident-2002](https://aerossurance.com/safety-management/luxair-f50-accident-2002)

### More info:

Original text available in the Merkur online archive:  
 ● [www.cc.lu/en/merkur/archive/](http://www.cc.lu/en/merkur/archive/)

# NOS GUIDES PRATIQUES PROPOSENT

- ✓ UN CONTENU STRUCTURÉ ET ILLUSTRÉ
- ✓ UNE DÉMARCHE PROGRESSIVE
- ✓ DES CONSEILS AVISÉS
- ✓ DES SOLUTIONS AUX DIFFICULTÉS ANTICIPÉES



SCANNEZ-MOI



Téléchargez ou commandez gratuitement votre version imprimée sur [www.cc.lu](http://www.cc.lu), rubrique « Publications ».

T.: (+352) 42 39 39 - 380 • [pub@cc.lu](mailto:pub@cc.lu) • 7, rue Alcide de Gasperi • L-2981 Luxembourg

SUIVEZ-NOUS : @CCLUXEMBOURG

[WWW.CC.LU](http://WWW.CC.LU)

**CHAMBER**  
**OF COMMERCE**  
**LUXEMBOURG**  
POWERING BUSINESS

# Coming up soon

## Calendrier des manifestations

15

MARS

### E-invoicing: à la rencontre d'experts du terrain !



Réservez la date ! Les informations et le programme seront communiqués ultérieurement.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda

15

18

MARS  
Cannes

### Mipim Cannes



For the 2022 edition of MIPIM, the Grand Duchy of Luxembourg will be present for the 15th consecutive time with a National Pavilion, hosting 18 sponsor companies, representing the full range of services offered by the Luxembourg Real Estate sector.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda

17

MARS  
Online

### Online workshop: Le pacte d'actionnaires au Luxembourg - principaux points d'attention



Les statuts d'une société ne sont pas toujours l'outil le plus adapté et un pacte d'actionnaires peut utilement les compléter. L'objectif de cet atelier est de présenter les rapports entre pacte d'actionnaires et statuts d'une société ainsi que la gestion des rapports entre associés par un pacte d'actionnaires.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda support(at)houseofentrepreneurship.lu T: (+352) 42 39 39 - 850

21

MARS  
Online

### Online workshop: an introduction to the social media landscape



This workshop will help you to gain a better understanding of the social network ecosystem and understand which ones are the most relevant to you and your business. Key Objectives are (1) Learn how to use social media for your business, (2) Discover the four steps to become successful on social media and (3) Know how to measure your efforts on social media. Sessions in English and French.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda support(at)houseofentrepreneurship.lu T: (+352) 42 39 39 - 850

29

MARS  
Luxembourg

### Journée de l'économie



Deux ans après le premier "grand confinement", où en sommes-nous ? Comment le monde, et plus particulièrement le Luxembourg, ont-ils fait face à cette crise et qu'en ressort-il désormais ? Quelles leçons peut-on en tirer pour l'avenir ? Organisée par le Ministère de l'Économie, la Chambre de Commerce du Luxembourg et la FEDIL - The Voice of Luxembourg's Industry, en coopération avec PwC Luxembourg, la 15<sup>e</sup> Journée de l'Économie (JECOLUX 2022) fait la lumière sur la question le 29 mars 2022.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda [www.jecolux.lu](http://www.jecolux.lu)

05

07

AVRIL  
Berlin

### Fruit Logistica Berlin



FRUIT LOGISTICA covers all sectors of the fresh produce trade and provides a comprehensive picture of the latest innovations, products and services at every link in the international supply chain. It thus offers superb networking and contact opportunities for key decision makers from all sectors of the industry.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda

20

AVRIL  
Luxembourg

### Business Partnership Facility: lancement de l'édition 2022 !



La BPF est une facilité de financement initiée et financée par l'état luxembourgeois à travers la Coopération Luxembourgeoise visant à encourager le secteur privé luxembourgeois et européen à s'associer avec des partenaires dans les pays en développement pour mettre en place des projets commerciaux durables. Les dossiers de candidatures pourront être remis à partir du 1er mars 2022. Un séminaire d'information se tiendra le 20 avril 2022 à la Chambre de Commerce.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda [www.bpf.lu](http://www.bpf.lu)

09

MAI

### Europe day: Info stand of the Luxembourg Entreprise Europe Network Consortium



Save the date! Information and programme will be communicated at a later time. Réservez la date! Les informations et le programme seront communiqués ultérieurement.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda

10

12

MAI  
Lisbon

### Official mission to Lisbon



Save the date! Information and programme will be communicated at a later time. Réservez la date! Les informations et le programme seront communiqués ultérieurement.

■ Infos: [www.cc.lu](http://www.cc.lu) rubrique Agenda



## ENTREPRENEURIAT & GESTION D'ENTREPRISE

Accès réglementé à la profession	<b>Accès réglementé aux professions de l'HoReCa</b>	<b>17.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	7h
Gestion et développement d'entreprise	<b>Business Management Toolbox - Parcours Certifiant en Gestion</b>	<b>20.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	41h

## ORGANISATION INTERNE DE L'ENTREPRISE

Gestion de projet	<b>Change Management - Foundation (APMG examen inclus)</b>	<b>14.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	21h
Systèmes de Management	<b>ISO 19011 – Audit des systèmes de management</b>	<b>26.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	8h

## COMPTABILITÉ

Méthodes et outils comptables de la gestion d'entreprise	<b>Analyse financière des entreprises - Maîtriser et exploiter les informations</b>	<b>15.02.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	32h
Outils de comptabilité	<b>Utilisation du logiciel comptable Sage BOB 50 - Fondamentaux</b>	<b>22.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	16,5h

## DROIT

Fiscalité des entreprises	<b>L'essentiel de la propriété industrielle et intellectuelle</b>	<b>22.03.2022</b>	📄	<b>FR</b>	4h
	<b>RGPD - La sous-traitance</b>	<b>29.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	3h
Droit des affaires	<b>RGPD - Le transfert de données</b>	<b>30.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	3h

## FISCALITÉ

Fiscalité des entreprises	<b>Luxembourg Implements the Mandatory Disclosure Regime (DAC 6): Moving towards DAC 6 Readiness</b>	<b>15.03.2022</b>	☀️	<b>EN</b>	3h
Introduction à la fiscalité	<b>L'essentiel du droit fiscal</b>	<b>19.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	7h

## INFORMATIQUE

Logiciels bureautique et outils numériques	<b>Excel VBA (Visual Basic) - Fondamentaux</b>	<b>17.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	12h
	<b>Discovery of MS Office (Word, Excel, PowerPoint and Outlook)</b>	<b>24.03.2022</b>	☀️	<b>EN</b>	12h

## MARKETING & COMMUNICATION

Stratégies Marketing	<b>Stratégie de croissance pour TPE-PME - Les leviers pour faire décoller son entreprise</b>	<b>20.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	32,5h
Techniques de communication	<b>Parcours certifiant en storytelling</b>	<b>29.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	20h

## RESSOURCES HUMAINES

Gestion du personnel	<b>Les fondamentaux de l'administration du personnel</b>	<b>17.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	4h
Techniques de communication	<b>Établir une fiche de poste</b>	<b>21.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	7h

## COMMERCE

Commercial - Vente	<b>Adapter son approche commerciale au style de comportement du client</b>	<b>03.05.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	7h
Techniques de communication	<b>E-commerce - Lancer son projet de vente en ligne</b>	<b>18.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	43,5h

## INDUSTRIE

	<b>Interreg V A Grande Région - DigiMob Industrie 4.0</b>	<b>23.03.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	189h
Industrie	<b>Interreg V A Grande Région - DigiMob Industrie 4.0</b>	<b>20.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	189h

## DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Communication professionnelle	<b>Speech Power and Presentations - Fundamentals</b>	<b>21.03.2022</b>	☀️	<b>EN</b>	14h
Identité professionnelle	<b>Rédiger un CV et lettre de motivation</b>	<b>29.04.2022</b>	☀️	<b>FR</b>	7h

## Index

## A,B,C

ABBL **\_26, 36**  
 Adani Foundation **\_22**  
 ADEM **\_25, 26**  
 ADLK Solutions **\_88**  
 Administration des services techniques de l'agriculture **\_28**  
 Administration des services vétérinaires **\_28**  
 Advanced Biological Laboratories (ABL) **\_22**  
 Agence de l'Union européenne pour la cybersécurité (ENISA) **\_32**  
 Agence spatiale européenne (ESA) **\_73, 74**  
 Agence vétérinaire et alimentaire (AVA) **\_28**  
 Air Center One **\_20**  
 ALD Automotive **\_19**  
 Algranti Marc **\_50**  
 Altekly Maroun **\_80**  
 ANEC GIE **\_25**  
 Angel Marc **\_52**  
 Apex **\_100**  
 Arbed **\_106**  
 Arcelor Mittal **\_94, 110**  
 Archives de l'Etat **\_106**  
 Ardian **\_18**  
 Arendt Maryse **\_09**  
 Armacell Group **\_19**  
 Association Assurance Accident (AAA) **\_41**  
 Association des Banques et Banquiers, Luxembourg (ABBL) **\_30**  
 Association des Compagnies d'Assurances et de Réassurances (ACA) **\_26, 36, 38, 41**  
 Association Luxembourgeoise Alzheimer (ALA) **\_07**  
 Atelier Steffen **\_09**  
 Auckland International Airport **\_20**  
 AXA **\_38, 42**  
 Aéroport de Luxembourg **\_110**  
 B Medical Systems **\_22**  
 Banking Circle **\_10**  
 Banque centrale européenne (BCE) **\_60**  
 Banque de Luxembourg **\_25**  
 Banque européenne d'investissements (BEI) **\_60**  
 Banque Internationale à Luxembourg (BIL) **\_16**  
 Banque Raiffeisen **\_07**  
 Baumer Tom **\_30**  
 Beauvois Samuel **\_82**  
 Becker Julie **\_52**  
 Belling Gil **\_24**  
 Beng Architectes **\_25**  
 Bibliothèque Nationale **\_106**  
 BlocHome **\_80**  
 Bofferding **\_14**  
 Bourse de Luxembourg **\_52**  
 Brasserie Diekirch **\_108**  
 Brasserie Nationale **\_06, 10**  
 Bâloise **\_42**  
 C-Services **\_82**  
 Caceis **\_18**  
 Cactus **\_09**  
 Cargolux **\_20, 88, 110**  
 Carne Group **\_20**  
 Cent Buttek **\_07**  
 Center for European Reform (UK) **\_56**  
 Centre de compétences européen en matière de cybersécurité (ECCC) **\_32**  
 Centre de recherche public Gabriel-Lippmann **\_74**  
 Centre de recherche public Henri-Tudor **\_74**  
 Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) **\_88**

CFL Evasion **\_14**  
 Chambre de Commerce **\_24, 26, 30, 34, 38, 52, 54, 62, 66, 67, 88, 94, 108**  
 Chambre des Métiers **\_26**  
 Christensen Jon **\_73**  
 Christian Aid (UK) **\_42**  
 Circuit Foil **\_110**  
 CK | Offices Technologies **\_106**  
 CK | Sport & Fitness **\_106**  
 CLC **\_26**  
 Cluster for Logistics **\_26**  
 CodeBase (UK) **\_72**  
 CodeClan (UK) **\_72**  
 CODIC **\_08**  
 Codipro **\_10**  
 Commissariat aux Assurances (CAA) **\_38, 42**  
 Commissariat du gouvernement à la qualité, à la fraude et à la sécurité alimentaire **\_28**  
 Commission européenne **\_32, 37, 58, 60**  
 Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) **\_52, 106**  
 Computer Incident Response Center Luxembourg (CIRCL) **\_38**  
 Conseil de l'Europe **\_52**  
 Conseil de l'Union européenne **\_58**  
 Cours de justice européenne **\_58**  
 Cruisopolis **\_14**  
 CSM Ingredients **\_10**  
 Cybersecurity Luxembourg **\_32**  
 Cypers Christophe **\_82**

D,E  
F,G

Dardenne Christophe **\_108**  
 DataQube Global **\_22**  
 DBRS Morningstar **\_60**  
 De Brauatelier **\_06**  
 Delles Lex **\_12, 100**  
 Deroanne Bertrand **\_82**  
 Detaille Michèle **\_94**  
 DG Group **\_12**  
 Diego **\_07**  
 DiPocket **\_10**  
 Direction de la santé **\_28**  
 Division de la sécurité alimentaire **\_28**  
 Ducrocq Anthony **\_88**  
 D'Coque **\_12, 88**  
 Edda **\_82**  
 Elsen Laure **\_106**  
 Énergie et Environnement **\_12**  
 Engel Georges **\_26**  
 Enovos Services **\_07**  
 Etex **\_50**  
 European Defence Agency (EDA) **\_37**  
 European Regions Airline Association (ERA) **\_16**  
 Eurostat **\_60**  
 ExecuJet **\_20**  
 Fanuc **\_18**  
 Fedil **\_26, 94**  
 Felten Annick **\_38**  
 Fiduciaire Henri Grisius & Associés **\_12**  
 Finnovation Hub **\_34**  
 FiveT Hydrogen **\_18**  
 Fokker **\_122**  
 Fondation de Luxembourg **\_52**

Fondation Hëllef fir d'Natur **\_14**  
 Fonds du Logement **\_54**  
 Fonds Kirchberg **\_25**  
 Foyer **\_38, 42**  
 Foyer Eisleker Heem **\_07**  
 Frantzen Peggy **\_22**  
 Friendship Bangladesh **\_19**  
 Funds For Good **\_25**  
 Fédération des artisans **\_26**  
 Gallice International **\_38**  
 Gambroudes Alex **\_37**  
 Gass Philippe **\_108**  
 Gavroy David **\_12**  
 Glasgow City Innovation District **\_72**  
 Goblet Lavandier & Associés **\_114**  
 Gonzalez Michael **\_80**  
 Goodyear **\_18, 110**  
 Grand Café Red Beef **\_26**  
 Gray David **\_106**  
 Groupe BGL BNP Paribas **\_07**  
 Groupe Costantini **\_108**  
 Groupe Encevo **\_07**  
 Grumberg Sandrine **\_36**

## H,I,J

Handicap International au Luxembourg **\_07**  
 Hanin Glass **\_12**  
 Hau Patrick **\_28**  
 Hengen Marc **\_38, 41**  
 Hi-Food **\_10**  
 Higuet Olivier **\_108**  
 Hilger Roger **\_34**  
 Hirdman Tonika **\_52**  
 Horesca **\_26**  
 House of Entrepreneurship **\_66**  
 House of Startups **\_30**  
 House of Training **\_30, 34**  
 Hy24 **\_18**  
 ICT Spring **\_82**  
 ILNAS **\_25**  
 ImmoBel **\_07**  
 Inspection du Travail et des Mines (ITM) **\_41**  
 Inspiring More Sustainability (IMS) **\_36**  
 Institut Grand Ducal **\_30**  
 Institut Pasteur **\_88**  
 Interdisciplinary Centre for Security, Reliability and Trust (SnT) **\_34**  
 International Air Transport Association (IATA) **\_16**  
 Jan De Nul Group **\_14**  
 JCDecaux **\_09**  
 JMC International **\_108**  
 Journal Officiel **\_67**  
 Just Home **\_26**

K,L  
M,N

Kallstenius Thomas **\_37**  
 Kamakura (Restaurant) **\_47**  
 Keym **\_80**  
 Keytrade Bank Luxembourg **\_19**  
 Kieffer Charles **\_106**

Killian Lucas **\_88**  
 Kronospan **\_37**  
 La Mezzanine du Boulevard **\_09**  
 La Paternelle **\_42**  
 Lagarde Christine **\_60**  
 Lalux **\_42**  
 Languages.lu **\_07**  
 Lanners Michel **\_36**  
 Le Soleil dans la Main **\_07**  
 LeasePlan **\_19**  
 Les Amis de Gambie **\_07**  
 Let it B **\_26**  
 Lugones Leopoldo **\_68**  
 Lux Rollers **\_07**  
 Luxair **\_16, 22, 122**  
 Luxairport **\_108**  
 Luxaviation Group **\_20**  
 Luxembourg Event Association (LEA) **\_100**  
 Luxembourg for Finance **\_52**  
 Luxembourg House of Financial Technology (LHoFT) **\_82**  
 Luxembourg Inclusive Finance network (Infine.lu) **\_16**  
 Luxembourg Institute of Health (LIH) **\_22**  
 Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST) **\_32, 37, 74**  
 Luxembourg School of Business **\_45**  
 Luxembourg Space Agency (LSA) **\_73**  
 Luxembourg-City Incubator (LCI) **\_30, 80**  
 Luxhub **\_18**  
 Luxinnovation **\_10, 18, 80, 82**  
 LuxProvide **\_32**  
 Luxtram **\_88**  
 LuxTrust **\_25**  
 Mackel Nicolas **\_52**  
 Macron Emmanuel **\_64**  
 Malchair Marion **\_45**  
 Maritime Robotics **\_14**  
 Marsh and Mc Lennan **\_38**  
 Mathieu Patrick **\_19**  
 Medicines Manufacturing Innovation Centre **\_72**  
 Meta **\_38**  
 Metaform Architects **\_114**  
 Meurisse Claude **\_18**  
 Michel Charles **\_64**  
 Michely Xavier **\_80**  
 Microlux **\_25**  
 Microsoft **\_82**  
 Mindforest **\_45**  
 Ministère de l'Agriculture **\_28**  
 Ministère de l'Économie **\_10, 18, 26**  
 Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse **\_24**  
 Ministère de l'Énergie **\_09**  
 Ministère des Affaires étrangères et européennes **\_37**  
 Ministère des Finances **\_34**  
 Ministère du Travail de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire **\_26**  
 Minusines **\_09**  
 Miyamae Hajime **\_47**  
 Molitor Marc **\_100**  
 Monnet Jean **\_108**  
 Morbé Muriel **\_30**  
 myclimate **\_20**  
 natur&emwelt **\_07, 14**  
 Naturata **\_19**  
 Neptun Cruises Luxembourg **\_14**  
 Netflix **\_38**  
 New Financial (UK) **\_56**

nexten.io **\_82**  
 No Nail Boxes **\_94**

## O,P Q,R

Öberg Sophie **\_36**  
 OCSIAI **\_20**  
 Office du Ducroire **\_94**  
 Office for Budget Responsibility (UK) **\_56**  
 Oktopus Consulting **\_82**  
 Open Insurance Initiative (OPIN) **\_82**  
 Orange Luxembourg **\_14**  
 Ordre des Architectes et Ingénieurs-Conseils (OAI) **\_114**  
 Organisation des Nations Unies (ONU) **\_16, 38, 52, 72**  
 Organisation du Traité de l'Atlantique nord (OTAN) **\_52**  
 Oxfam **\_38**  
 Parlement européen **\_30, 52, 56, 58, 64**  
 Pfister Laurent **\_74**  
 PHB Development **\_16**  
 Plooschter **\_07**  
 Post Luxembourg **\_08, 88**  
 Protection civile **\_74**  
 Protransplant **\_07**  
 Quintet Private Bank **\_20**  
 Rechsteiner Philippe **\_22**  
 RGreen Invest **\_22**  
 Rockhal **\_88**  
 Roman Irina **\_22**  
 Rommes Jean-Jacques **\_30**  
 RSM Luxembourg **\_12**  
 Ruben Michel-Edouard **\_30**  
 Rutot Denis **\_12**  
 Rutot Mathilde **\_12**

## S,T,U

S&P Global **\_60**  
 Sabeo **\_82**  
 Sacred Heart University Luxembourg (SHULU) **\_36**  
 Scheepers Valérie **\_38**  
 Scheuren Raphaël **\_80**  
 Schlessler Isabelle **\_26**  
 Schonckert Laurent **\_09**  
 Schroeder&Associés **\_114**  
 Scottish Enterprise **\_73**  
 securitymadein.lu **\_32**  
 Šedivý Jiří **\_37**  
 Service de l'alimentation animale **\_28**  
 Service de la Santé au Travail Multisectoriel (STM) **\_100**  
 SK Insurance **\_38**  
 So Graphiste **\_14**  
 Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL) **\_88**  
 Société Nationale des Habitations à Bon Marché (SNHBM) **\_54, 108**  
 Socom **\_110**  
 Sorrentino Johanna **\_36**  
 SOS Village d'enfants monde **\_14, 18**

SpiderPlus & Co. **\_19**  
 Spire Global **\_73**  
 State Radu (Prof.) **\_18**  
 Statec **\_38**  
 Steffen Frank **\_09**  
 Steffen Lisa **\_09**  
 Steffen Tom **\_09**  
 Steichen Pascal **\_32**  
 Stëmm vun der Strooss **\_07**  
 Swissquote Bank Europe **\_19**  
 Syndicat de l'emballage Industriel et de la Logistique Associée (France) **\_94**  
 Taillibert Roger **\_12**  
 TDR Capital **\_19**  
 Telindus **\_10**  
 Teseos **\_07**  
 The Green Library **\_22**  
 Thein Marc **\_110**  
 Thelen Carlo **\_53, 108**  
 Thorn Gaston **\_12**  
 TMH Corporation **\_88**  
 TotalEnergies **\_07**  
 Tracol Immobilier **\_25**  
 ULT **\_14**  
 UNICEF Luxembourg **\_09**  
 Union Commerciale de la Ville de Luxembourg (UCVL) **\_26**  
 Union des entreprises luxembourgeoises (UEL) **\_26**  
 Union européenne **\_52, 60, 66**  
 University of Edinburgh **\_72**  
 Université de Mayence **\_74**  
 Université du Luxembourg **\_18, 34**  
 Université libre de Bruxelles **\_32**

## V,W,X Y,Z

Ville de Luxembourg **\_09, 26, 74**  
 Visscher Sandra **\_09**  
 Voyages Emile Weber **\_14**  
 Voyages Flammang **\_14**  
 Wagener Marc **\_30**  
 We love to travel **\_14**  
 Weber Alessio **\_130**  
 Welter Alain **\_14**  
 Willis Towers Watson (WTW) **\_20**  
 World Economic Forum (WEF) **\_38**  
 WorldSkills Luxembourg asbl **\_24**  
 Xardel Démolition **\_108**  
 Zauli Christophe **\_108**  
 Zuckerberg Marc **\_38**  
 Zurich Insurance **\_38**

# Impressum

## Éditeur

### Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg

7, rue Alcide de Gasperi  
L-2981 Luxembourg  
E-mail: chamcom@cc.lu  
ISSN: 2418-4136

## Rédaction

Tél: (+352) 42 39 39 380  
Fax: (+352) 43 83 26  
E-mail: merkur@cc.lu  
Internet: www.cc.lu

### Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg

7, rue Alcide de Gasperi  
L-2981 Luxembourg

## Régie

2 rue Christophe Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél: (+352) 4993 9000  
E-mail: info@regie.lu  
Internet: www.regie.lu

## Communiqués de presse

merkur@cc.lu

## Abonnements

Pour tout abonnement, merci  
de vous rendre sur le site:  
<http://www.cc.lu>

## Formule standard

6 numéros / an  
Membres de la Chambre  
de Commerce: gratuit  
Non-membres: 15 euros / an

## Directeur

### Communication et Marketing

Patrick Ernzer — [patrick.ernzer@cc.lu](mailto:patrick.ernzer@cc.lu)

### Rédactrice en Chef

Corinne Briault — [corinne.briault@cc.lu](mailto:corinne.briault@cc.lu)

## Rédaction

Lucie Barberini — [lucie.barberini@cc.lu](mailto:lucie.barberini@cc.lu)  
Hannah Ekberg — [hannah.ekberg@cc.lu](mailto:hannah.ekberg@cc.lu)  
Sonia Jourdan — [sonia.jourdan@cc.lu](mailto:sonia.jourdan@cc.lu)  
Catherine Moisy — [catherine.moisy@cc.lu](mailto:catherine.moisy@cc.lu)  
Marie-Hélène Trouilleux —  
[marie-helene.trouilleux@cc.lu](mailto:marie-helene.trouilleux@cc.lu)

## Régie publicitaire

Regie.lu S.A.

## Prochaine édition

12 mai 2022

## Illustration de la couverture

Julie Wagener

## Collaborations

Fondation IDEA  
Affaires économiques,  
Chambre de Commerce  
Affaires internationales,  
Chambre de Commerce

## Photographes

Laurent Antonelli  
Emmanuel Claude  
Pierre Guersing  
Matthieu Freund-Priacel  
Serge Afanou  
Marion Dessard  
Marie De Decker  
Jannah Photography

## Conception graphique du poster

Jymbe / Chambre de Commerce

## Direction Artistique et mise en page

lola strategy&design

## Tirage

37.000 exemplaires



regie.lu



Please Recycle

Finished reading this publication?  
Archive it, pass it on or recycle it.



Les articles publiés et signés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas forcément l'opinion de la Chambre de Commerce, qui ne peut donner aucune garantie expresse ou implicite sur l'exactitude, l'exhaustivité, la véracité, l'actualité, la pertinence ou la fiabilité des informations figurant dans le Merkur.

© Copyright 2020 - Chambre de Commerce, tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est interdite et la propriété exclusive de la Chambre de Commerce. Si vous souhaitez obtenir des droits d'utilisation du contenu/de reproduction, contactez Luxembourg Organisation For Reproduction Rights, Luxorr: [www.lord.lu](http://www.lord.lu)



# LUXEMBOURG TIMES | Magazine

**LE MAGAZINE BUSINESS DES ANGLOPHONES.**



**LUXEMBOURG TIMES Mag', c'est le magazine premium pour toucher les anglophones du pays, principalement issus du top management.**

Distribué à 10.000 exemplaires, le magazine complète l'offre d'information du site [luxtimes.lu](http://luxtimes.lu) et de sa newsletter biquotidienne. Il est à ce titre le média adéquat pour valoriser votre communication au cœur de contenus orientés économie, politique et business lus par de nombreux expats et décideurs anglophones.

**Luxembourg Times web et magazine, la marque de référence des anglophones**

**Réservez dès maintenant votre annonce, informations sur [www.regie.lu](http://www.regie.lu)**

# The Making of...

## Jymbe

Tech Agency

Installée au Luxembourg depuis 2018, Jymbe propose une approche créative sur un large panel de services dans le domaine des technologies, du développement digital, de la conception graphique et de la stratégie numérique.

La créativité, l'expertise et la conception centrées sur l'utilisateur sont nos principaux piliers. A l'ère de l'information, notre objectif premier est d'allier technologie et innovation pour donner vie à des idées au service de nos clients. Nous accompagnons ceux-ci dans la réussite de leur transformation digitale.

www.jymbe.com

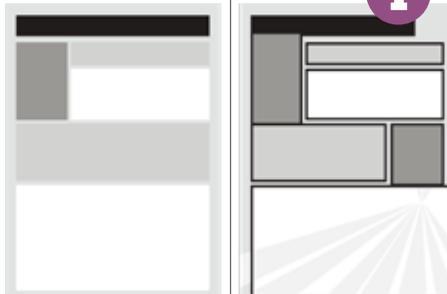
*«Appartenant à la Génération Y, on se sent particulièrement concerné par ces types d'enjeux qui représentent un défi collectif à l'échelle mondiale.»*

Alessio Weber,  
Co-Founder

1

### INSPIRATION

L'idée de cette création est de sensibiliser le lecteur sur les risques globaux dans une conception de style *comic book*, en y exposant quelques statistiques marquantes et en attirant l'attention du lecteur sur l'importance des mesures à prendre.



2

### PROCESSUS CRÉATIF

Qu'est-ce qui évoque des émotions positives chez un public de génération X et Y ? Bien évidemment, les souvenirs d'enfance à travers les bandes dessinées. Pour ce faire, nous avons donc choisi d'orienter nos illustrations vers un style basé sur le graphisme de célèbres dessins animés anciens.

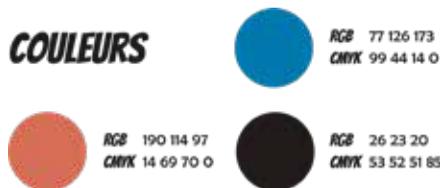
4

### IT'S TIME TO TAKE ACTION!

Notre objectif est de sensibiliser les lecteurs en illustrant les risques induits par le changement climatique et la cybercriminalité, tout en y ajoutant des mesures préventives afin de responsabiliser le plus grand nombre.

3

### COULEURS



L'orange brique, le bleu canard et le noir charbon ! Cette palette, utilisée dans le pop art, est associée aux éléments air, eau et feu, en lien avec la thématique du poster.

**NOUVEAU**

**Publiez  
gratuitement**



**vos annonces  
immo**



**wortimmo.lu**

**100% IMMO. 100% LOCAL.**



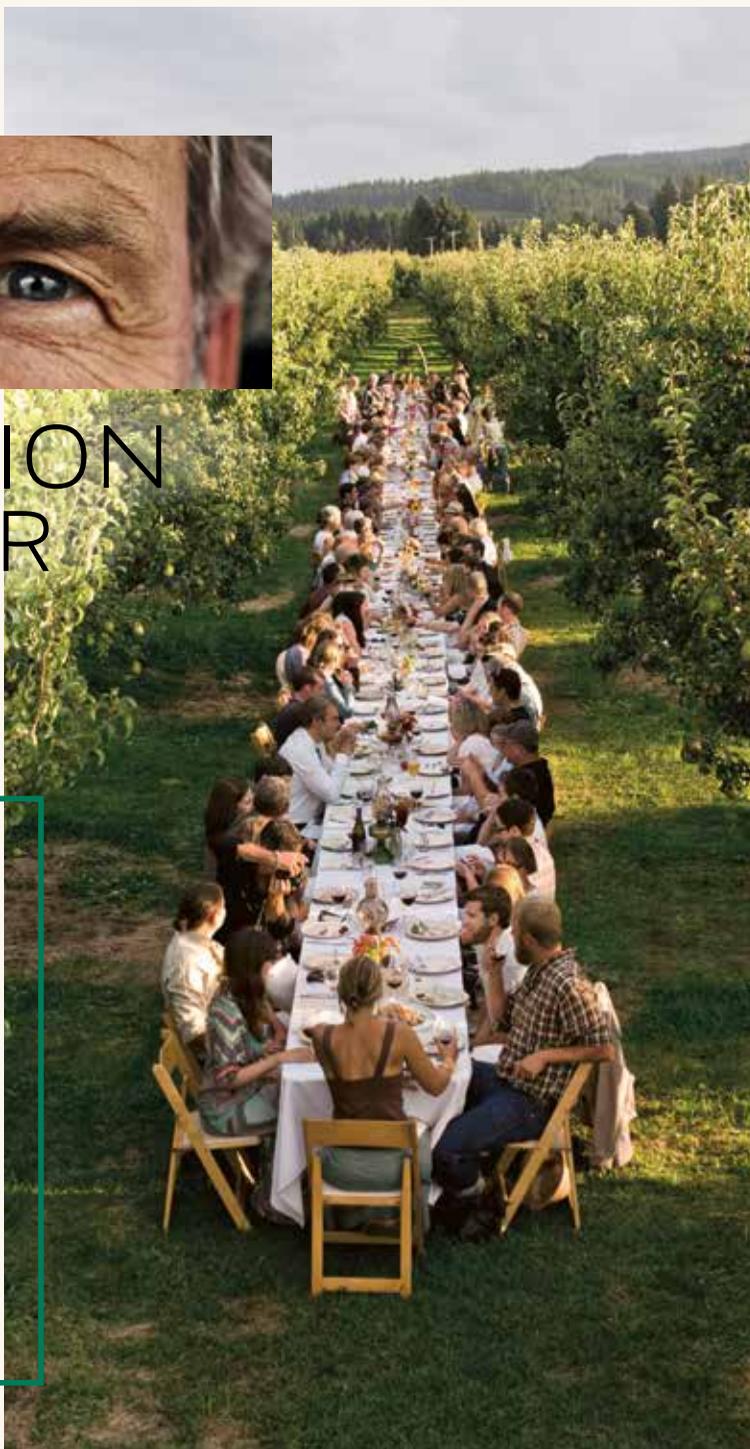


# DE VOTRE VISION NAÎT L'AVENIR

Vous souhaitez planifier la cession ou la transmission de votre entreprise, développer votre patrimoine, protéger vos proches ou encore préparer votre retraite ?

**Votre banquier privé, avec l'appui de nos experts financiers et ingénieurs patrimoniaux, est à vos côtés pour écrire l'avenir de votre patrimoine dans le respect de vos valeurs.**

[bgl.lu/fr/banqueprivee](https://bgl.lu/fr/banqueprivee)



BGL BNP PARIBAS S.A. - 50, avenue J.F. Kennedy L-2951 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg, B 6481 - Communication Marketing mars 2022



**BGL BNP PARIBAS**  
**BANQUE PRIVÉE**

**La banque  
d'un monde  
qui change**